中華民國僑委會登記證台…
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫

北平大字報驚人揭露 毛澤東當年被迫將政權交劉少奇
「紅衛兵」公佈四十一名反毛頭目名單

【東京五日美聯社電】「每日新聞」駐北平通訊員報導：「紅衛兵」昨日在北平貼的八頁長的大字報中，謂毛澤東在一九五八年被迫退出中共「政府主席」職，其後即從事恢復其已失去權力的鬥爭。此項驚人披露如果屬實，則令人對于共產中國過去八年的情形，採完全不同的看法。該大字報謂一九五八年「中共中央委員會」舉行全體會議時，毛澤東被排出，當作患病的老父看待，就是受到尊敬，卻被劉去權力。該大字報謂毛澤東在去年十月「中共中央委員會議」中說：「我當時對該決定極不滿意，但無辦法。」該大字報並未言明，但現在很明白的是：劉少奇在一九四八年「中共中央會議」關于共產中國工業大躍進的辯論中，反對毛氏的大躍進計劃，並獲得大多數支持，後來劉繼毛爲中共「政府主席」。他的勝利意味共產中國的經濟事務由劉主持。中共「中央委員會」當時在宣佈毛澤東退休的時候曾說：此舉使到他有更多時間來研究黨的事務。雖則毛澤東不在，但是他仍有追隨者，就是林彪、陳伯達、康生等。由於他們支持毛澤東，他們在改組後的共黨中，擁有極大勢力的地位。周恩來是一個投機分子，他大概是有勢力的唯一生還者。「每日新聞」引述「大字報」的話說，劉少奇和鄧小平於去年十月廿日開始，連續一個星期在中共領導人物公開會議中，進行自我批判。「大字報」指出：毛澤東和他的追隨者實際上不理睬劉、鄧二人。「朝日新聞」特派員又說：毛澤東於本年八月親自在「大字報」上簽名，又在星期三日的「大字報」上簽名。星期三日的「大字報」並無指名道姓的攻擊劉、鄧二人，但是表示對其敵人所餘計，一切將於本年秋天解決的說話，表示不快。「朝日新聞」特派員續說，最新的一張「大字報」的真確性大有疑問，但是在去年八月一日至十四日中共「中央委員會」舉行全體大會時所出現的第一批「大字報」，似亦沒有正確性。毛澤東首先攻擊劉、鄧有「陰謀」，協助資本主義復辟。其次就是陳伯達和江青所引述他所說的：「文化革命」最重要和最危險時期是現在，而非結束的時候。「朝日新聞」特派員又說，另一張「大字報」指出，老毛的老友賀龍亦已加入自我批判的行列。他承認支持屬下的「體育運動委員會副主任」榮高棠，而犯了錯誤。

【東京五日美聯社電】「紅衛兵」於星期三日貼出四十一個人的姓名，指出這是中國大陸反革命活動的全部名單。這些姓名當中，並無劉少奇和鄧小平的名字在內。此舉可能是劉、鄧的罪名不祇爲反革命，而是更爲嚴重。按：中共一向視反革命分子如同罪犯的。日本「讀賣新聞」和「產經新聞」報導這份名單，其中大部份人是被抨擊過的。有十一人是彭眞領導下的原日中共北平「市委員會」的委員，陸定一和他的十三名助手；羅瑞卿和其他六名軍人，以及「中央委員會」的九個委員中包括毛澤東的同級「長征」密友李維漢（七十歲）在內。（據合衆國際社今晨倫敦電稱：星期四日•北平街頭出現反毛澤東的大字報）。

，擇定劉少奇爲他們的主要攻擊目標。一些漫畫顯示他口吹風笛，引動小蛇昂起其頭如前北平市長彭眞和其他經被罷黜人物等的蛇頭。那些人靠吹欲獲知中共權力鬥爭中的最近詳細情況，他們爭相購買敘述「反動派罪行」的紅衛兵報紙。外國人不能夠獨購那些報紙，他們常常由那經由那個報攤走了出來的一個行人找到一份報紙。本夜在王府井大街所散發的另一項文件，是向「中華全國總工會革命工人」所致送的一封公開信。這封信要求「徹底整頓」那個「總工會」的黨委會。這件事情，顯然證實最近在各工會所發動的運動，并不是旨在解散工會，而是在於整肅其領導分子。那個「總工會主席」劉寧一，在大字報上但未有那封公開信受到抨擊，那封信函把那個「總工會」的「錯誤」路綫歸咎於中共「國家主席」劉少奇，前北平「市長」彭眞和前中共中央委員會候補委員楊尙昆的身上。那封公開信是由「工人報社東方紅公社」署名發表的，其日期爲去年十二月卅一日。

【東京五日美聯社電】星期四日日本記者由北平發出的消息說：「紅衛兵」在北平市內各處標貼大字報「號外」，指出毛妻江青和「文化革命小組」斥責陶鑄是「小資產階級反動分子」。中共黨「中央委員會」新任「宣傳部長」陶鑄，曾受到攻擊，被指爲反對毛澤東思想。鑒於陶鑄被認爲是中共現下「當權派」的第四級人物之一，而且係於四個月前才被派任「宣傳部長」這個職位，因此他被攻擊這事殊出人意外。「朝日新聞」和「讀賣新聞」駐北平特派員說，陶鑄又曾於星期四日被「紅衛兵」帶到北平街頭舉行的「公審大會」席上受審。日本報紙的消息說，以「文化革命小組」主任陳伯達、「副主任」江青和「顧問」康生爲首的小組，於星期三日在北平接見「廣州紅衛兵」的代表時，對陶鑄加以攻擊。該方面的消息說，橫蠻的「文化革命」的「紅衛兵」運動和支持者江青，告訴該代表團說：「陶鑄曾出席黨中央委員會的會議，但却從不在會議席上支持由毛澤東所代表的無產階級革命路綫。事實上，他總效忠於由劉少奇和鄧小平所代表的路綫。」該方面的消息說，這引致了最新的大字報「號外」和陶鑄於星期四上午「在北平街道上被拖往公審大會」受審的事件。另據東京五日法新社電稱：陶鑄已被鬥倒。

毛澤東在黨委會上 曾指名怒罵劉少奇
並指鄧小平凡事從未向他請示

【北平五日路透社電】中共「紅衛兵」的大字報今天說，中共黨「主席」毛澤東和「副主席」林彪，曾經在最近一次高級黨會議中，批評「國家元首」劉少奇和「總書記」鄧小平。

在現時對「黨內採取資本主義路綫的當權者」展開的猛烈抨擊運動中，這是據說毛、林兩人親自指名攻擊其他中共「領袖」第一次。

毛澤東說：鄧小平的工作方法「並非十分正宗。」

那些大字報並引述林彪對大會所講的說話：「在中央委員會內，有數位領袖（即指劉少奇和鄧小平）經已採取一條反對毛主席的路綫。」

【東京五日時事社電】北平消息，「紅衛兵」的大字報，四日透露在劉少奇「國家主席」與鄧小平「黨總書記」舉行自我檢討的去年十月的「中共中央委員會議」上，毛澤東曾嚴厲指責劉、鄧一派的黨中央將其逐之高閣。大字報透露，毛澤東譴責鄧小平未有一事向其請示，毛澤東對於決定其交出「國家主席」地位的一九五八年武昌會議（黨六中全會）表示不滿，但其時無可奈何。黨中央把毛澤東視作甲念死去的雙親一樣看待，所以八年來毛澤東一直在臥薪嘗膽之中。據日新聞駐北平特派員高田報道，那大字報係以鉛字印刷，計共八頁，題爲「中央首長對劉少奇、鄧小平的批評」。內容是毛、林等批評劉鄧的討論集，其要點如下。

㊀毛澤東稱，過去鄧小平從未看過他，自一九五九年起到目前爲止，未有一件事向他請示過。對於武昌會議（可能是指一九五八年十二月間召開的六中全會），他是反對的，但無能爲力（在此會議中決定毛交出「國家主席」的職位，「人民公社」亦告瓦解）。他希望在北平召開會議，但劉、鄧拖了六天，毛則連一天也沒有開成（此指何時會議而言，不得而知，六一年的九中全會，十月四日在北平舉行，會期一連五天）。毛又稱，在會議中不能達成任務，沒關係，但不能把人當作追悼死去的雙親那樣看待。

㊁林彪稱，在進行「文化大革命」中，發生若干錯誤，其中最重要的是中央的若干領導人所犯的錯誤，特別是劉少奇、鄧小平兩人完全走相反的路綫。他們站在資產階級的立場，實行白色恐怖而得意洋洋。前「宣傳部長」陸定一所採取的態度，是衆人皆知的事，是任何人所不能容許的。

【倫敦四日中央社專電】英國的共黨問題專家左薩今天說，中共內部目前的權力鬥爭，頗似蘇俄在四十年代發生的權力鬥爭。但是左薩指出，兩者間有一個重要的不同之點，即可能針對反對史達林的若干人員，並無組織的力量向史達林公開挑戰以及還擊，而老毛的反對者則具有組織的力量。

左薩指出，中共「紅衛兵」的大字報不僅攻擊反對派的著名人員，而且也攻擊組織反對派著名人員。左薩說，中共權力的鬥爭接近新的高潮，于去受被案人領導階層以接替被整肅者的人，他們本身日益遭受攻擊。左薩在評論周揚被捕一事時說，逮捕現在已成爲獲得承認的鬥爭方式。左薩說，祇有在其他一切「說服」方法都失敗時，才會進行逮捕。左薩說，儘管很多人公開要求已失勢的頭目承認他們方法的錯誤，然而失勢者中確定不會有任何人公開放棄他們的主張。

中共新紅員陶鑄 亦遭激烈抨擊
把他與劉鄧等人繪成蛇狗

【北平五日路透社電】劉少奇、鄧小平和陶鑄三人，被漫畫繪成蛇、狗和資本主義者，不祇袋着「人民幣」，更袋有美元和蘇聯盧布。一張「大字報」把克公奴夫畫成一隻人猿，最近被抨擊的中共頭目，在「牠」的周圍跳舞。北平主要市場的彩色漫畫繪寫劉、鄧和彭眞被毆打得流血不止。一張漫畫把三人放在鍋中來煮。另外一些「大字報」引述毛妻江青在北平各高等教育機構告「紅衛兵」的話說，劉少奇提議的訂約勞工制度，表示他正在發展一種新的奴工制。劉少奇之妻王光美，亦被「大字報」抨擊。漫畫把王繪成穿着一件近似「短裙」的衣服，頸項掛着一串巨大的頸鍊。據悉：劉少奇夫婦訪問耶加達前，江青曾叫王不要戴頸鍊，但是王不理會她，在訪問期間把頸鍊戴上。

【北平四日法新社電】此間今天出現一項新的口號指摘中共「外長」陳毅，遵循劉少奇和鄧小平的反動路綫」。這並不是陳毅公開受到批評的第一次，但是他的名字，從未有和這兩個的名字連在一起，這兩個人現時被認爲是「中共反對派的領袖」。

反對劉、鄧兩人的運動，今天加緊進行。他們在北平所出現的口號和標語中被指摘發動和組織資產階級反動路綫。裝配有擴音器的卡車

美越軍開入湄公河三角洲剿共：南越步兵和工兵，美軍在距西貢六十哩的美荻西南方，進行搜剿行動。他們步途跋涉的步行和乘坐裝甲運兵車，經過湄公河三角洲的肥沃土地。美軍第廿五步兵師經已開入湄公河三角洲這個地區。（美聯社無綫電傳眞）

外蒙古發生大地震 震力強度達第八級
料可能會造成巨大災劫

【華盛頓五日合衆國際社電】美國環境科學總署星期三日報告：一次「非常巨大」的地震搖撼外蒙古的北部。該署一位發言人說：該次地震是里茲特地震儀上的七點八級。他又說：初步的震源位置，是東經一百度，北緯四十九度，接近穆稜市，並且約在外蒙「首都」庫倫東北約三百五十哩的地方。他又說：這次地震約於美國東部標準時間星期四日下午七時十五分（香港標準時間星期四日上午八時十五分）發生。該署說：該署希望不久將從外蒙或是蘇俄官員方面，獲得毀壞報告。

【東京五日合衆國際社電】日本的地震測計儀，在今天測得外蒙發生極端猛烈可以造成巨劫的地震。日本氣象局宣佈：該局的地震測量儀測得外蒙這次地震，在日本的震度表上，其震力強度屬第八級，即最高一級。日本境內測得這次地震的時間約爲日本時間今天上午九時廿分，香港時間今天上午八時廿分。

【馬尼剌五日合衆國際社電】馬尼剌氣象局地震物理部，今日否定了外蒙古今次所發生的大地震會引起海嘯的可能性。一位發言人說：這次地震是在內陸發生的，因此不會引起任何海嘯。馬尼剌的地震紀錄儀，錄得外蒙古地震的強度爲八度表的七點二度。

劉少奇的子女不認他是父親
罵劉「背叛革命」

【布拉格五日路透社電】據今日由北平發出的消息說：中共政權「主席」劉少奇的子女，在一份冗長的「紅衛兵」傳單中，指摘他們的父親「背叛革命」。「捷克通訊社」說，劉少奇的子女是就讀於「清華大學」的，他們在該傳單內說，他們已在父子之間劃下了界綫，而且不認劉爲父。

違法庭宣判破產後 英特拉銀行不服
表示將提出上訴

【貝魯特五日路透社電】據英特拉銀行有關人士說，昨天被黎巴嫩商業法庭宣判破產的英特拉銀行，今天將進行上訴。

他們說，宣判該銀行破產的決定，可能短暫時期影響黎巴嫩的經濟，但他們認爲經濟不久即可恢復平衡。

他們繼稱，該行的國外分行，均獲通知，破產的決定只屬於「臨時的」，不影響各分行。

英特拉銀行爲中東一間大銀行，去年十月因發生擠提，缺乏現金支付而關門，一度引起黎巴嫩的財政危機。法庭昨天一致通過，宣佈該行破產的決定。日期由該行十月十五日停止支付之前一日開始。昨晚銀行人士說，通宵作二十四小時的努力，與美國和法國公司商洽，希望使該行復業。法庭稱，該行董事須負該行破產的責任，並要求對他們的財產作「預防性的扣押」。法庭稱，該行董事爲此案的被告，並要求他們在十五天內準備答辯。據司法界人士說，法庭作上述宣判的判決書稱，該行未能出示全部帳目，其中若干帳目不清，同時該行又未能提出文件證明經營業務保完善者。

住客公約規定不准開設舞院及公寓！
已有入伙紙
九龍 花園街200-206號 東發樓 118年期
香港 銅鑼灣電器道122-128号 榮華大厦
特價平售
獨立水錶 三面單边 隣近街市 管理完善
樓高十層 電梯兩部 每層六伙 獨立水錶 地下旺舖 代客招租
洽購處 東華企業有限公司 中環國際大厦27樓 電話 237614·237616

國聯旅遊社
國泰航空公司聯合主辦
九龍：尖沙咀北京道69號環球商業大厦1101室
電話：676498．675360．請即日開始報名

觀光地區	天數	收費	出發日期
台灣 春節	9	1550	2月18日
台灣 復活節			3月23日
台灣 櫻花節			4月初
日本（關東、關西）	8	2688	3月23日，4月8日
台、韓、日（九洲綫）	20	3790	4月12日
泰、星、馬	10	2690	3月24日
星、馬	10	2590	3月24日
柬埔寨	7	1490	25/5,22/4,20/5,24/6

收費最廉．服務週到．專人領隊．一流享受

金錢牌 ·優良出品 ·工展有售

美女及侏儒表演 西班牙式鬥牛
鬥牛日期時間表（原定十一日一場改十三日上演）

鬥牛日期時間	澳門號鬥牛期間航行時間 港往澳	澳返港
元月六日（星期五）下午九時三十分	上午九時半 下午五時半	凌晨四時半 下午一時半
元月八日（星期日）下午三時正	上午十時正 下午十時正	凌晨四時半 下午六時正
元月十三日（星期五）下午九時三十分	上午九時半 下午五時半	凌晨四時半 下午一時半
元月十五日（星期日）下午三時正	上午十時正 下午十時正	凌晨四時半 下午六時正

每場表演開場前一小時半在鬥牛場售票
票價：特等位廿五元 頭等位十五元 後座位十元
凡持學生証購買各場入場學券，一律半價優待。
贈送鬥牛入場券：凡購澳門號船票二張，贈送鬥牛入場券一張。另隨船票附送價值二元之茶餐券（小童除外）。攜帶小童須另購票。
訂澳門中央酒店房贈送特等入場券
聯關處：中央酒店駐港訂房處（中建大厦1401室） 澳門旅遊服務處
香港訂票處：澳門旅遊服務處
代售澳門鬥牛入場券及船票

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：
海宮大厦 香港 筲箕灣道264-269號（遊樂場對面） 唯一海边樓宇 已入伙
貸款買樓·平過交租 首期付8,710元 月供306元（已包括本息在內）
單位無多·請早選購
總代理：立信置業有限公司 電話：238203·224322

九龍尖沙咀北京道65—69號 環球商業大厦
九龍尖沙咀北京道57號 國都大厦
即可入伙 港九旅遊中心 面對總統酒店 樓上寫字樓租售 定價特別廉宜
（由夏利文地產有限公司管理）
富氏置業有限公司 九龍北京道69號204室
夏利文地產有限公司 中環於仁大厦14樓 電話：221111

本公司收買跳樓布疋存貨製成品數量多少不拘「現金交易」，有意者請到本公司接洽。
新興正頭公司 電話：八七九○六五

南天書業公司主辦 圖書雜誌展覽會
香港大會堂低座二樓全廳展出 元月七日至十二日止一連六天
購選評批導指觀參迎歡

四代專門老牌中醫 慶仲鵬 秘方提煉丹藥專醫 頭痛腦暈 失眠心跳 男人元氣不強 虛弱

台灣櫻花遊覽團
新編排！暢遊寶島全部名勝古蹟及各大城市。節目精采，寬實安詳，一流享受，收費特廉。
春遊團：輪船組：二月廿七出發 機船組：三月一日出發 豪華組：三月一日出發
復活節團：輪船組：三月二十日出發 機船組：三月廿二日出發 豪華組：三月廿四日出發
勢將擁擠，限額報名，有意請早，星期六下午照常辦公
安樂旅運社 國泰航空公司 合辦

蘇俄促各共黨國家 不理中共反對與否 速開國際共黨大會

斥毛澤東等作風達危險階段

【莫斯科五日法新社電】俄共機關報「眞理報」今日說：召開國際共黨大會的事，可以不再視乎中共是否參加才能決定了。該報所登載一篇由波蘭共黨中央委員會政治局委員蘇榮斯基所寫的文章說：「許多兄弟國，包括波蘭在內，都已經達成結論，認爲召開這種會議的時機經已成熟」。

【莫斯科四日法新社電】「塔斯社」宣佈：蘇俄共黨在今天通過一項提案，指毛澤東一幫人已經踏入「作風危險的新階段」。決議中說：「中國大陸最近的事態發展和中共中央委員會第十一屆全體委員會議的決定顯示：毛澤東一幫人，採取爲狀強橫的大國沙文主義政策和反蘇政策，已經步入作風危險的新階段。」決議中說：中共頭目的國際政策，使人「深切擔心」。決議中同時表示，關注中共對社會主義國家的政策和敵視蘇俄政府人民的運動。決議中說：中共頭目擬使國際共黨運動陷於分裂的企圖，跟馬列主義完全不符。決議中說：「這種政策和行動，有害社會主義和國際工人解放運動的利益，而且有得社會主義者使中國人民一體接受教化。總之，這種政策和行動，是帝國主義者藉以謀利的東西。」蘇俄共黨這次會議在克姆林宮舉行，經已通過去年十二月蘇俄共黨中央委員會全體委員會議通過的各項決定。蘇俄共黨強調，從事努力使各國工人黨在現狀下，保持合作的重要性，並說：由各國召開國際會議的條件已經成熟。同時，蘇俄共黨譴責「以美國爲首的帝國主義國家採取侵略政策」。

【莫斯科四日法新社電】塔斯社今天消息：被逐出中國大陸的蘇聯新聞記者今天在此間告知他們的同伴說：由於文化革命之故，在中國大陸的政治人物，多添無影無蹤的失蹤了去。」據前「共黨青年眞理報」通訊員克魯欽斯基說：「中共驅逐我們出境，是因爲他們害怕這項事實。」他是在此間記者中央俱樂部舉行記者招待會的三個被驅逐通訊員之一。據前消息報駐北平記者科斯尤可夫指出：中共文化革命，「並不單是對某些人採取批評的態度」。那是和親文化革命美國記者史特朗的報導相反。他說大批政府和黨的領導者，經已急無影蹤的失蹤了去。」

河內一外交家稱 美國如無限期停炸 北越願意直接談和

【巴黎五日合衆國際社電】一高級河內外交家今日說，如果美國政府下令「無限期和無條件的停止」轟炸北越，那麼，北越可能願意在華盛頓與美國直接談和。河內駐法國首席代表梅文度（譯音）今日於巴黎的報界午宴席上提供兩點意見。他說，如果轟炸停止，進一事實，將由河內政府加以審查。此種轟炸於無限期及無條件的停止之後，假如美國政府建議與北越民主共和國接觸，我相信這建議將會受到考慮和研究的」。觀察家認爲這是傾於和平談判商談，可能隨停止空襲轟炸而俱來的一種暗示。

然而，梅文度說，他的政府完全拒絕聯合國秘書長宇丹結束越戰的努力。他今日強調，越戰和平解決的任何建議，必須把「美國侵略者」與受侵害的越南受害者之間分別清楚」。進一點似乎確實地勾消美國把雙方帶到談判席上的努力。

【華盛頓五日合衆國際社電】美國官員到正注視着北越是否在改變它對與美國舉行和談條件的立場。

有些觀察家引述「紐約時報」對北越「總理」一范文同的訪問記，認爲河內政權經已改變它對於可能和談這個問題的立場。

「紐約時報」這篇訪問記引述這個北越共黨「領袖」的說話：河內的四點和平計劃並未構成和談的「條件」，但是這四點計劃的提出，是作爲終極「解決越南問題的基礎」。

國務院新聞官麥克羅斯基，於星期三日在被詢及有關該項消息時說：「北越的立場是否已有任何改變，仍須等聽聽。如果是有改變的話，我們將是歡迎的。」

【紐約五日美聯社電】北越已經暗示，即使未達到它的一切或全部條件的要求，和平談判是可能的。這一暗示可能是突破僵局，不過也許要求一些美國的行動，須如停止轟炸北越等行動而定。北越「總理」范文同在河內對紐約時報記者陸爾斯巴利的談話，顯然離開其所持强硬路綫四項條件的原來立場。這四項條件已經妨礙談判之舉行。這一番話可以表示中共對河內所施壓力的逐漸減少，或許是表現河內擺脫中共內部的紛亂，有抵抗這種壓力的較大決心。這一番話並可以反映河內對於各種和平動議更加小心注意。

日首相佐藤自信 自民黨大選獲勝

【日本伊勢五日美聯社電】日本首相佐藤榮作星期三在記者會上預測，在一月二十九日的大選中，自民黨的候選人中，有三百人可當選爲下議院議員。

他表示對自民黨在大選中獲勝有信心，雖然這不是一件容易的事。在擁有四六七席位的下議院，於十二月二十七日解散之前，自民黨擁有二七八席。

馬來半島東海岸 二邦發生大水災

交通中斷財產損失大

【吉隆坡五日法新社電】馬來半島東岸的吉蘭丹和丁加奴兩邦，遭去七十二小時來豪雨連綿不絕，釀成嚴重水災，該兩邦經已宣佈進入緊急狀態。吉打和霹靂等附近各邦，亦正在受到水勢上升的影響，至少已有五千人，被疏散到政府所設立的各緊急救濟中心，這些人的房屋和財物，都已被洪水所沖毀。

東需經已奉命前往上述各邦，來協助疏散另五千名災民。

上述各邦的河流水勢洶湧，冲破河堤，捲掉數以千計的牛畜，冲倒無數樹木和電綫桿，並且損毀了一切農作物。

通往水災區的公路和鐵路交通，經已中斷，而由吉隆坡至吉蘭丹首府哥打峇魯和東岸其他城市的航空，則於今日才停止。

馬來西亞新聞及廣播部長施魯今日說：這次水災是馬來西亞有史以來慘形，最嚴重的一次。

印度獲裝配 米格廿一機

【新德里四日路透社電】此間今日宣佈：印度空軍現時經得在印度裝配的蘇聯米格廿一型噴射戰鬥機。

一份由國營的印度斯坦航空公司發表的報告說：這種超音速飛機的裝配和交貨，在孟買附近的納塞克進行。

印度空軍約有四隊從蘇聯運來的米格廿一型噴射機。

蘇流行惡性感冒 前年死亡十萬人

【莫斯科五日合衆國際社電】官方刊物「統計指配」星期三日透露：一九六五年超過十萬名蘇聯人死於惡性感冒流行病。

據該刊物稱：一九六五年蘇聯的死亡數係一百六十九萬人，係一九五四年以來的最高數字，且比一九六四年超過十萬九千人。死亡數字之超過一九六四年，係因一九六五年二三月有惡性感冒流行病。

但嬰兒的死亡數字雖然增加，減低，這表示流行病的患者，大部是年齡長的兒童或成年人，在流行病時期蘇聯當局已發出衛生警告。無綫電廣播促使市民避免擠於人叢中，尤以兒童爲然。

但統計指數首先表示此次流行病之嚴重情形。

好萊塢的中國女影星：中國女影星天娜．陳，在好萊塢「中國戲院」前，把她的手指放在水泥地嵌的手印上。她在好萊塢拍攝一部有關越戰的電影片，扮演一個無家可歸的越南少女。（美聯社無綫電傳眞）

台北地院開審油商行賄案 孫玉琳與徐君佩等 均一口否認收過錢

【台北五日中央社電】涉及十二名中央級民意代表的油商行賄案，台北地院刑庭今日上午九時開庭審理，仍由審判長黎志強，受命推事楊昭熙所組成的合議庭審理。

五日上午刑庭審理本案的重點：是在傳訊被告孫玉琳所請求調查的證人，復興航業公司副總經理王韋，對「海外聯營處」的「美金八角退佣」一事，與被告徐君佩、孫玉琳及柏物油煉油公會間的經過情形，加以訊問，以及傳訊被告郭榮峻所請求調查的兩名證人，立法院立法委員俱樂部管理員姿作驊和收師王偉，對被告郭榮峻的涉嫌犯罪事証部份，加以訊問。

台北地檢處檢察官李兆欣，也曾在庭訊中提出聲告，陳逸起訴意旨。

本案的十七名被告中，除劉景健因病無法到庭應訊外，其餘十六名被告，都曾分別被傳到庭，證人王偉、王韋、姿作驊，及洪炳煊等四人，也曾被傳到庭。開庭時，刑庭首先諭知全體被告，本案開始審理，請檢察官論告。台北地檢處檢察官李兆欣，在當庭提出的論告中，曾就各被告的犯罪事實，分別指控，請求刑庭予以適當的懲處。

證人王韋是復興航業公司副總經理，他在庭上作證時說：「海外聯營處」運送煉油公會黃豆的契約，是與中央信託局儲運部所訂的，但是，由于王作昌是貨主之一，又佣是煉油公會的常務理事，所以，認爲王作昌可以代表煉油公會，因而將佣金退還給王作昌等。

被告徐君佩今天仍然否認他曾收受過錢，也否認他曾受煉油公會王作昌的拜託。他說：他曾打電話給王韋，詢問王韋何以中國輪船的運費比外國輪船高，王韋表示要見面詳細的談。於是，王韋和王元衡才到他家來談海外營運業務，而並不是請王韋和王元衡來談「退佣」的。

被告唐頁球在庭訊中，承認在「退佣」款中，他分得了八分之一。但是，他認爲是應得的。因此煉油公會本來要將黃豆交給外國輪船運送，是他和王作昌等四人向公會爭取交給國輪運送的，所以，他們四人應該得到佣金。

立法院立法委員俱樂部管理員姿作驊在作證時說：「我認識張百成，大約在一兩年前，郭榮峻曾先後兩次把一包報紙包好錢交給我，要我轉交給張百成，但是，報紙中包的是多少錢，我却不知道。」

中共稱一名空軍少校 由美返台途中投大陸

【東京五日美聯社電】北平電台於星期四日說，一個中華民國空軍少校，在由美國返回台灣的途中，變節投往中共區。東京所收聽到的北平電台廣播，指出這個少校的名字叫曾作實（譯音）。該電台的廣播說，曾某於一年多以前由中華民國政府派往美國。

捷克兩名青年學生 抵義大利請求庇護

【義大利．米蘭五日法新社電】警方今早說，兩個年十七歲的捷克學生，曾在此間要求政治庇護。這兩個捷克青年，俱是來自布拉格（捷克首都）的，他們與大學中其他學生前往南斯拉夫，作一次學習訪問，但是在伯爾格萊德時則脫離團體，設法越過邊境，進入義大利北部。他們然後沿路請求搭乘別人的汽車，到達米蘭。此間警方說，他們有意在加拿大定居。

法國搶購世界黃金 存量居國際第二位

【巴黎四日法新社電】法國在一九六六年底的黃金存量，僅次於美國之後，成爲世界最多的一個國家。

在法國銀行的保管庫中，即存有幾達五千噸的黃金，在諾克斯堡的存金有一萬三千噸。

但法國的儲備，在去年夏季末曾減縮，在八月上半月，儲備曾達六十億美元（合二十一億四千萬鎊），在十二月三十一日總值達五十七億美元（合二十億鎊）。其所以減縮的原因有二：在八月十七日法國國際決定增加國際貨幣基金會的承担百分之二十五，支付該基金會五千萬美元。在九月，法國國庫償還外債七千一百萬美元，主要係付給美國。

但自年十月份起，儲備減縮的原因，主要由於貿易赤字的增加，其次才由於海外較高利息的吸引，使法國資本流往海外。

專家對儲備的流失並無不安，因他們認爲法國儲備數量仍有可觀。

他們指出，這類流失是有利益的，至少對法國的經濟擴張有助。

在去年上半年，一向比下半年的儲備流失情況爲佳，預料，在未來數月儲備流失的情況將可緩和。然而專家們認爲法國的支付的情況，在今年有密切注視的必要。

王朝天義士 將出國訪問

【台北中央社五日電】據悉：去年耶誕節前夕投奔自由返抵國門的中共「紅衛兵」王朝天，即將出國訪問，爲返演說，揭穿中共利用無知兒童，作爲其內部鬥爭的工具。

政府有關部門，並訓於王朝天生活安定後，按其志願就學。王朝天表示：他很希望返國讀書，並在中共匪讀書時，並在運動會得過錦標，因此或將按其興趣，進入體育學校，以發揮他的專長。

社論

廠商應該珍愛「香港製造」四字！

——從冒領出口來源証案件向廠商進一言

兩天前，香港西區裁判署審理一宗假髮公司違反來源証規例案，判東主罰款十萬元或監禁兩個月。根據以往歷次違反來源証規例的判例來說，此次所判罰款最多，可見其案情相當嚴重。不久之前，本港曾有以大陸製的恤衫和鋼條，改頭換面出口，同因破壞來源証則例而被罰。撇開這類案件不談，以事論事，我們深以破壞來源証之風不可長，無論就商業道德和香港產品名譽信用言，這種弊端必須戢止。

假髮業是新興事業之一，盛行於最近這幾年，現在已漸漸成爲香港製造業中的一個重要部門。有關當局的估計，假髮業工人有一萬五千人，每年出口總值在一億五千萬元。由於製造假髮的工人大多數是女性，無形中可以幫助婦女就業問題的解決；復由於香港人工低廉，獲利較有把握，已被公認爲今後香港出口產品之中具有前途的事業之一。從事此業的廠商，不論是爲了穩定利潤或本業的前途，都不宜破壞法令，既使自己經營的事業受到打擊，又使整個香港的商譽蒙污，損己不利人，恐不可爲！

受來源証限制的出口產品，種類繁多，固非僅假髮業爲然。因此，我們上述的勸告，也並非僅僅以假髮業爲對象。凡是要履行來源證規定的出口廠商，大家都應恪守則例，萬萬不能以僞亂眞，破壞法令，關幾事小，損害香港全體廠商的聲譽事大，不能見利忘義，知法犯法。

來源證的最大目的，在於証明所出口貨物是在本港製造，而非別處出品，以求符合輸入國的禁令。由於香港與中共大陸接壤，香港又是自由港，中共自然不擇手段，用盡心機，向此地市場推銷，零售批發，俱以最高利潤作爲釣餌，引誘廠商購買。中共此舉的目的，在於挽救本身經濟破產，套取外滙，作爲備戰之謀，同時亦可間接打擊本港的經濟。香港廠商如果祇知貪圖私利而罔顧自由世界的共同利益，購入中共產品或原料，事實上等於爲虎作倀，與自由世界爲敵，這是大道理所在，廠商不能不知。

經營任何工商業，合理利潤的取得，原是天公地道的事。否則，地球之上，就不會有經營工商業者。不過，合理利潤的取得，必須合法，不能用不合法的手段圖利。以假髮業爲例，如用本地合法原料製造，可獲利百分之十；若用中共原料製造，可獲利百分之五十。百分之十是合理利潤，百分之五十就是非法利潤。依此類推，無論是經營任何出口品的廠商，如果大家一致追逐合理利潤而正正當當經之營之，香港產品在國際市場上，就可以保持最高價譽，凡是有價譽的廠商，其產品是不愁無銷路的。

今後香港經濟的能否再度好轉和繁榮，出口的增加是最大關鍵。去年的進口超過出口，已是紅燈訊號，廠商不能不提高警惕。出口數字的沒有上昇，自然原因很多，例如海外市場的種種限制和競爭等等，但我們自身也有許多弱點，無法拓展海外銷場。弱點之一，就是祇知從事低廉而易舉的生產。所謂輕易舉，包括盡力降低原料成本與縮短生產過程，成爲粗製濫造。降低原料成本，動機在於提高利潤，所謂本少利厚；縮短生產過程，動機在於多產快產，不講求品質。破壞來源證則例而以中共大陸原料或成品冒充港貨出口，就是上述不正當生產觀念的具體事實。我們深知香港絕大多數廠商是不會如此的，但少數廠商的個別破壞法令行爲，往往使全體廠商蒙受損失，糾正不正當生產觀念的責任，就落在絕大多數守法廠商的肩上了。否則，香港產品的出口，拓展就要困難多端，不但增加無望，而且有可能倒降，泰國和南越便已因本港最近發生的鋼條案，而禁止從本港輸入這些貨品了。

上面的話並非危言聳聽，而是事實。例如香港所製恤衫，工精料美，與舶來品相比，毫無遜色，多少年來製衣業一枝獨秀，內外暢銷，甚至外國廠商大批定製，若非上乘產品，何來如此號召力量？以大陸製品改頭換面，作爲香港產品出口，一旦事發，試想今後海外市場的信心會否動搖？中共任何產品，無一不是偷工減料，且生產方式落伍，香港優美產品的聲譽被中共劣等產品所破壞，於心何忍？

我們大家應該珍愛「香港製造」四個字，這四字所代表的是香港全體居民的智慧，勞力和進步，不容任何人汚損。這幾年來，香港當局和廠商，千辛萬苦，一方面建立大大小小的工廠，致力不同的生產，對繁榮經濟與安定社會，貢獻極大；一方面又克服無數難關，向海外尋求市場，展覽產品，派出專人從事貿易聯絡和宣傳。凡此都是要爲「香港製造」四字，建立國際地位和銷場。廠商現在需要的是繼續努力，對產品精益求精，無美不臻，使「香港製造」四個字，輝煌燦爛，照耀四方。對不擇手段追求非法利潤的行爲，應該摒除。堙斷生產，作法外之想，這樣我們相信海外廣大市場大門敞開，「香港製造」的產品一定能暢銷還運！

台灣省中南部漁民 元旦捕烏魚百萬尾

估計值台幣四千多萬元

【台灣．中興新村五日中央社電】連日寒流侵襲下，中南部近海遊到大批烏魚，爲漁民們帶來一筆很大的財富。據省漁管處接獲報告，在新年元旦這一天，南部沿海漁民捕獲的烏魚共達一百萬尾，總值台幣四千多萬元。由於天氣寒冷，預料今年的烏魚，還有幾天旺汛。漁業局說，去年的烏魚汛季祇捕獲烏魚一百二十萬尾，而今年元旦這一天，已達一百萬尾，顯示出烏魚的豐收。

被越共囚禁七個月 兩美俘獲釋抵西貢

【西貢五日美聯社電】兩名遭越共釋放的美國建築人員，星期四被送往接近西貢的美軍醫院。據稱，他們瘦得太可憐。在越共囚禁的七個月期間，每人失去七十磅重。這兩個人，連同一個菲律賓婦人，星期三下午被南越兵士在西貢東北約四十哩處發現。他們告訴美軍當局說：他們被越共釋放前，步行了四天。

先施公司 香港 九龍

大減價

今天開始

港九兩店全舖充滿特價貨品

禦寒毛衫大褸無不大削大減

新歲伊始添置品物最好機會

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）新聞官（男性或女性）（政府新聞處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（二）小販管理隊隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期間爲兩年。

（甲）待遇：月薪由二百九十元起至五百一十元。

（乙）資格：（1）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲，（足歲——西式計算），身高最少五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸，目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

（2）能寫讀中文，且須經過考試。

（3）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須穿制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份證及或出生紙到下列地點：港島區小販管理隊宿舍（香港鯉魚門大道東齊安船塢大閘內），招募日期爲一九六七年一月十二日十九日及廿六日（均爲星期四）於上午九時半開始。

（戊）用書面申請者概不受理。此佈

更換姓名啓事

啓者李炳育（LEE BING YUK）住九龍新山道二十九號三樓茲恐此通告由一九六六年十二月廿九日起廢棄及取消採用該李秉（LEE PING）名字改用李炳育（LEE BING YUK）名字該更換姓名手續已於一九六六年十二月廿九日立契爲據並經證實。此佈

一九六七年一月六日

李炳育（LEE BING YUK）

代表律師羅文錦律師行樓唐

拍賣車輛充公貨雜貨及無人認領之貨物廣告

茲奉政府物料管理處處長命定於一九六七年一月十三日星期五上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣：A90汽車牌和士小型貨車，汽車內外呔，電船汽車零件，火牛，電器，工具，制服，衣服，布，喉管，黑膠紙，首飾，西藥，單車，白金頸鍊，原子粒收音機及零件衣料，食品，西藥，雜什貨等（本行所有拍賣貨品須於投得時即照投價交現欵按金五成其餘之欵限於...交清（支票恕不收納）

香港...行上環內

横勿拍賣行啓

電話：二二二三四

香港建造商會通告

四三總字第二二四號

本會現任理事任期將至本年二月屆滿，茲照章定於本年一月十六日下午五時半在本會所舉行全體會員投票選舉第四十四屆新理事，選票業於本一月二日從郵寄發，相應通告，仰各會員屆時蒞場踴躍投選，凡有選舉權之會員如倘未收到選票者，請即具函來會補領爲荷。右通告

本會全體會員

承理事會命義務副秘書夏傑榮謹啓

公曆一九六七年一月五日

東南無綫電專招男女生

本校爲遠東第一間彩色電視技術訓練學校，現爲配合本港電視廣播事業發展，除增設彩色電視播映台外，特在花園街購地建築十層新型標準校舍，可容學生一千五百名，全部工程定於今年完成科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科

試期：一月十五日・特刊備索

正校：洗衣街五三至五九號 電話：八四九八三三

分校：何文田街廿八號 電話：八五九二二七

監督兼校長鄺文熾

承頂生意通告

茲遵照防範欺騙轉讓生意法例（即香港法例第四十九章）第三節之規定通告如下：

啓者商人麥珠爲新界上水新豐路廿九號二樓在新界上水新豐路廿九號地下用蘭亭冰室字號獨資經營生意（以下稱出頂人）經允將該蘭亭冰室生意連同招牌舖底傢俬裝修用具及什物等全部轉讓與廚師文科德爲新界新田區洲頭村八十八號（以下稱承頂人）承受并訂於一九六七年二月六日在黃應勳律師行立契交易承頂人擬在同樓地址用新蘭亭冰室字號繼續營業但不負担出頂人經營該冰室生意所欠之任何債務特此通告

出頂人 承頂人 代表律師黃應勳律師行啓

香港永安人壽大廈五〇一室

一九六七年元月六日

更換校印聲明

查本校前用橢圓形膠質校印，茲由一九六七年一月一日起，將該校印取銷，從新改換圓形膠質校印，印內分用中英文刊本校校名，并由該日起啓用。嗣後如有仍用舊印，蓋歸一切文件，概屬無效，合行登報聲明如上。

陸徵祥神父英文書院監督曹約瑟啓

一九六七年一月四日

眞善美小學幼稚園

——招男女寄宿生——

本校爲有經驗之教會人士主辦別墅花園管教食住力求盡善盡美膳宿學費每月九十八元

校長：黃海天

校址：新界青山新墟利雅別墅內 香港辦事處電話：七二四六七三

承退聲明

一九六六年五月十三日經啓事承頂新填地街九十六號永成鑄字所生意四份之一股份現因處情願未暇兼顧將永成鑄字所生意四份之一股份退出由王月仙承頂決于一九六七年一月十日交易如有糾葛請向鑄字所王月仙以後與永成鑄字所無涉特此聲明

承股人永成鑄字所王月仙

退股人盧濟濂 同啓

南海紡織股份有限公司附設 南海英文書院招考 學雜宿費全免工讀生

本書院招考F1.2.3及4各班新生及插班生高班學生平均每週僅工作二十八小時低班亦在逐步推行此制學生除參加會考外畢業後在本廠可量才升缺平時所獲工資收入足供維持本身生活費用並可貼補家用另由學校及工廠實行勤學獎勤工獎年獎各種津貼及大學獎學金等辦法以資鼓勵凡年滿十六歲之男性青年身體強健無不良嗜好而願投考者請向香港大道中公爵行五零一室本公司或荃灣九咪半本書院函索章程及報名單填妥後寄回本書院報名一月十日截止考試日期及地點一月十五日（星期日）上午八時三十分在荃灣九咪半本校

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

撿樹官（漁農處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此佈

對英所提和談建議 中共又大肆咆哮

指摘係美英蘇勾結的和談大陰謀

北越責英以香港供美作侵越基地

【台北五日中央社電】中共今天攻擊英國外相布朗，要求舉行三角會談以解決越南問題的建議，是「完全來自詭詐」的東西。布朗外相曾於去年年底分別致電美國政府、南越政府和北越政權，要求就越南問題舉行所謂「三角會談」。據中共新聞廣播「人民日報」今天發表的評論與文章，大肆攻擊布朗的建議。文章中說：「這是英國與蘇聯合作，並與美國勾結實行和平談判大陰謀的一個新的詭計。」中共這篇文章並攻擊英國工黨政府「是美帝國主義者侵略越南的一個夥伴」。倫敦和莫斯科「對於為美帝國主義者的和談計劃服務，是密切合作的」。中共認為，布朗在去年前往莫斯科從事特別訪問時，即與蘇俄領導「商定計劃幫助販賣美國和談陰謀」。

【河內四日法新社電】北越「外交部」今天正式拒絕英國所提的越南三邊會議的建議，並第一次指摘英國「利用香港為越南的侵略戰爭服務」。北越以前曾抗議香港被用作美國戰艦的停泊港口，但這次指摘較前更為直接與激烈。北越「人民報」今天曾發表一篇，標題「英國政府應立即停止將香港供美國作侵略基地」的激烈的評論。它說：「這些事情等於是一項戰爭行動。越南人民要求結束這事。」該報導曾引述「新華社」於十二月廿九日所發表的聲明說：美國戰艦核子潛艇，於一九六五年共在香港停泊過三百四十艘次，一九六六年為三百九十艘次。其中有些戰艦曾在最近轟炸河內中被使用。該報說：香港並已被用作一個基地，供運輸物資赴南越的美國戰艦上的人員休息和娛樂。該評論並抨擊英國工黨政府，在南越派駐軍事顧問，訓練那裡的「傀儡軍隊」。它說：英國為了避免直接對南越供應武裝，就利用澳洲作為他們的「反動的居間人」。

【倫敦四日美聯社電】本晚英外交部發表聲明，對於北越拒絕英外相所提越三國會議建議事，表示惋惜，並請共方重行考慮。該聲明並籲請一切對北越有影響力的各方促北越改變主意。這分明是對蘇聯和北越的鄰國而言。

與北越「總理」會談問題 美持審慎態度

范文同答覆紐約時報記者稱 美一旦停止作戰問題即解決

【華盛頓四日路透社電】美國國務院官員今天對一項與北越「總理」范文同的會晤，持審慎的態度。按某些觀察家說爲：該次會晤似乎表示河內的四點和平條件有所鬆動。這些官員說：他們在有機會全面研究該事之前，未能發出評論。這項會晤是給予現正在河內的「紐約時報」記者索斯巴利。

華盛頓致路透社的一份電報說：某些英國官員，見到在北越「總理」的評論中有些「可能是有意義的鬆動」。但是，國務院新聞官說：目前未能証實這種稱許。「紐約時報」報導說：聯合國秘書長宇丹，已在初步探詢中發現，北越對和平談判的態度的進展，有賴於美國的無條件停止轟炸。

【紐約四日路透社電】北越「總理」范文同曾對剛在北越訪問的紐約時報副總編輯索斯巴利說：美國政府下令美軍在越南停止軍事行動時，然在結束越戰的談判即可開始。」范文同對索氏說：「美國一旦停止作戰，我們將會彼此鋪位，解決一切問題。」索氏曾跟范文同晤談四小時，紐約時報則在今天刊出索氏就這次談所撰的報導。文內說：范文同曾經聲言，「勢須首先行動的一方乃是美國，我們對這點絕不置疑。我們不能推遲歷史前進，如果這種情形不在今天出現，則會在明天出現，性急並無用處。我們如果性急，問題的提出則有錯誤之虞，那時，我們勢須再等，因此就讓形勢自己成熟好了。」范文同對索氏說：北越準備長期作戰，「因爲人民戰爭必然是長期戰爭，對付侵略之戰勢當爲長期戰爭。無人知道越戰將會持續多久，但將持續到越南不再受侵害的時候爲止。」范文同告索氏說：「越戰持續多少年頭，完全要看你們，並非要看我們。」

丹麥海軍炮轟 英國拖網漁船

【哥本哈根四日路透社電】丹麥海岸防衛隊當局今天在此間宣稱：丹麥海岸守衛船發炮擊中一艘從丹麥花爸島四哩領海內逃出之英國拖船之船頭。他們說：該海岸守衛船「華特爾」號當見拖船Ａ—四八八「阿巴甸阿溫杜爾號」，在領海內捕魚，便派遣直昇機前往其上空，但英國船突然不理海岸守衛軍命令其停止的訊號，迅速逃走。

美試射一飛彈 突逸出航線外 發現墜古巴海

【佛羅里達州艾爾琴空軍基地五日合衆國際社電】空軍部宣佈：一枚被用爲射擊目標未配有彈頭的飛彈，於星期三逸出航線之外，並曾在古巴以南一百哩，墜入海中以前，顯曾飛越古巴的西端。艾爾琴空軍基地新聞官巴拉斯上校說：那枚常常被用爲射擊目標的「權杖」式飛彈，是在上午十時（美國東部標準時間），在一次定期演習中所發射的。但那枚飛彈，曾採取一條未有預定的路線飛行，那條航線，在上午十一時廿一分（美國東部標準時間），在古巴以南海岸一百哩之處，可能造成一項撞擊力。與那枚飛彈的無綫電接觸，經已失去，關於那枚飛彈撞擊力的詳細情形，未有獲悉。巴拉斯上校並說：那枚飛彈，由於其拋物綫的弧形行程之故，顯曾越過古巴。

非大學生拒訪大陸轉訪台灣：來華訪問的菲律賓各大專學生友好訪華團，於四日下午在救國團總團部報告了他們訪華的觀感，其中有四位團員曾擬前往大陸訪問的，後聽親友們談及台灣的進步和繁榮，而毅然的隨團來到了台灣。這四位團員對台灣都留有深刻而良好的印象。圖右起：詹姆斯・費斯考、拉蒙亭・比尼地斯、羅莎麗・比尼地斯、洛和馬・比奈。（中央社）

刺殺奧斯華德疑兇魯比病死 對刺甘案眞相將永不爲人知

【紐約五日合衆國際社電】世界各國報紙今天以大字標題，報導魯比之死，其中不少眞新透露：對一項達拉斯串謀的懷疑。巴黎的報紙暗示：魯比的逝世，可能使有關謀殺的「眞相」，永不爲人所知。「巴黎日報」以「魯比帶同他的秘密逝去」爲標題，報導該事，並詢問：「奧斯華德眞正是殺甘迺迪的兇手嗎？或者是如許多美國人所想像的那樣，有一項達拉斯陰謀呢？」「倫敦時報」則率直地報導魯比的死訊。英國許多銷路良好的報紙，認爲魯比之死，增加了謀殺的神秘色彩。「倫敦時報」說：「魯比的死亡，使是否有一項串謀的爭執的最後綫索，也已失去。」

圖片說明：殺死「刺甘案」兇手奧斯華德的魯比，於星期二日在達拉斯病死，圖爲其棺木於星期三日運抵芝加哥一間殯儀館的情形。（美聯社無綫電傳眞）

日亟圖增加對北平貿易 與中共談判延長協定期

【東京五日時事社電】「日中（指中共言，下同此）綜合貿易連絡協議會」（會長岡崎嘉平太），予定於本月十五日左右開會，關於決定延長的日「中」綜合貿易，日本方面採取的基本態度進行研討。使一九六三年開始的日「中」綜合貿易，于一九六七年期滿，關於延長協定一事，業經松村謙三（自民黨國會議員）於訪問中共時，與中共「總理」周恩來獲得協議。本年四月間將在北平正式舉行延長協定談判中，對於新協定的期限，未作決定，日本希望與第一次協定相同定爲五年。又綜合貿易第五年度（一九六七年一——十二月）的貿易額，往復爲一億八千萬美元，較去年實績的三億四百萬美元爲少，由此可見綜合貿易的擴大，不似友好公司的迅速，爲此，有關業界將研討如何打開僵局。有關業界目前計劃新協定的第一年度即一九六八年的貿易額，目標定爲最低三億美元，以後再逐漸加以擴大。爲達到這個目標，利用進出口銀行資金，出口成套工廠設備，固然是一大課題，不過有關業界認爲，促進成套工廠設備出口，在目前的政治情勢上，有所困難，故此第五年度協定的焦點，必然是日「中」雙方對貿易商品所持的不同意見。

台灣經濟空前發達 十年超越原定目標

工農業發展迅速打破以往紀錄

【台北五日路透社電】據官方報導：台灣一九六六年之經濟進展，到達百分之七點五，超過本來需要達到之目標——百分之七。台灣省政府認爲空前之成就，乃由於過去一年中，工農業發展之迅速。又稱：每人之收入在一九六六年中同時增加百分之四點五。至於農業生產，台灣出產之二百三十五萬八千噸稻米，五十四萬噸香蕉，一百零六萬六千八百噸木材，四十萬七千五百噸魚類，三百一十萬頭豬。省政府稱：工業方面，據指向發展基本目標之一九六六年之工業增產，與工業之產量比一九六五年增加百分之十四點九；製造工業增加百分之十二點九，建築工業增加百分之五十三點一，公共事業則增加百分之十三點五。

蘇哈圖採穩健手腕 漸削減蘇卡諾權勢

蘇卡諾將宣佈印共政變動機

【東京五日時事社電】前空軍司令達尼被判有罪之後，印尼各方面要求蘇卡諾總統闡明「九·三〇」事件責任的空氣，日漸增高，此項要求，遍及學生、法學界及勞工團體，政府方面的現任外長馬立克，前陸軍司令丙蘇賢均在推動追使蘇卡諾下台的運動。另方面，蘇卡諾依然居於總統的職位，內閣執政團主席蘇哈圖也無要求蘇卡諾立即下台之意，可能蘇哈圖是採取穩健的方法，避免使用武力而是利用達尼裁判事件漸漸地削減蘇卡諾的權力與威信，即據消息靈通人士稱。

印尼於一九六八年舉行國民協商會議的選舉，時蘇哈圖則希望在選舉前使蘇卡諾的威信大減，然後在協議會中以多數票反對蘇卡諾連任總統，這是蘇哈圖的企圖，既可使蘇卡諾下台，又可避免內外流血事件之發生。

【耶加達五日合衆國際社電】蘇卡諾總統今天將再度與陸軍部隊首長及內閣閣員舉行會談，討論國家問題。這將是蘇卡諾總統在過去數週中與陸軍部隊首長舉行的第六次會談，與內閣舉行的第二次會議。外長馬立克稱：如果蘇卡諾總統心情好，今天之會談結果，可能帶來好消息。當上月會談開始時，有人推測陸軍將領可能試圖強迫蘇卡諾辭職，但馬立克並未表示有任何這樣的意圖。星期三，一羣學生及工人由蘇門答臘南部之楠榜前來，加入要求罷免蘇卡諾之行列。他們將請願要求國會罷免蘇卡諾，並關進牢獄他。

【耶加達五日路透社電】印尼總統蘇卡諾今日表示，他將會向臨時人民協商會議屈服，於下星期公開解釋他的政策。由於蘇卡諾的政策親中共，以至引起一九六五年的印尼共黨政變。蘇卡諾與陸軍強人蘇哈圖和其他武裝部隊領袖，在「獨立宮」會談三小時之後，答覆問他何時解釋他以前的政策時，蘇卡諾說：「在回教新年之前解釋。」按：回教新年是一月十三日。如此，對蘇卡諾的屈服，準備向臨時人民協商會議解釋他以前的政策。此間政治觀察家預言，當蘇卡諾將會解釋他的政策後，記者今日詢問蘇卡諾有關他的答覆要求他辭職時，蘇卡諾祗說：你們「等等吧」。蘇卡諾神氣十足，這是回教新年快要來臨時的一種傳統活動。

英議員同情夏活德伯爵 認爲王室人員結婚前 無必要獲英女王批准

【倫敦四日路透社電】一位國會議員今天要求夏活德伯爵在沒有經伊利沙伯女王許可下的與澳洲出世的塔克威爾小姐結婚。塔克威爾小姐曾準備工黨議員年前要求威爾遜首相廢除一七七二年的王室婚姻法。該法令規定：王室人員在結婚前，必須獲得國君的批准。夏活德伯爵夫人，最近以伯爵與塔克威爾小姐通姦爲理由，而提出離婚的申訴。夏活德不准備他的顧客與這位廿八歲的女子提案家結婚，她與伯爵生下一個兒子，取名馬克，今年兩歲。

世界最富彈性的軍艦

整體登陸部隊

它是美國最新式的登陸浮塢，能携同裝備一支九百五十人的登陸戰隊，且有直昇機掩護。

美國海軍有一種新型軍艦如「顆里」號，是海陸兩棲的運輸船塢，它的正確名稱是「登陸運輸母艦」（L.P.D），用普通話可解釋，是「全套登陸部隊」，是今日世界裡最富彈性的兩棲軍艦，其性能具備：㈠其船塢能向海開門，容納九艘登陸艇，倘若認爲有必要，艦上的陸戰隊，可以一次登陸。㈡在它的艙裡，能供應九三零人的住宿膳食，並容納他們的一切武器與裝備。此外，艦上仍有空間容納四六二名陸上兵員。㈢艦裡艙位，能容二百部各種車輛：坦克車、兩棲拖車、吉普拖車、修理車……等。㈣直升機甲板，裝在艦頂，能載六架直升機，其力量足以掩護首批登陸人員。

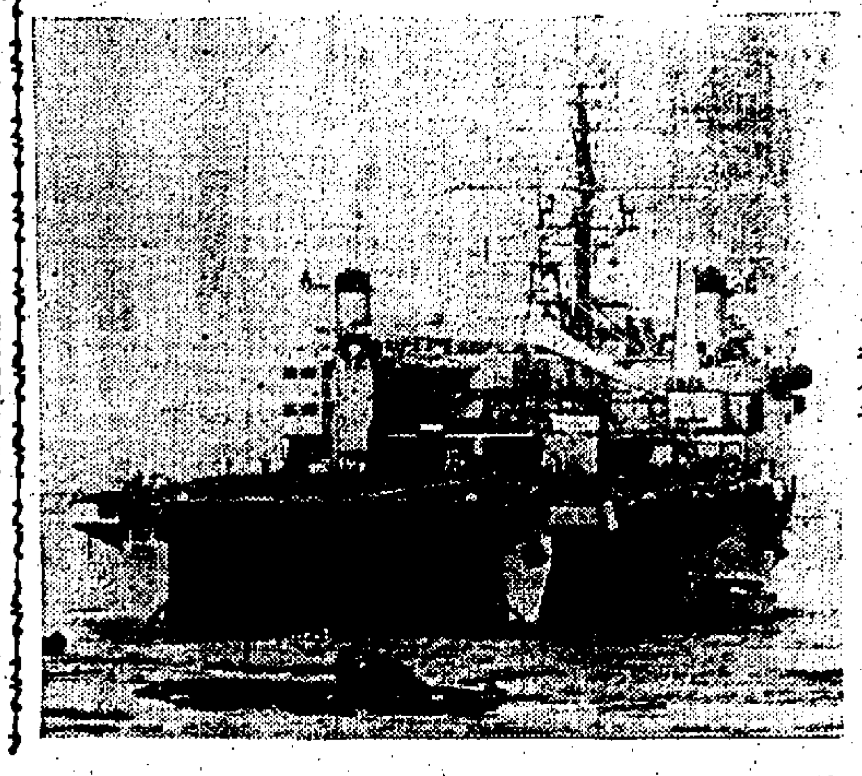
它的特殊地方，是把四種軍用船隻合併爲一。例如：包括運兵登陸進攻艇；裝載攻用品登陸艇；裝載車登陸艇；運兵船。這即是說：登陸部隊與他們的裝備、車輛、供應品等在一起。這一點很重要，因爲一環失效，他們的進攻力便受損耗。第二次世界大戰時，登陸用四型艦艇，其中一部分一旦喪失，一個單位便成癱瘓。

新「兩棲運輸母艦」使供應及後勤問題簡化了。這種戰鬥裝備，對有限度戰爭的戰術運用，能大大加速與加強。例如：有了這種「登陸浮塢」，使艦隊突擊力擴大。因爲，每一艘「登陸浮塢」，具有獨立作戰性能，能發揮一個小整體的實力。

建造這種新型「登陸浮塢」，首先解決的問題是：如何建造可以打開船門的大船塢。如何使船的尾部有足夠的空間，給登陸艇的停泊在塢裡。船艙各層如何能收容頂達四十八噸的坦克車。船裡的各種車輛，如何裝運落艇。如何供給人數多至一千五百名的戰鬥人員的艙位。廚房設備齊全也不能忽畧。還有軍火庫的安全空間等。

美國這種浮塢最大又最重要點是：能在敵人炮火下，可以迅速把軍隊與戰車運出。以「顆里」號爲例，是一艘完全機械自動化軍艦。艦長五二二呎，寬八四呎，由主艙到艙頂有五四呎；艙內設兩內燃機，滿載時，淨重一萬三千九百噸。艦保座有一萬二千匹馬力，每小時速度達廿二浬。因爲艙裏全部機械化，起卸快捷。

艦上沒有多門三吋口徑的速射砲，且他掩護登陸部隊及作空防。現時她造好，及在建造中的「登陸浮塢」有十三艘。去年建造，艦身更長，加設飛機修理部門，使海軍與陸戰隊發展到「垂直作戰」的戰術。在「登陸浮塢」外，多配一艘「直升浮塢」，即變成「陸空聯合」戰鬥單位。（西門）



「登陸浮塢」本身亦有戰鬥力 最新式的登陸浮塢後部

在防止虐畜會反對下 美式鬥牛沒有血腥刺激

西班牙與墨西哥的鬥牛最殘忍，葡萄牙式也使人沒有那種驚心動魄。

·子夜·

我們都知道，鬥牛場中的蠻牛到頭來免不了血濺沙場的。不過，美國式鬥牛的蠻牛，雖然終會被結果生命，但卻不是死於鬥牛勇士的劍下，而是死於屠夫的刀下。

這類美式不流血鬥牛失去正式鬥牛的刺激，但好奇的美國人卻樂此不疲；德克薩斯州侯斯頓市的阿斯特洛運動場，今年初舉行了三次不流血鬥牛，吸引了觀衆十萬零七千二百五十七人，總收入達四十多萬美元。這種鬥牛熱，現已由德州傳到紐約、費城、芝加哥和舊金山等城市。

鬥牛在美國原是非法的，但不流血式的鬥牛，不爲防止虐畜會所反對。在不流血鬥牛中，蠻牛獲得保護，假使場中有血，那定是勇士的血，而決不會是蠻牛的血。刺激的鬥牛，是西班牙和墨西哥所舉行的。

西班牙式鬥牛，分爲若干幕。蠻牛出場後，先由鬥牛勇士的助手用披肩來逗引牛，而勇士則在旁估量蠻牛的身體大小。然後，勇士才揮舞披肩，正式逗引蠻牛。接着出場的是刺牛騎士，他們騎着馬，手持尖矛，矛向牛背刺兩三記，消耗牛的體力，特別是使頸部肌肉鬆弛，使牠不得不垂頭，這樣，勇士屠牛時便較容易了。接着出場的是刺牛勇士，他們把六枚彩色明艷，有倒鈎的短矛，刺入牛頸，每次分左右各插兩枝，此舉是進一步使牛頸部肌肉鬆弛，同時矯正牛頭向下垂的方向，不讓牠偏向任何一方。徒步刺牛本身是一種藝術，刺牛勇士的姿勢優美，動作靈巧，常常使到觀衆看得如醉如癡。

最後的一幕，是鬥牛的高潮，一般的主角先用細小的披肩，以美妙的姿勢逗引蠻牛一會，便將牛殺死。殺牛要訣是狠、準、穩。勇士的目標，是牛兩肩中間的一個小點，這個點好小，勇士把利劍對準這個小點之後，必須做到一刺入地下去，切斷牛的大動脈，使牠迅速喪生。勇士屠牛時通常都是一招得手的，但萬一失手的話，他便會放下利劍，改用劍身扁平的利刃刺入蠻牛的腦蓋頭。

鬥牛本身是一種殘忍的玩意，早已使蠻牛混身浴血，不過還不獨不會引起好此道的觀衆反感，反而使他們覺得刺激。但假使勇士在屠牛時一招未得手，便會失去喝彩。在這種情形之下，蠻牛並不立即倒地，而是呆立着，或蹣跚地緩步而行。

蠻牛被屠後，便被拖出場外，工作人員在清理場內的血漬時，勇士則站在場中接受觀衆的喝采。假使勇士表演出色，手法利落，那麼公正人便會應觀衆的要求，把一隻牛耳賞給他，最高的榮耀，是兩隻牛耳加上一條牛尾。勇士接受牛耳後，便會繞場一週，這時，觀衆便會紛紛向他拋擲禮物。

在西班牙和墨西哥，鬥牛不獨被視爲運動，而且被視爲藝術，考驗人、牛之間的勇氣，勇士必須勇敢，臨危不亂。

勇士都是志願性質的，但卻有豐厚收益。

除了充滿血腥味的西班牙式鬥牛之外，其次的便是葡萄牙式鬥牛，葡式雖然亦可以嗅到血腥味，但蠻牛到底仍像美式，牛不會在場上送命，而稍後死於屠刀之下，葡式是由騎士來表演的，每場有三位騎士，各人鬥兩頭牛。蠻牛入場後，騎士便策馬疾馳，把手中的利矛插入牛身。

至於美式鬥牛，大致上和葡式差不多，但由於天性好新奇的美國人祇愛熱鬧，並非真正要見血而後快，故此被鬥的蠻牛，身上被綁了乳膠墊，騎士刺牛的時候，矛頭都刺在膠墊上，於牛無損。「屠牛」的時候，勇士也祇是手握鈍頭劍，對蠻牛來一個擬似的動作。其實這時蠻牛分毫不損，反而會被這一切動作弄得痴痴地呆立當場。

無論那一種方式的鬥牛，被鬥的蠻牛都是純種的壯牛，一頭蠻牛被鬥一次之後，無論是否喪生或倖不死，都不會再被用，因爲初次被鬥，都是由勇士揮動披肩引起牠衝刺的，但經過一次鬥牛的時候，蠻牛的眼中祇有披肩，被鬥後，蠻牛便學乖了，知道披肩的背後是一個人，這樣對勇士來說，便會增加危險，這就是蠻牛被鬥一次不再被用的原因。

資產三百二十八億美元

美國電話電報公司總裁易人

美國電話及電報公司擁有資產三百二十八億美元，對於經營，一如對金錢那般保守。公司人事陞遷，都要依循次序。去週，美國電話及電報公司擢升五十九歲的總裁羅尼斯（哈爾因斯），以代替本月達到六十五歲退休年齡的主席兼執行總裁嘉貝爾，因此不足爲奇。羅尼斯知道，嘉貝爾是很難「蕭規曹隨」的。關於這點，卻是沒有爭論的。在嘉貝爾的十年任內，美國電話及電報公司增加了三千萬個電話，一百七十億美元資產，並有三百萬股東——比他就任前增加了一倍。但是，如果以經驗來說，羅尼斯完全有資格成爲最佳人選。羅尼斯是威斯康辛大學的電氣工程系畢業生，在學做實習，協助裝電桿，做裝綫工人，畢業後任職於貝爾實驗所，任研究員，後來轉入長途電話部門，擁有六張他的電話線路的專利權証。他後來轉入紐約附屬公司的工程部，以總工程師身分，爲伊利諾斯貝爾電話公司處理當地的困難問題。然後任「西電」總裁，積得製造的經驗。其後歷任總公司的副主席以至總裁，學習了財政和行政。

羅尼斯是一個在威斯康辛的斯杜頓落籍的挪威移民的五個孩子中的長子，性情和易，談吐溫柔，公司同事們有時叫他做「溫和的維京」，但這個維京於必要時會採取鐵腕手段，以領導美國電話及電報公司渡過危險。通過二十三個附屬公司，美國電話及電報公司控制着百分之八十五的美國電話交通，多數是長途電話，以及大部分的資料播送生意。聯邦交通委員會對正嚴密的調查美國電話及電報公司的經營，一個主要的問題是美國電話及電報的固定投資價值。

這公司目前最低限度每年需用四十億美元以供給新服務及改良技術，但大部分的錢，都是借出售股份得來的。聯邦交通委員會爲了壓低公司收入，公司所堅持的百分之八的股息率，可能要求規定電報公司的資本運用方法。

卸任主席嘉貝爾直言不諱的說：「我是一個私人企業家」，羅尼斯似乎也抱持這樣的態度。他說：「美國電話及電報公司堅決的抗拒聯邦交通委員會的任何劇烈的行動。」「我在財政處理上不受干涉。我惶恐任何糾正集團告訴我們應該怎樣處理我們的財政。」以一個溫和的維京來說，這話是強硬的。

圖爲嘉貝爾巫與羅尼斯

軍費佔預算三分一

阿爾及利亞求救

旱災加重了農村貧困，使鮑美丁不得不私下請美國贈小麥五十萬噸。

一個西方外交家曾經說過，鮑美丁是你在一個擠滿着人的房間要排衆而前才看得見的人。這話使鮑美丁紅透了臉。這個身材高大而不大想出風頭的陸軍上校，時常用多數阿爾及利亞人所不懂的古典的阿剌伯語演講，時常說：「相信我吧，我不想要第一人的地位。」

這個有靜思癖的農民兒子，統治着四年前在獨立戰爭中邀得勝利，而後來投入社會主義的國家。它的一千二百萬人口中有三百萬人是失業的，二百多萬人是局部就業的。它是夏天酷熱而冬天嚴寒的貧瘠地方——這些條件驅使七十萬阿爾及利亞人到歐洲去尋求工作和救濟。法國有六百名大學畢業的阿爾及利亞工程師，而阿爾及利亞本身祇有一百名。

在加比利亞山區的鄉村，曾經一度非常兇悍的土族，倚門倚閭的等待他們在法國工作的子侄寄返的郵滙支票。曾經一度旺盛的奧蘭港口現在非常冷淡，附近的曾被稱爲阿爾及利亞新工業地區的阿爾召，因爲欠缺外國資本，建築地盤丟空着。阿爾及利亞西部的農地，經過了十年的旱災，已乾得像燒焦了般，未年的穀物收成祇得半數。

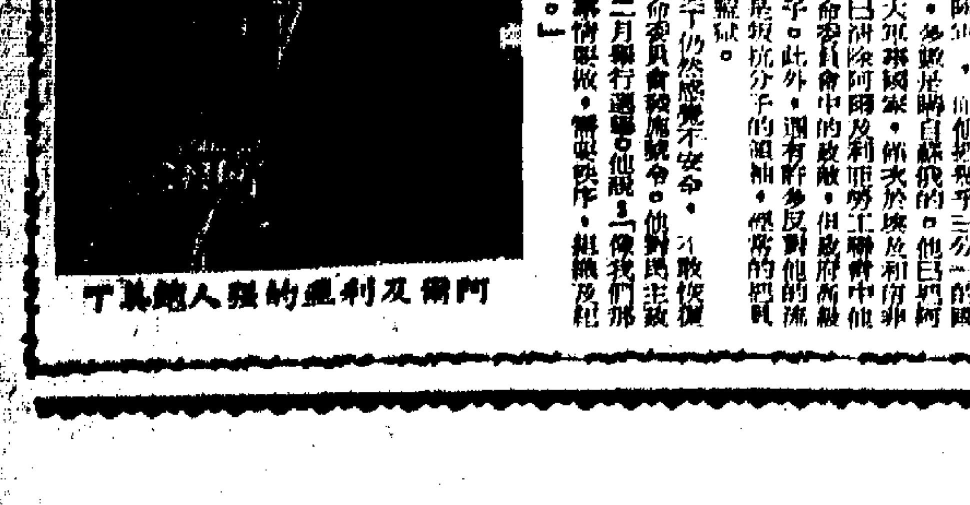
鮑美丁堅持的說，阿爾及利亞能夠獨力解決它的困難問題。他說：「阿爾及利亞不須向外國學習，他的兒女不需外國顧問來教導他們怎樣建設新社會」。不過，外國顧問觸目皆是。由於他自己的人材被騙往歐洲去了，阿爾及利亞依賴一萬一千法國技術人員以管理他的公路、水務工程及發電廠。多數的醫院都由來自美國、法國及共產黨集團的醫生管理。約有一千五百俄人擔任鮑軍的顧問。

阿爾及利亞的領袖很清楚的，仍想援助源源而來。雖然鮑美丁仍然譴責「美國在越南的侵略」，他私下真卸懇求美國供應五十萬噸小麥。爲改善與法國間關係（法國因兩國產業發生磨擦而把援助減少百分之五十），鮑美丁的政府去週與巴黎簽訂了一新條約，最低限度澄清了兩國爭執的一個大問題——阿爾及利亞償付獨立前債務的數目和條件。根據新協議，阿爾及利亞答應分期償付法國八千萬美元，最大的一期債款將是六百萬美元，或阿爾及利亞政府預算的百分之一。

鮑美丁亦設法改善與埃及的納瑟爾的關係，雖然納瑟爾憎恨鮑美丁於十八個月前推翻貝拉總統，而不欲參加定在阿爾及利亞舉行的一個中立國會議。去月，鮑美丁初次官式訪問開羅，這兩個阿剌伯領袖突然冰釋前嫌，並肩遊覽埃及首都。

鮑美丁的實力是他的陸軍，而他把超乎三分一的國家政費預算用於購置軍備，多數是購自蘇俄的。他已樹敵很多。雖然他已清除阿爾及利亞勞工聯盟中他的敵人，及清除共四人革命委員會中的政敵，但政府首要官員中仍有許多親貝拉分子。此外，還有許多反對他的流亡分子。他因爲貝拉可能是叛抗分子的領袖，使將他拉從一個監獄移往另一個監獄。

在這些環境下，鮑美丁仍然感覺不安全，不敢恢復憲法及國民議會，祇由革命委員會發施號令。他對民主政制的唯一讓步是答應來年二月舉行選舉。他說：「像我們那樣的一個國家，有那麼多事情要做，需要秩序、組織及紀律，暫時不能夠有民主呢。」



阿爾及利亞的強人鮑美丁

國際剪影

空中救生新術

飛機失事掉落在海洋中，機師逃出乘坐在救生筏中；或一家人被困在荒山之中，山嶺崩塌，以前，像這樣的意外，遇此不幸的人們，往往要等好幾天，才能等到救援。但現在新空中救援方法，幾小時之內，就可以得到拯救。有特殊裝置的洛歇HC——一三〇Ｈ大力士長程貨運機（飛行高度約一二〇公尺），能在普天氣下從救生筏上吊起失事待救的人員。

這種飛機，其長處比紙飛機爲多，航程近三千二百公里。

禮賓司詹明頓

華盛頓的迎送專家

他做律師前曾在電台演奏結他

一九三零至一九四零年代的愛維倫·詹明頓，是一位美麗和藹的歌星，每週可以賺一千美元。她正是詹明頓的母親。在一九四一年，詹明頓讀高中時，她母親唱歌的成功，使他再也放不下結他，何時何地，在公衆集會，他一定被邀請登台表演的。

一九四七年，他進耶魯大學攻讀英國文學，課餘之暇，與其他三位同學，組成四人樂隊。畢業後，他從事律師業。一九五零年轉入哥倫比亞大學攻讀法律。在這期間，曾爲他母親工作的高勒斐，邀他參加高勒斐樂隊，在施利系浮爾酒店演出，結果甚爲成功。其後被邀在電台表演。這使他對讀法律的心意有點搖動。他說：「我曾衡量從事演奏和律師兩者的薪水高低，以及工作上的不同，前者是有限的，後者則要每天工作十六小時。事實上到現在我還是不停在衡量。」

他本人並沒有一定要作演奏家的需要，同時，他家族傳統上都是在政界有地位的。他的參議員父親曾說：「唱歌是僕人，永不能做成主人。」不過，詹明頓技巧的把這句名言改變了一下，把歌唱用於政治活動上。當他父親在一九五二年競選參議員時，詹明頓曾爲競選輸迴演奏。在以後的幾次競選中，他和太太購新曲，作新詞，作競選演奏。

詹明頓得到他的法律學位後，沒有追隨他的先祖，從事政治。經過了幾年的工夫，靜靜地在紐約易作起律師來。直到一九五八年，他才被任爲他的表兄，駐尼泊爾大使恩尼的助手。兩年後，他辭職回華盛頓，協助他父親提名競選總統運動，結果是失敗了。甘迺迪總統任職期間，他被任爲糧食和平計劃的副主任。由於他工作成績斐然，爲詹森總統所賞識，令他擔任司法部。其後，又曾從事一年半的律師。

詹森總統上台，請他爲少年犯罪委員會主任。他既辦退個處理少年犯罪的委員會，聯顧先透徹研究少年犯罪的情況與背景，不但祇是埋頭行事，也對這一分工作，很是喜愛，預備無限期的幹下去。可是，去年三月十八日，意外的接到了總統電話，讓他任外交部禮賓司司長。

他接到通知後，便和太太起程到巴黎，會見印度總理甘地夫人，陪她到美國訪問。然後，又隨總統到亞洲四國訪問。由於他職位的需要，在服裝和旅行方面所化費的金錢，不管是對他二萬七千金元年俸的一大挑戰。

在他沒有實際的輸上，須積蓄和研究。一方面，他要明白政府的一切；另一方面，要對所有的外國使節的背景加以研究。

詹明頓本人，不但有結最好的答案，同時他也曾對從大學開始家。他的興趣，西班牙語，和法語都很上乘。他已是一位稱職丈夫，太太喜兒絲琪，除了照顧十一歲的朱麗和九歲的耶勳米外，原在一間學校教音樂。現在，由於詹明頓的新職，她祇有辭職，陪伴丈夫。

淺水灣石澳電話機樓啓用
本年度電話線將增加八萬條
黃大仙機樓年底完成可容十萬條線

【本報訊】香港電話公司擴展計劃中第一座興建完成的位於淺水灣新機樓，已在上月底開始啓用，目前的電話綫容量爲二千條，獲得分配之用戶已有八百九十位，將來該機樓之總容量最高可達九千條電話綫。

位於石澳的新機樓亦同時開始啓用，現有二百條綫供應，但該機樓將可容納二千條電話綫之設備。

赤柱之機樓現正在興建中，預料本年三月便可開始加入服務，該機樓配有電話綫一千條，而將來之總容量爲七千條；位於筲箕灣之機樓建築工程亦將在本年中竣工，至九月開供應之電話綫爲一萬條，最後總容量爲五萬條。

該等已落成，或正在興建中的新機樓，將供應本港各區的電話服務所需至一九八〇年。該公司在本年內將興建十四座新機樓，同時擴展目下之機樓，使其與建築工程同時推行。據稱：預料在本年將有八萬條電話綫可供應，使本港之電話服務系統綫路數字達四十萬條。

所有興建中之新機樓，以黃大仙區之新機樓爲最大規模，總容量數字達十萬條綫，建築工程將於本年底完成，能立刻啓用之電話綫亦達一萬條。

電話公司位於淺水灣海灘道之新機樓外貌。

中秋月輪觸礁案裁定
船長應負全責
被判停牌三月但可申領大副牌

【本報訊】海事法庭昨宣判：英國貨輪中秋月號去年九月十五晚在東沙羣島擱淺案的責任，歸咎於船長金馬倫疏忽職責所造成，因此，判金馬倫船長停牌三個月，在停船長牌期間內，可申領大副牌。

海事法庭經過兩天聆取証供後，昨午由法官哥利亞綜合各方証供，宣判如上。法官於裁定「中秋月號」失事研究案時，其判詞共提出八點：㈠金馬倫身爲船長，當時不能將「中秋月」號安全航行，而終致失事。㈡九月十五晚八時，海面天氣欠佳，金馬倫命令將「中秋月」號在航綫前進，而該航綫離東沙羣島之礁石所在僅爲二十五哩；㈢船上無足夠之燈光，㈣金馬倫身爲船長，不知當晚八時所採取之航綫是錯誤，竟不聽大副建議，將船向西南前進，大副所建議者，與金馬倫所採航綫相差十八度角，金馬倫仍照原定航綫前行，與東沙羣島之礁石距離成七度，遂造成失事。㈤金馬倫身爲船長，對於在船上所設佈命令，並不用適當行事，其他船員對口頭指揮，可能忘記，失事時，司舵之三副，亦未得船長授以指示，即執行工作。㈥金馬倫身爲船長，對於船上所安裝之海底雜訊反應器，竟不加利用，同時，船上之雷達亦失靈，終而造成「中秋月」號觸向東沙羣島之礁石上。㈦金馬倫身爲船長，竟不知當時熱帶風暴可能出現之位置，及附近海面之水流。㈧金馬倫身爲船長，竟未設法派出職員在船面當值，以判明「中秋月」號在航綫上所處之位置。

金馬倫既犯有上述錯誤，應將其停船長牌三個月，在停牌期間，金馬倫可降級領取大副牌。

「中秋月」號貨輪失事研究案，至此告一段落，金馬倫爲洗脫其罪名起見，曾傳水警船路政號失事船長布樂克出庭代爲辯護，不料金馬倫所被揭者，適與布樂克相同，可謂湊巧之至。布樂克與金馬倫均爲英人。

上月一週傳染病 共四十六人喪生

【本報訊】據醫務衛生處發表的衛生統計數字：截至一九六六年十二月廿四日止的一週內，有四十六人死於傳染病，較上一週少五人。上述死亡中，死於肺病者有廿一人，死於痲疹者三人，死於白喉者一人，上一週肺病死者計廿一人，痲疹廿九人，帶菌痢疾一人。

同期內，呈報的肺病新症共二百四十二宗，較對上一週一百卅三宗，由去年初起計，則共有一萬一千二百零四宗。

該週內呈報的其他傳染病及對上一週各該傳染病的宗數（括弧內者）有如下列：腦膜炎無（一宗）；阿米巴痢六宗（三宗）；眼炎五宗（一宗）；白喉七宗（三宗）；水痘廿五宗（十三宗）；桿狀菌痢疾十八宗（二十宗）；腸熱七宗（七宗）；痲疹一百一十五宗（一百四十二宗）；猩紅熱三宗（二宗）；小兒痲痺症一宗（無）及百日咳一宗（無）。

同期內，全港出生註冊人數爲一千八百五十九人（上週一千七百八十二人），計港島佔四百五十九人，九龍一千一百零五人，新界二百九十五人。

該週內因各種原因而死亡者有二百九十七人，計港島佔九十八人，九龍一百八十三人，新界十六人。（上週死亡則爲三百七十四人，計港島一百卅六人，九龍二百廿五人，新界十三人）。

本港錄得地震 中心在外蒙古

【本報訊】香港天文台昨日上午八時二十分，曾錄得劇烈地震。地震中心距本港西北偏北約一千七百五十哩，即在外蒙古地區內。

紅磡部份屋宇今日凌晨停水

【本報訊】九龍紅磡區內若干樓宇，由今日午夜至明日上午七時間暫停供水，以便水務局檢查該區水管有無漏水情形。受影響的樓宇位於漆咸道、寶其利街、蕪湖街、大環道、馬頭圍道、鶴園街及山谷道爲界的範圍內。

上水鴿屋火警
燒乳鴿百多頭

【本報訊】上水新塘埔村一小型鴿場，昨午發生火警，兩老婦及一女童被燒傷，百餘頭鴿子被燒熟，成爲一批現成的「燒乳鴿」。

火警發生於昨午三時十五分，新塘埔村內有一間無編號的住家式鴿場，因被一名兩歲的女童廖月蓮與她的姊姊兩人劃火柴玩火，致把鴿屋燃着，昨午風勢強勁，瞬即蔓延，貼連一間柴房，亦遭焚燬，當火舌捲入鴿屋後，大批鴿子飛出避難，但有百多頭，因困在鴿籠裡，不能飛出，致遭燒熟。

養鴿道家人所住的地方，亦接近鴿場，當時有老婦李木嬌，六十六歲；及曾英娣，擬走近搶救鴿子，致被火灼傷，女童廖月蓮亦因玩火後傷手面，李婦與女童，事後被送往上水馬會醫院救治後已無碍，曾婦則只受輕微灼傷，自行敷治無恙。消防局接報，派車到場灌救十分鐘，即將火勢撲滅，損失不大。

荃灣命案證人作供
死者因被罵 堅持要打架
偵訊未畢今天繼續審問

【本報訊】荃灣去年十一月間一男子被殺，該案昨在荃灣裁判署作第二天偵訊未畢，今日十時半續審。被告男子黃燦輝，十八歲，住荃灣聯仁街，汽車修理工人，被控去年十一月二十三日在荃灣地區謀殺男子呂偉成。

控方証人陳泰來作供稱：去年十一月二十三晚九時，他和被告、梁偉和梁瑞球同往周家園涼茶舖，當他們坐在一起時，發覺別一檯的四名青年眼巴巴望着他們，當這四名青年離開時，被告低聲說：「臭飛」。不久，他們發覺有十多二十名青年聚集，又有五名青年走近他們的座位，問他們中誰人曾說「臭飛」，他們答：「無。」該五人旋即先後離去。他們很驚，即盜梁瑞球返修車廠取三柄螺絲批及一柄三角銼，作爲身衛之用，同時，梁瑞球盜廖偉和一同返舖，他們便分別離去，而廖偉和仍留涼茶舖內。在離開時，他和梁瑞球同行，不久，梁瑞球即被踢倒地上，他們急逃，被四名青年包圍，但因他們有武器，那些青年不敢「埋牙」，其中有人呼：取木棍來對付他們，不一分鐘，他見被告走近三名青年處，只見其中一名青年被刺，後來他們再找三名青年助陣，共七人，被告對他說：「夠運極了，我等沒有被人毆打」。

控方証人羅榮作供稱：去年十一月廿三晚八時，他與死者及劉劍清、黃天福，同往周家園涼茶舖飲涼茶及點唱歌曲，另有三名男子坐在別一檯上，當他們離開時，他聽見有人講「冇×用」，「臭屎窟」。他聽後無意見，但死者謂要打就打，後他們再行間該涼茶舖，死者黃天福與他再問三名青年誰人曾說「冇×用」，「臭屎窟」？他們回答「無」。被告說：「打就打，我地不怕」。十分鐘後，被告與其他二人出來，過馬路，當被告等行近揚屋道前，他聽見有人說：「不要再行，如再行近，就要傷人」。不久，他見有人從死者後面用武器刺其腰部，他追被告等，不久，被告等失踪，當他再回到審街時，見死者臥在騎樓邊，又見有人同死者洗血，他即回家，無報案。去年十一月二十六日，他在荃灣警署認人，認出被告。

控方証人劉志成作供稱：劉劍清是他的弟弟，去年十一月二十三晚九時半，他和陳榮得、陳榮一起踢足球，不久，他聽見陳劍清與弟弟，當時他即與陳劍華往周家園涼茶舖，到達時，他見死者在該舖前，他即問死者：「誰人欺負你們」？死者指着對方，當他們出來時，分開兩人，各行一邊，他與陳劍華跟隨其中兩人，不久，陳劍華用腳踢倒其中一名青年，該青年倒地後，即起身逃去，當他們到達周家園涼茶舖時，有人用武器向他後面刺一下，即逃去。他被刺傷後即回家，但無報案。

港九各區街坊會
將展開防火運動

【本報訊】據悉：港九各區街坊會有鑑於農曆新年即將來臨，一本過往推行防火運動的經驗，刻正各自籌備宣傳工作，可能在「恭禧」前展開，如無其他表演示範節目，即將以文字作深入宣傳。據一位坊會首長指出：今年（指農曆）除夏季雨災後，下雨極疏，天氣特別亢燥，無論商店民居，務須加倍小心防火，以保平安。由於港九新界各區不斷發生火警，釀成災

新華旅店 仵客暴斃

【本報訊】干諾道中新華旅店在昨日下午四時三十分，二樓二〇四號房一名男子被女工發現離奇倒在內，於送院途中不治。死者名陳江，三十歲，住上址旅店。據說：他任職海員，有妻在鄉，在港有兄嫂住灣仔，而他於上月八號才離船至上址旅店開室，平日爲人極樂觀，並向人稱：日間即返鄉探妻，而他每日均往品茗，未見他似有患病，昨日上午他亦獨自往品茗，至中午才回旅店，距料至下午四時三十分，當旅店女工拍門欲入房內沖茶時，竟不見他反應，即攀高自氣窗窺入，發現他倒跌地上，立即通知負責人報警，警方據報到場轉召救傷車將他送院，但於途中已斃命。故死者死因是否因病或另有別情，警方尚在調查中。

去年十一個月
來港遊客四十二萬

【本報訊】香港旅遊協會發表一月份會訊指出：由去年一月至十一月止，來港遊客，不包括臨時過境者及來港度假軍人在內，共達四十二萬零八百一十一人。比較一九六五年同時期（三十七萬三千三百十人）多百份之十二點七二。

據悉，去年十一月份遊客爲四萬九千零三十五人，其中以美國人一萬四千九百六十八人爲最多，其次爲英國及聯邦人，計一萬二千八百四十四人，而日本人則爲八千六百零五人。去年十二月份之遊客數字，尙未發表，但與十一月份相差不多，因此去年全年遊客總數將達五十萬人。

天主教舉辦首屆青年節
十日起舉行遊藝表演

【本報訊】香港公教青年委員會所舉辦之天主教青年節，將於本月十日開始一連四天的各項活動，歡迎各界參觀。

活動項目主要爲連續三日之遊藝表演，由教區各青年團體担任，十日至十二日每晚下午七時半在大會堂音樂廳舉行，入場券可在公教進行社、天主教教友傳教會及各堂區辦事處購買，每張一元。十三日爲青年大會，晚上七時半在足球總會舉行，節目包括演奏、舞獅及國術等，免費入場，入場券可在上述各售票處索取。其他各項附屬活動，計有標貼設計比賽，校際英語辯論比賽，學術講座及徵文比賽等項。

香港公教青年委員會舉辦此次青年節，旨在㈠予各公教青年團體成員以精誠合作之機會；㈡介紹香港各公教青年團體；㈢使各界對公教青年之活動有更明確的認識。

天主教青年節此爲第一屆，由白英奇主教發起，并得香港社會福利署署長陶雅禮贊助。又由今日起，門券改在大會堂發售，時間爲下午五時至九時。

去年十一月掃毒三千次
獲毒品四千磅
鴉片佔數最多次爲嗎啡
被捕毒犯達千餘人

【本報訊】據警方昨日發表：警方在去年十一月份舉行掃毒三千零九十九次，因犯各項毒品罪而被捕者一千一百六十四人。同時，檢獲毒品近三千九百四十磅。

在檢獲的毒品中，鴉片佔三千五百七十一點六磅，嗎啡三百四十六點三磅，海洛英十六磅及巴比通四點四磅。

又警方在去年由一月至十月共檢獲鴉片一萬一千一百卅八點八磅，嗎啡八百九十五點四磅，海洛英五十八點三磅及巴比通一百一十九點六磅。

助產士開業或復業 應預先通知管理局

【本報訊】助產士管理局現時註冊助產士注意，在關閉前或停業五年而欲再開業者，依照一九六〇年助產士註冊條例第二十二條及第五規則的規定，必須用書面通知香港助產士管理局秘書及繳納開業費五元。

此外，他們每年如繼續執業者，則必須每年一月間使用書面通知該局秘書及繳納同類開業費。該局秘書指出：如有不遵守上例者，一經查明屬實，可被罰款五百元。

醫療車失竊儀器藥物 兩人被控接贓不認罪

【本報訊】觀塘探員調查新區第五座附近一輛醫療車失竊，失去一批儀器與藥物案，警方已將兩名涉嫌與該案有關之人物拘捕，昨分兩案解控于觀塘裁判署，兩被告均否認對該等藥物與儀器之來歷全不知情，他是以錢購買者，法官聆聽，認爲被告等不認罪，乃將首案押候本月十九日，次案押候廿日始行審訊。

首案被告蔡志勤，卅二歲，中藥店主持人，住九龍灣大街四十七號木屋。被控本月一日，在上址接贓卅瓶藥丸，八瓶維他命丸。次案被告黃國維，廿八歲，住新生村廿二號木屋，無牌醫師，被控本月一日在上址接贓一個聽筒，一個量血壓器，十五個針筒連針，一百零二筒藥丸及一百五十瓶藥丸。

警長苗華岳退休
港督致送紀念品

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨晨在督轅警署頒發一項紀念品與行將退休的警長苗華岳（編號二七三七）。

苗氏在警務處服務達卅四年之久，自一九三三年十月以來，即調駐督轅警衛，過去曾在警務處各部門服務。他將於後日離開警界作退休前渡假。

他在一九五〇年獲頒殖民地警察長期服務及品行良好獎章，並於一九五七年及一九六二年先後獲頒一級及二級勳扣。

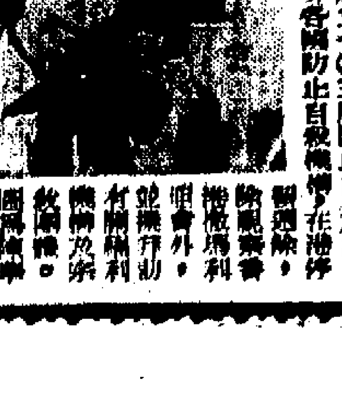
港督在總督府警崗外以紀念品贈與苗警長的情形。

防止自殺組織創辦人
陳華樂牧師抵港

【本報訊】防止自殺組織撒瑪利亞會創辦人陳華樂牧師，昨午三時四十分乘法航班機由歐抵港訪問。

陳氏爲倫敦聖士提反堂主任牧師，國際撒瑪利亞會總會主席，據稱：他畢生努力從事防止自殺工作，爲當今國際防止自殺運動之權威理論家與實行家。倫敦九〇〇〇號的廿四小時電話服務爲陳氏首創。歐洲各國大城市皆響應陳氏的號召，至目前爲止在英國本土已成立一〇五所防止自殺分會。

陳氏此行，訪問世界各國防止自殺機構，在港停留期間，除[illegible]



最關心閣下旅行者是

閣下本人

旅行社

及英航

除閣下自已當然關心你的旅行之外還有誰呢？有旅行社即是其一你的旅行問題在旅行社經驗豐富的職員協助之下可迅速得到順利的安排旅行社不單是發售機票他們亦同時爲你計劃符合個人需要的完善旅程。

此外英國海外航空公司亦關切你的旅行英航能使你在旅途中獲得無微不至的慇勤招呼及享受無上愉快的渡假旅行英航歐籍女侍應生熟識東方及歐陸城市華籍女侍應生亦見多識廣能介紹你嘗試世界各地的美酒名菜閣下在旅途中可盡情享受旅行之樂請向旅行社指定搭英航客機他們一定同意你的高見而照辦理。

訂票請向當地旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一（日） 二二九一〇二（夜）

去世界各地
BOAC

英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA & QANTAS

京都陶中書第
金液大還丹 斷市道歉

本丹爲道家嫡傳，按人體五行，處方配製，量小力大，搜補元陽，充沛中氣，衰者立強，頹者立起，非特爲腎藥奇珍，且亦補品之王，無病服之，耳聰目明，益壽延年；服本丹後，即感後腦微溫，一股熱力，直抵會陰，此爲藥力滲透之有力證明。故自供銷以來，曾經試用者，莫不認爲神奇，爭相搶購，供不應求，致有缺市現象，迭承讀者枉駕，良以爲歉。

頃已抽調外銷貨源，供應本港，即日配售，仍照特價優待，用酬雅意，每人限購一瓶，用期普遍，尚希各代理藥行，賜予合作，切勿高抬售價，壟斷居奇，爲荷。

注意 虧損程度無論如何嚴重，服用本丹七天無不衰者立強，病者立起，會服任何補品未收效者一試便知本丹功效神奇

總代理：儒力企業有限公司 電話：六二九零三三五 先施公司各藥行均有代售

元旦起萬五瓶「六折」
喘敵週年紀念
治喘新藥 不含麻黃 斷斷喘根
文各藥房發售

世界唯一不含麻黃治喘新藥「喘敵」發明迄今，已屆週年，近年病多患者來函申述，服後被清喘平，夜能得以安眠，兒童面色紅潤，藥力平和，因價格高昂，一般病人難以再購服第二瓶，爲此，端斯士克氏父子製藥廠感謝得瑞士大藥廠贊助，撥出「喘敵」一萬五瓶，於元旦起交由各藥房六折發售，以利大衆。

△近市面發現魚目混珠之喘敵取巧牟利，患者切認明業氏父子製藥廠招牌購服，免致誤病，或撥電話八五三九八七査詢僞

TIP & SONS DRUG CO USA總代理寶血醫學檢驗所（電話八五〇七四九）

折實價 包裝：二十粒五元 角，可服五天 功效：輕病與兒童十天根治。

在澳門葡警强制禁止下 面向共區國旗不再飄揚 全澳自由人士深表憤慨

工總擬召開緊急會議臨時暫不舉行 發言人謂曾向台方請示但未獲答覆

【本報澳門訊】澳門政府昨日晨早派出警員到勞工大廈之工團總會，强制不准該會懸掛青天白日滿地紅國旗，唯一飄揚於澳門上空，標誌着自由旗幟的中華民國旗幟，昨日在警方的禁止下沒有懸掛。

澳門政府於昨日清晨六時，派出警員趕往工團總會拍門，其時留宿於該會之書記，睡眼惺忪地起身開門，警察即進入該會，告知該會不可懸掛青天白日滿地紅國旗，並有兩名警察走上該大廈之天台，監視着不許該會懸掛國旗。該會在警員之强力阻止下，便無法將青天白日滿地紅國旗升上。（按：工團總會一向在上午九時升旗的）。

警員阻止了工團總會懸旗後，還有四名警員留守，防止該會於警員離去之後，繼續懸掛青天白日滿地紅國旗，直至晚上還未離去。該會派出四名代表前往市行政局會見局長賈禮士，直商談至深夜十一時，未有結果，但駐守工總會所的兩名警員則已撤離。

工團總會對於警方强力阻止該會懸旗之突然措施，原已通知其轄屬之廿一個自由社團於昨晚八時半，在工團總會召開緊急會議，商討對策。但由於各會員情緒激動，臨時暫不舉行。工團總會認爲澳門政府於本月首由澳門市行政局發出之通告，並沒有明白的指出不准懸掛中華民國國旗，同時，該通告引出已在一九六三年九月的公告訂定。該會認爲他們於澳門政府在一九六三年公告之立場以前和以後，一向懸掛中華民國國旗，並未抵觸澳門政府法例。

他們說：前日下午六時，市行政局長賈禮士曾邀工團總會負責人前往市政局會談，當時並未獲結果。該會堅持要求政府發給書面通知，並且通告各自由社團週知，但市行政局並未有接納，而竟於昨日黎明，派警員强行阻止懸旗，各人甚感憤慨。

【中央社訊】據五日澳門電話：今日凌晨七時，警察一批，並入勞工大厦，强制禁止工團總會懸掛青天白日滿地紅國旗。全澳自由人士對此極表憤慨。據工團總會發言人稱：「葡警不循外交途徑，罔顧國際慣例，强迫制止懸掛國旗，損害中葡邦交，影響社會繁榮，可能引致嚴重後果。」

【澳門五日合衆國際社電】葡萄牙政府當局，今天在此間派有一隊警察駐於此間最大右派工會總辦事處的門前，强迫執行禁止懸掛敵視中共旗幟的一項命令。

一隊警察，約於星期三下午四時三十分，前往那個工團總會，並請求那總工會的領袖們把當時掛起的中華民國國旗除下來。那些領袖們即加以拒絕，並堅要獲得一項書面聲明。他們隨後被帶到警察去，但繼續要發出一項書面命令，他們始終未要發出。那面中華民國國旗依照普通習慣在昨夜除下來。在今天上午七時約在該行每天正常升旗儀式之前三十分鐘，由賈禮士率領的五個警察，走到那個工團總會去。他透過一個通譯警告那個總工會的人員，在今天不可懸掛中華民國國旗。爲着確實使到他們不懸起那面國旗起見，他派出兩個警察駐在三樓的總辦事處外面，並派兩個警察留在屋頂上面。

葡警登臨澳門自由勞工大廈工團總會天台阻止懸掛中華民國國旗。

澳門工團總會屋頂，昨天已不見國旗飄揚

「各界代表」與澳督長談 會就各項問題 商洽最後解決

【倫敦五日路透社電】澳門葡萄牙當局今日被指在履行親共華人於去年十二月隨着該地發生暴動之後所提出的要求方面，玩弄「兩面手法」。

「新華社」說：澳葡當局「退卻地和毒惡地遲遲不履行諾言」。澳門的工人、農人、學生以及其他人士，過去幾天來，曾多次開會，譴責這種狼狽。

該社又說：澳葡當局在會議席上列舉了許多事例，來證明澳葡當局曾時常慫恿「美蔣特務」在澳門「橫行」，以及「迫害」當地的華人。該社說：他們要求澳葡當局必須取締一切「美蔣組織」和禁止「美蔣特務」在澳門的一切活動。

「新華社」說：他們警告，如澳葡當局一天不履行諾言，他們便決心繼續進行「鬥爭」下去。

【澳門五日法新社電】澳門左派工會十三名代表，今天在澳督府與澳督會晤三句鐘。

雖然會談結果還未透露，但是可靠方面人士其後說：今次會談，對於中共與澳葡當局所發生爭執的解決辦法，作最後商定。

百貨商品展覽 圓滿閉幕 湛兆霖夫人頒幸運獎

【本報訊】香港工商會主辦之首次世界百貨商品展覽會，已於昨日下午四時舉行閉幕禮，由該會主席湛兆霖夫人頒發獎品與幸運觀衆。

閉幕禮首由展覽會主任游榮雄致閉會詞，對此次舉行展覽獲各界人士熱烈支持，表示謝意。

繼由湛兆霖夫人分別頒發幸運觀衆獎，第一期獲獎觀衆首名〇〇〇五九九號鄭健城，二名〇六五五七號陳學勤，三名〇〇三一四〇號李漢義，另兩位幸運觀衆爲一六六七三李嘉義及二六四〇四劉九根，尚有其他得獎人未辦登記手續，故未頒發獎品。

該會宣佈各未辦登記的幸運觀衆，由今日起至十二日止，每日下午二時至五時前往該會會所登記及領獎。

頒獎完畢，由天麗化裝品攤位楊麗蘋小姐向湛兆霖夫人獻花。

最後由該主席湛兆霖致閉幕詞，據指出：今次展會，由於各參展商號盛意陳列更多更豐富產品，引以爲感。本會所引以爲榮者，英、美、日及東南亞諸貿，均有從遠道跋涉而來，宜視本會之展覽，使獲知香港不單純祇顧工業產品向外推銷，此擁有四百萬人口之繁榮城市，係貿易友誼之最良好現象，不容忽視。他們帶此消息回去，必然向各地人士宣揚，在互惠互利原則下，加强貿易，可增進本港與各地貨物交流，引致本港工商業繁榮。

他又說：本展會更值得驕傲者，有本港出品陳列與各國貨品媲美，最爲特出者，乃香港發明眞子感應，能行能叫能停之洋娃娃，使外國來賓，至感驚訝，香港工業進步之迅速。

多日來外國遊客受本會吸引，來參觀者亦多，細意欣賞，本港萬貨窗櫥之美麗，實常之無比！

最後他表示：各參展商號在多日來消耗人力物力，精心展出，但由於許多客商前來採問及洽，深感就此次展覽只無限效果。本展覽會屬初辦，而本會亦人力物力缺乏，本屆才疏事，益香港工商業繁榮，及引致本行友業務之興盛，願各界再次參辦，希望各位多加指導批評。

百貨商品展覽會閉幕，主席湛兆霖夫人頒獎與第一期獲獎頭獎者鄭建城。

日本理容選手使節團 東南亞考察抵港訪問

【本報訊】亞洲美容理容聯盟會，於去年九月在日本東京舉辦之亞洲區各國理髮美容競賽後，該會爲加強與亞洲國家同業聯繫起見，乃組織「日本理容選手使節團」，由日本出發，預定赴台灣、泰國、香港、菲律賓、韓國、馬來亞、印尼、緬甸、越南等地，作一個月之考察和訪問，藉此改良美容理髮技術。

該團一行十六人，由團長吉岡總率領，團員計有：吉岡利子、野口隆、山本規一朗、加瀨依和、松崎輝雄、西恒樹松、崎英夫、通口德之、西村鐵治等，於本月二日下午二時由日本乘國泰航機抵港，接機者有亞細亞國際理容美容友好聯盟香港區代表，上海美容業工會主席徐光霞，及港九理髮工會理事長馮錦源、會長徐公俠、徐在茲、朱雲、朱光福、蔣學權、孫長山等，并由徐光霞、招待於總統酒店。

該團已於昨日，由港乘航機飛台訪問，來及參觀考察，隨後轉赴菲律賓。

直升機急救傷者 由青衣運往九龍醫治 廿五分鐘內完成

【本報訊】香港輔助空軍隊一架直升機，昨日下午運載一名重傷工人由青衣島前往伊利沙伯醫院診治，完成另一次義舉。

傷者爲四十歲男子郝汝源（譯音），他在青衣島南部一個建築地盤上工作時，被一輛貨車撞倒。輔助空軍隊於大約下午二時接獲緊急求救召喚後，即派遣阿留德直升機擔任此項空運工作，約於廿五分鐘後完成此舉。傷者現在伊利沙伯醫院內留醫。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，空曠地方風勢清新，密雲，寒冷及乾燥。

昨日氣溫最高爲攝氏表一五·三度，最低攝氏表一〇·六度。

今晨寄時氣溫爲攝氏表十四度。

高潮：上午六時十六分　下午五時四十七分

低潮：上午十一時零三分

工展插塑膠花比賽評定 僑星星光東藝掄元 楊仕權呼籲港人用港貨

【本報訊】本屆工展會插塑膠花比賽，昨日下午五時半舉行，在未舉行評判之前，先由香港塑膠業廠商會理事長楊仕權致詞，略以工展爲提倡塑膠花工業，每年均有插塑膠花比賽盛舉，此次賽會在本會同人鼎力支持下，參加展品琳瑯滿目，爲響應大會號召，推動「香港人用香港貨」目的，本賽會所用塑膠花，均係由本港廠商出品，由本會會員僑星塑膠廠及大衆實業公司報效供應。花盆方面，亦採用星光實業有限公司之水晶花盆，立體花盆，雖不敢謂盡善盡美，但在推動香港人用香港貨目的下，相當盡力而已。

詞畢，繼由工展會康樂部副部長梁知行致詞稱：本屆工展插塑膠花比賽，得各同人踴躍參加，除插花專家李秀康女士担任顧問，指導下使展會生色不少，更蒙湛兆霖夫人、方立中夫人、馬約恒女士於百忙中撥冗到場主持評判，簡短之隔會儀式完畢後，即由香港塑膠同業楊仕權夫婦、梁知行夫婦、錢福洪夫婦、沈炳權夫婦、程柏山夫婦、蔡義成夫婦、祝志忠夫婦、梁國柱夫婦、祝映忠夫婦、黃保欣夫婦、田家炳夫婦、王伯年夫婦、莫紀成夫婦、麥瀨生夫婦、李業强夫婦、李世燊夫婦、李燚夫婦等聯合陪同數位業餘插花專家前往塑膠花陳列處主持評判，計共展品有達三百餘盆，分三類比，參加廠號爲：開達實業有限公司、中星光實業有限公司、僑元塑膠廠、錢生實業有限公司、幸福塑膠廠、開源實業有限公司、星光塑膠廠、大衆實業有限公司、力士有限公司、冠華實業有限公司、聯僑企業有限公司、僑星塑膠廠、駿發塑膠廠、好彩塑膠廠有限公司、世界塑膠廠、中央塑膠廠、香港鑄僧廠、泛洋漁具公司、東鑫塑膠廠、透明機器廠等。

花團錦簇組：冠軍僑星塑膠廠，亞軍力士塑膠廠，季軍田氏塑膠廠有限公司。

幾條組：冠軍星光實業有限公司，亞軍好彩塑膠廠有限公司，季軍幸福塑膠廠。

抽象藝術組：冠軍東藝塑膠廠，亞軍透明機器廠，季軍星光實業有限公司。

九龍商會理監事 昨聯袂參觀工展

【本報訊】九龍總商會理監事，應廿四屆工展會之邀，昨日下午四時，聯袂蒞臨工展會場參觀。廠商會會長章翰、副會長林根成、尹致中、彭錦榮，及會董柳子元、甄文亮、李琳明、盧兆等，親在大門口迎迓，旋假聯誼餐茶會招待。席間，廠商會長在茶會中致歡迎詞，提及本港工業，然在艱苦中建設起來，是工商界之緊密合作，是爲一個重要原因。

該會長並讚揚九龍商會，爲本港育商業人材，卓著成績，但本港工業人材，仍感缺乏，廠商會於一九五六年間，曾捐獻一百萬元，協助籌建香港工業專門學院，以配合工業之發展，更希望九龍總商會，一本過去支持工業熱情，與廠商會緊密合作，以推進香港工商業之發展而努力。

繼請九龍總商會理事長謝伯昌致詞，謝氏以該會長實事求是之潮州人優良傳統性格爲例，期望本港工業在廠商會領導下，將有更輝煌之發展，尤其對於廠商會求政府當局撥建展覽會永久場地之建議，表示熱烈支持，並謂本港如有永久性的展覽場地，不但可免工展一年一度之浪費耗費，而可經常作爲其他有益社會事業之用途。謝氏又舉出近年本港沒有冒充港貨之情事發生，希望廠商會諸公對此加以注意，勿使本港工業受到侵擾，而維護正當權益。

隨後由蔡會長等引導貴賓到各攤位參觀，計是日參觀工展之九總理監事，除謝理事長外，還有吳澤琛、周鐵、屈泰初、梁作賢、雷少明、江茂森、鄧翠和、李榮惠、羅志超、吳海源、莊民、梁均泉、李耀明、文添、梁英滄、馬平山、劉爾世、徐瑞光、凌輝、關坤、黃凌軒等。

南中國海驚濤駭浪 三艘貨輪遇險

「廣順號」沉沒，船員卅二人獲救；「高士娜號」由英艦護航駛港；「星明號」已能控制，在續航中。

【馬尼剌五日美聯社電】星期四，「廣順」號（譯音）貨輪在南中國海遇風沉沒，有卅二名船員獲救，但還有五名船員失蹤。星期四晚馬尼剌搜救中心報告：「廣順」號，這艘三千六百噸的巴拿馬註冊貨輪，有一名船員失蹤的一名船員，被美國海軍「部那波里」號驅逐艦救起，但是祇已溺斃。

【本報訊】三艘貨輪昨日在南中國海大風浪中遇險。這三艘貨船是「星明號」、「高士娜號」和「廣順號」。據海事處昨日下午接獲的報告，懸巴拿馬旗的「廣順號」，已由「麥堅尼總統號」輪救起兩名。懸巴拿馬旗的「麥堅尼總統號」輪發來電報說：現已離開現場，同時警告留意飄流木材的危險。懸希斯拉夫旗的「高士娜號」，現由英軍艦「布爾城號」護航，以時速四海里駛港。

香港太古公司已派出拖船前往協助「高士娜號」。

「星明號」是在北緯一三點三九度，東經一一五點四七度南中國海附近時發覺有滲水的跡象。據說該輪船的情況已能控制，並在續航中。

「廣順號」遇事的位置是在北緯一八點五二度，東經一二〇點三度，在呂宋島馬尼剌途中。

「高士娜」號遇險的位置則在北緯一六點一五度，東經一一二點三零度，據報是曾擱在東沙島的珊瑚礁上，該輪目前仍能浮起行駛，但時速只達三海里。

血淚的控訴

新界已故鄉紳之子，十二年前被誘騙「回國升學」，飽受折磨，最近聯同一名共產黨員冒死逃返港，憶述在共區十二年來的非人生活，並揭露毛幫黑幕。

【本報特稿】泥青李君縈報導：一位新界已故鄉紳的兒子和一位已加入共產黨爲黨員的青年，最近衝破鐵幕，逃返本港。

他們在學生時代，中了左派報紙的宣傳毒，把大陸說成天堂一般，於是「回國升學」；誰知進入共區後，讀書不成，反而逐漸發覺中共的宣傳是沒有一件事物兌現的，他們才覺悟過來，重新走向新生之路。

那位新界著名已故鄉紳的兒子姓鄧，在距今十二年前，受到政治投機份子的誘騙，利用所謂「愛國青年學生」的名義，瞞着父母姊弟，從新界溜進共區讀書。翌年，被派往新疆軍區工作，在這一段漫長的歲月中，他飽受折磨，曾經連續多月，未曾嘗過米氣，吃的是糠餅，遇到連糠餅也缺之時，便迫着吃草充飢，這種牛馬不如的非人生活，總算延續了他的生命。至最近「紅衛兵」的作亂，更加使這個挨了十多年苦的青年，心灰意冷，他爲要喚醒那些受到毛朝甜言蜜語誘騙及迷惘於共區的青少年，要暴露毛朝的黑幕，要自由世界廣大人士認識在毛林統治下比秦始皇虐待人民還要殘酷的眞相，毅然決定相約了一位志同道合的青年共產黨員李某，冒死逃出鐵幕，結果安全地從深圳走回這個自由天地，現在已到了別一個自由地區去。

上述兩位覺悟後鄙棄鐵幕生活而重返自由的青年，簡歷如下：㈠鄧××，今年三十歲，十二年前，是新界一間中學的初中生，他在新界出生，曾任「中國人民解放軍新疆軍區」的「主辦體育教練」及「供給處軍墾農場」的「主辦會計」。㈡李××，今年廿六歲，加入共產黨爲黨員多年，是「廣東佛山專區」某縣的「黨記員」，曾担任某縣長辦公室的「主辦幹事」。

以下分別刊出這兩位自黑暗鐵幕步向自由樂土的青年的「心聲」：「血淚的控訴」。起鄧××重獲自由後的話：「給媽媽和妻子的一封信」，則是他身困鐵幕中決意逃離時預先寫好，付託友人於一旦事敗後寄到香港他的家人的，除了改數字外，皆照原文。至於李××的「控訴」，則由明日起分日刊出。

我從小在香港長大，父親過去在社會上也有一些聲望，伯父也是一樣，在新界是人盡皆知的，假如說出來的話，但由於年幼無知被一些政治投機分子所欺騙，以「愛國」這兩個字使我迷糊而失去了正確的方向，因而誘我進入初中時就與一批所謂「愛國青年學生」秘密聯絡，攪甚麼讀書會，甚麼出牆刊，集體偷讀左派，而我的錯誤就成了最好的大本營了。

由於中毒太深，所以雖有伯父兄長多次督助挽救，但我仍不死心，在一些投機分子的「幫助」下，按共產黨的話講就是「走向新生的光明大道」，就這樣踏入鐵幕，我整個青春都在折磨中消逝？在漫長的十二年中，飽受風霜，受盡凌辱。

我只是廿多歲的青年，但卻失去了做人的樂趣，曾幾次想自殺；但一想起家中母親姊弟妹，就使我內心燃起怒火，既然在沉默中滅亡，不如在沉默中爆發我這念頭也就是現在被中共統治的青年心聲的共鳴！

現在我要把我在大陸鐵幕十二年的見聞吐露出來，讓廣大讀者能對共黨的欺騙宣傳有所了解進而辨明是非，不爲誤入歧途，共走我十二年前所走過的道路。

這兩封信就是我在行動前寫好的，以防萬一行動失敗的，可從這兩信中看出大陸青年人所想的是甚麼。

給媽媽和妻子的一封信：

親愛的媽媽，××：您們好，當收到這個信時，希望您們千萬別難過，要相信我總會有一天會回家的，從目前情況看是不會批准我回家的，那麼爲了家中的一切和今後的前途，爲了自由，就祇有去走這條沒有辦法中的辦法的路了，環境迫使我走投無路，十多年來是誰把我們一家拆散？是誰使我有家而不能團聚，既然共產黨來對待一個曾愛國而遠離鄉井的青年，那麼我只有拋開一切幻想爲生存自由去搏鬥！幾十年很快就過去了，又有甚麼可怕呢？今天當你們收到這個信時我已失去自由或在監獄，或被勞改（强制勞動），精神上受着殘酷的折磨，只要我還活着，我一定實踐自己的諾言，但我堅定不移的意志已定，死也不回頭，我死也要回家和再獲自由。

三月以後也許是三年以後（被捕的最輕監禁期）我出來後又是一名好漢，仍要再搏直至成功！因此當收到這個時不要爲我的受難而難過，我會活下去，爲了今後我鼓起最大勇氣活下去。

××：若妳相信這點，就等下去，堅持下去，總會實現的，我會回來的，否則（我很不想說但也說出來好）：妳自由的飛翔吧！我不敢誤妳前途，××：諒妳原諒我這樣說，我心已碎，這個是預早寫的，托朋友寄的，收到這個後，可能起碼三年再收不到我的信了！但放開一點，人最可怕就是死，除此之外還有什麼？所以我很樂觀，在這關頭上去搏，死了就算，因爲活着在這暗無天日的鐵幕，不如早死還幸福。

媽，××：這個是在不愉快的心情下寫的，爲了保險以防萬一，否則妳們收不到我的信，又不知我的下落，就更加不安和掛念了，但願從心所欲，那麼一切都好辦了，這個也不存在了。

××：只要我活着，總有一天，不管妳到天涯海角也會在一起的，幸福是屬於我們的，多寫信給媽媽安慰她老人家，這是我最後也是唯一的希望了，妳能做到這點，我死也瞑目了！

也許，我今生再不會這麼愁眉苦臉，從今再從頭做起，也許今後是悲局是無限的憂傷……，但，不管怎樣，我滿懷信心，跌倒了，再爬起來，再前進！別了

祝 您們好

知名 一九六六、十二、四、廣州

持平總工會 千餘人聚餐 今停售豬肉

【本報訊】港九肉行持平總工會二千餘工友，昨日慶祝成立四十六週年紀念會員聯歡大會，今日全體工友休息一天，港九各市區肉檔、肉食公司豬肉部今日無豬肉發售。

該會昨晚七時許在金龍酒家二至六樓及月宮酒樓十樓全座慶祝成立四十六週年紀念會員聯歡大會，到會者有會員一千六百餘人，筵開一百三十餘席。

該會職員任期兩年，除去年舉行就職典禮外，故今年會慶，祇舉行會員聯歡敘餐。茲將該會復興第十八屆理監事名表附錄如下：理事長許余，副理事長……

英華英文書院 舉行授憑頒獎

【本報訊】英華英文書院昨午五時半於該校禮堂內，由校長葉肇鵬主持，頒授畢業生文憑及各級成績優良獎學生。由該校校長艾禮士致詞，報導該校歷屆和今屆的成績，後由諸學院女士授憑與一九六六年度英文中學會考生成績優良者共七十一人，和頒獎品與該校中一至中四各級一、二、三、名和中英文優異者各五名，並致詞勉勵學生們課外活動等學業進步。

晨風文藝講座 歡迎各界聽講

【本報訊】晨風文藝社主辦之第五次公開「晨風文藝講座」，定八日上午十時至十二時在大會堂九樓北演講廳舉行，請名作家秋貞理主講有關文藝問題，歡迎各界聽講。

新會商會 定期復選

【本報訊】僑港新會商會第卅五屆新任理事，業於週前依章選出，定本月九日下午四時在該會所召開新舊會，複選下屆新任正副會長，主席及各部門主任。據稱：該會自改採會長及主席制度後，新屆領導人事更爲有力，現屆會務進展極佳，財政尤爲餘余。

在澳門加工之港珠繡製成品 輸美被打回頭 美海關當局未解釋原因

【本報訊】據珠繡業廠商透露：最近美國海關對於本港珠繡製品，其中有在澳門加工製成者，全部拒絕入口。是否由於規格不符，抑另因其他問題所致？美國海關當局，未見解釋，本港一般珠繡工業廠商，對此大表關切，並爲澄清實況及結果，即通知駐港美負責人員，密切注視此一事件的發展及結果。

據悉，美國海關當局，對於經由本港轉往美國的澳門珠繡製品，自開始採取一項限制措施，規定必須在港加工，或其他友好國家出品的原料，在較早時間，即已防止中共或非港造成其他友好國家的出品的原料的澳門加工珠繡品進口。此次突將大批在澳加工之珠繡工業製品退回，一般推測，或與有關。

現港澳珠繡工業廠商正採靜觀態度，等待今後事件明朗發展。

培正同學會 本月份聚餐

【本報訊】香港培正同學會前晚七時，在九龍何文田街創會所舉行本月份月會聚餐，由賈納夫演講「服務於正茂典山的回憶」。

會中並歡迎李國良、趙仲動、凌宏璋，弟允江、陳東焱五位同學赴美深造。是晚到會者有鄧文熾、林子豐、黃汝光等六十餘人。

建造商會 定期改選

【本報訊】香港建造商會，於本月十六日下午五時半，在該會會所召開第四十三屆理事會，據悉，該會理事應屆第四十三屆理事會改選第一屆，全部由該會會員投票選舉，有關選票，已於本月二日寄出。

基督徒多季培靈大會 九龍區今日起舉行

【本報訊】基督徒多季培靈大會，九龍區將於今日至十三日在窩打老道信義會真理堂舉行，每天早晚晚會，由信義會胡雅各、香港宣教會何志銳，便以利會陳志光、四方福音會趙英俠，萬國宣道會陳崇桂牧師主講，旺角中國基督徒會鄺德恩、及宣道會鄭崇桂牧師主持，九龍塘基督會德牧師主講，晚上之培靈講道請劉牧師主講，專題証道仍請趙世光牧師主講。

聯美將在港開拍 海盜片「屠龍記」 本港女子亦參加演出

【本報訊】一部耗資港幣八百五十萬元的外國影片「屠龍記」，將於本月廿三日在港開拍，該片由樹皮連斯主演，由聯美影片公司發行。該片監製薛尼昨在記者招待會中所透露的。薛氏並稱：該片在港開拍，將不會借用片場，全部作實地拍攝。他說：初步預料該片在四十二天內可殺青。

他又說：以往一般影片，均把香港描述爲走私、賭博的集中地，但「屠」片則將香港及澳門的眞實面目顯現出來。

「屠」片是一部「張保仔」式海盜的影片，計劃在本港西貢、長洲及澳門等地進行拍攝工作。據薛氏指出：這些地區粗的荒灘，村落及橫街陋巷，是切合故事中所需要的。

這部影片故事，是敘述一個漁村，因在一場颱風之後，發現一艘貨船被沖在海灘上，船裡無人，但卻盛滿價值不菲的炸藥。按該村規例「黑龍」的賊船，所有，隨後該賊船爭到這個漁村，追究此事，於是展開了曲折的劇情。

據該片監製薛尼透露：該片是由其子佐治及貝爾·麥克聯合編撰的。

參與該片演出者，除樹皮連斯外，尚有中外演員多人，其中包括幾位本港女子在內。

聯美影片香港公司昨假座在希爾頓酒店菲律賓廳舉行記者招待會，由該片監製薛尼發表有關拍攝工作的情況。會上夏·格迪與聯美影片香港公司經理郭純亮均有出席。

聯美影片公司昨舉行記者招待會。圖爲監製人薛尼在招待會上發表談話。右起：夏格迪（製片）、薛尼、陳臣（導演）、聯美影片公司香港經理郭純亮。

良師出版社 試前預習 試卷 出版

【本報訊】良師出版社最近編印了中文、英文、升中試前預習試卷及試卷中英文試卷，現已出版。據稱：內容豐富，包括有測驗十八個，以供應考生練習及預測，英文試卷包括有測驗十五個，能使學生熟習試題。

肝虫病有救 痔瘡患無憂

中國痔瘡科專科學院廣濟療法，最近發明痔漏三日脫落，內外痔、三日脫落，止血止痛，又醫學界認爲肝虫病也是近年痔瘡一服藥，痛根本杜絕，並無不良反應，每日十一時至七時在旺角彌敦道六〇七號新興大廈五樓四一〇室，中期八時至九時半在灣仔軒尼詩道五一號。求醫者衆，各人對廣氏治痢之神速，無不驚奇讚許云。（廣告）

價減大折四

純呢絨女裝高級品，出品國貨
潮流服飾，參色化，價減大正貨
Centre of Elegance
中建大廈一樓一零一室

四維英文書院

招男女寄宿生

招收：各級男女寄宿生及中學各班P—6
報名日期地點：即日起在新界洪水橋本校（16·19號巴士直達校門）電話0—5273
或九龍旺角廣東道十三號三樓電話806111
香港跑馬地成和道一號二樓聯絡
四五（）二三七：電話
入學試日期：一九六七年一月十五日上午九時在洪水橋本校舉行
潘雁翔 校長兼督學 監

破壞遺產條例疑案 次被告述失敗經過
因受銀行潮影响致週轉不靈 利息太高答允債主不將數目列入賬簿

【本報訊】羊毛商父子被控違犯破產條例案，昨由次被告張侯猷自辯說：他們公司是照其本行一向習慣來記賬，關於借貸及利息何以不入賬簿內，是由於利息高，借欵時答允債主不將數列入賬內，以免報稅時被當局發覺，故祇另用紙列成一表，放於寫字抽櫃內，但債權人封舖時，將所有傢俬撒去拍賣，致該紙亦告失去。他們所以將貨物羊毛抵押與人，是欲得欵週轉。

此案今晨將由主控及辯方大律師向庭作結案陳詞，如時間趕及，下午將可判決。

被告父子：㊀張消，五十八歲，住旺角砵蘭街三八〇號五樓；㊁其子張侯猷，卅七歲，住本港禮頓道禮信大廈F座十一樓。被控違犯破產條例，㊀㊁兩被告在去年七月十五日宣佈破產前兩年期間，沒有將公司賬簿妥當管理；㊁不應於去年二月六日及十日，分別將一批羊毛抵押與元興祥蘇行。兩被告同延揭振民律師代辯，否認控罪。政府檢察官辛都主控，黃伯鑑大律師代表債權人元興祥出庭旁聽，案由維多利亞地方法院法官畢廉士審訊。

在控方證人證供終結後，因首被告張消不擬作辯供，乃由其子即次被告張侯猷登証人台，由其辯護律師引導作供說：他們於一九五五年九月在永樂街四號地下開設新生行，全部資金八萬元，俱由其父即首被告付出，但其父和他兩人而已，他們商行是經營羊毛和服裝生意，其中包括批發與零售，開始第一年，因賺了錢，乃擴充營業，除在九龍砵蘭街設一貨倉外，另增設兩間工廠，第一間廠於六二年設在元洲街昌發工廠大廈，資金卅五萬元，廠址用十萬零四千元購得。翌年二月，再用公司資金另多設一間，當時也用了十六萬零五千元自購廠址，計先後六個月期間，增設兩間工廠，雖然購廠址欵項是向友人借來，最初生意相當成功，但後來不幸因銀行擠提風潮影响，結果經濟崩潰，因而失敗。他們向友人借貸，是先給與銀行期票，並按月用現欵付利息，息口為兩分半至三分。在六二年，他們開始發覺原來所負債超過其資金額，乃知不妙，同期間，有數間巨型工廠的大顧客也拖了他們公司很大筆賬欵，故才決定增設兩工廠，準備將製成品出品外銷，以賺回欵項，不料六五年銀行擠提潮發生，債主追還欠錢，於是其公司無法週轉。他們那一行交易慣例，無論買入或賣出，多是用四十五天至六十天的期票，後來他們因為需欵週轉，才不得不將貨抵押與人，普通押得欵項，約為貨值百份之七十，他們欠債最多的債主名何湘，在六五年三月，他欠了何一百三十萬元，另抵押貨物的不計在內，六四年，數字更達到一百五十萬元。他們公司記賬，是依照本行一向習慣來辦理，他本人雖不諳會計，但公司是僱有會計員負責賬目，他所以沒有將欠債和利息記入賬冊，是因為借欵時，債主及借欵人不將之列入賬簿，原因是利息高，借欵人恐防報稅時給當局發覺之故。不過他是另用紙列成一表，並表放入其鋼寫字檯抽櫃，但在封舖時，所有傢具撒去拍賣，那張紙亦因是失去。及至六五年三月十五日，第一次債權人會議，他曾將所有債權人及所負債項列表，印成五十份，分發與債權人，他本人每月在公司祇支取薪金二百五十元，其父雖沒有支取，但每月在商行提支欵項約在五百元至一千元之間。他承認過去共付出債項利息共一百七十萬元。

涉嫌強刧司機 兩男子今過堂

【本報訊】涉嫌於昨日凌晨在九龍深水埗區行刧一輛公共汽車司機的兩名男子，現已被警方扣留，今日將解往北九龍裁判署受審。

該兩名男子於前晚午夜後不久在荔枝角道近界限街處截停一輛公共汽車，並着司機駛往瓊林街，在抵達瓊林街時，兩人着令司機停車，其中一人突將司機緊捉，揮拳毆其面部，並將之綑綁。該兩人奪去司機身上現欵一百四十元及手表一個，並搶走他身上的長褲及內褲，方行逃去。

在該兩人逃去後不久，司機掙脫綑綁，駛離該處，途中見該兩男子登上一部客貨兩用車，而該車所行的方向與之相同。司機不動聲色，直至駛至青山道近元洲街處警方檢查站時，始向當値警員報告。

其後，該客貨兩用車被警方截停及予以搜查，涉嫌行刧的兩名男子，卒告落網，贓物亦當場搜回。

該公共汽車司機林振添，廿三歲，事後被送往伊利沙伯醫院，經診治後已告離院。

大專學生公社 音樂唱片欣賞

【本報訊】基督教大專學生公社主辦之古典音樂唱片欣賞會，第二三六次定于明晚八時在九龍窩打老道廿三號該社舉行。是次選播柴可夫斯基的著名降B小調第一鋼琴協奏曲，這首樂曲是近代四大鋼琴協奏曲之一，而且是演奏技術最高深的一首。此外選播蕭邦的鋼琴名曲多首，歡迎各院校同學參加。

佛教兩學校 舉行畢業禮
黃鳳翎中學黃焯菴小學

【本報訊】立法局議員謝雨川昨在佛教黃鳳翎中學第六屆及黃焯菴小學第七屆畢業典禮上致詞時指出：「在這個複雜的社會裏，對於青年隱晦和誘惑之事事物物，無地無之，無時無之，人生是不能離羣獨處的，何況是精力活躍的大好青年，是以生爲現代青年，必須言爲自處。」

他繼指出：「現代青年『好自爲之』之道首先，自己必定要立志做一個好青年，要具勇毅，不可經不起考驗而轉移意志，不可負國利益而改變初衷，不可爲環境而屈服，不可被誘惑而轉移。其次，青年處世未免缺少經驗，故此要向壞事警惕，要從好處學習，凡事擇其善者而從之，其不善者而改之。此外，要自我樹立，還要幫助他人，無論在家庭中，學校裏，在社會上，甚至個人自處，都要自我約束，自我發展，務必要做到自己好，還要幫助他人好。」

儀式於下午四時在該校禮堂舉行，香港佛教聯合會副會長黃允畋致開會詞後，繼由該校校長黃國芳報告校務，並由謝雨川夫人頒發該校去年會考及格生及升中試及格同學証書，以及該校學術、品行、佛學論文比賽等各項獎品。其後，立法局議員謝雨川致詞，該校校董覺光法師致謝詞，最後，由該校生代表陳美珊、黃忠華、蕭碧碧獻紀念品。

九龍加多利道 日籍女子住宅被竊 損失欵飾值萬餘元

【本報訊】九龍加多利道一日籍女子住宅，昨晨發覺被竊，損失現金、首飾共值一萬五千九百餘元。

失主名清水雅子，住加多利道十九號三樓，昨晨發覺被竊去現欵卅元，另鑽石手鈪一只值四千元，男裝亞米茄手錶一只值五百元，鑽石戒指一隻值五千元，三環珠頸鍊一串值一千七百元，日製女裝錶鑽石扣值一百七十元，玉鐲鑲石戒指一隻值一千元，玉鐲鑽石戒指一隻值七百元，玉戒指鑲鑽石一隻值四百元，白金耳環三雙分別值四百元和八百元。

失主清水雅子為觀塘東光原子粒廠老闆，上址是一座三層高的花園洋房，她住三樓，地下爲工人，另還有三名該廠的高級職員。

警方在現場查視時，並未發現門窗損壞之跡象，祇是後門被撬開。據說，事主前夜曾赴約外出，三名職員亦外出，凌晨回家時即發覺被竊。

上址于上月廿六日也曾被小偷光顧，損失僅百元。

佛教兩校畢業禮 香港佛教聯合會副會長黃允畋在黃鳳翎中學、黃焯菴小學的畢業禮上致詞的情形，右起：黃允畋，立法局議員謝雨川，該校校長黃國芳。（下）立法局議員謝雨川致詞，左爲香港佛教聯合會副會長黃允畋。

連福明今由星抵港 視察國泰製片業務

【本報訊】國泰機構副董事長連福明，今日自新加坡飛抵本港，連夫人亦於同日搭日航機前來，連氏所乘國泰班機將於中午十二時三十分抵埗，屆時此間國泰機構總經理俞普慶，副經理楊曼怡以次各部門主管及高級職員將在機場迎候。國泰機構旗下導演及男女影星，亦將前往接機。

連氏此次來港，乃每年一度之例行業務巡視，檢討一年來此間國泰機構業務經營情形，藉以掌握實際情況，以便製訂新年度之經營方針。連氏夫婦在港停留約一週，即行返星。圖爲連福明近照。

張大千畫展 圓滿閉幕

【本報訊】中國大畫家張大千近況欣賞展，自十二月三十日開幕，連展六天，每日前往參觀者極衆，爲香港畫展開一新紀錄，前日下午六時已圓滿閉幕。

黃楚雄張慧齡結婚

【本報訊】飲食業聞人張偉民第二女公子慧然小姐，昨與澳洲僑商黃竹還長公子楚雄君在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，并在九龍鴻運酒樓設喜宴，紳商戚友到賀嘉賓八百餘人。新郎黃楚雄在澳洲攻讀，學成歸乃父經營出入口業，少年有爲；新娘張慧齡畢業聖羅撒英文書院，秀外慧中，一對新人珠聯璧合，佳偶天成。

黃楚雄張慧齡結婚儷影

何子樂梁志萍新婚儷影

大坑華麗酒家開幕

【本報訊】位於銅鑼灣大坑浣紗街一至三號華麗酒家，前日開幕，由董事長劉景濂、總經理劉全大、劉全厚昆仲等及司理劉蔭然迎迓嘉賓，致詞會長劉福揭幕，李寶瑩、劉鳳屏小姐剪綵，旋請劉福致謝詞，繼由總經理劉全大致謝詞，儀式簡單隆重，六時開酒會招待嘉賓。

該酒家早午茶，筵席喜酌，晚飯小菜，宵局消夜，由晨早六時至深夜一時，地方寬敞，物選上乘，價錢大衆化，甚便由人。

大坑華麗酒家開幕，劉福、李寶瑩、劉景濂、劉鳳屏剪綵。

六月大女嬰 被棉被焗斃

【本報訊】灣仔史釗域道十一號天台木屋，一名約六個月大的女嬰昨晨被棉被焗死。

女嬰名強兒，去年六月出生，和父母及四歲姐姐同住上址天台木屋。據說女嬰去年出生後，身體虛弱，在醫院裏氧氣呼吸，住院一個半月才出院回家，但健康也不很好，不能吃奶，要用菜與餵食。母親爲了便於照顧，便和她同床睡覺。

昨晨七時許，她母親醒來，見女兒被棉被堆蓋着，沒有動靜，還以爲熟睡未醒，那知把棉被拿起，發覺女兒面色已變黑，心知有異，細看之下，呼吸也停止了，送院急救，但已返魂無術。

校際文史問答 孔聖堂中學勝博雅

【本報訊】香港電台昨晚播出校際中國文史常識問答比賽第六次初賽，由孔聖堂中學對博雅書院，結果孔聖堂中學以二十七分比十八分擊敗博雅書院。

半決賽以三題項比賽，每逢星期四下午七時播出，雙方是：孔聖堂中學陳裕國、曾海平、朱鈞安、楊世芳；博雅書院張建榮、李偉庶、陳灼勳、黃憲蓮。

昨晚參加比賽的同學是第六次初賽的題目和答案如下：

甲、文學題

㊀王熙鳳是那一部小說裏的人物？（紅樓夢）；㊁吳智深是那一部小說裏的人物？（水滸）；㊂屠格涅夫所作的「麻雀」，屬於甚麼體裁？（散文詩）；㊃夏丏尊所譯的「少年維特」，屬於甚麼體裁？（小說）；㊄元曲又可以分爲那兩種體裁？（散曲、雜劇）；㊅唐詩又可以分爲那兩種體裁？（律，絕）；㊆「君子以自強不息」，出自何書？（易經）；㊇「夏蟲不可與語冰」，出自何書？（莊子）。

乙、歷史題

㊀何謂「宋亡三傑」？試舉出他們的名字？（文天祥、陸秀夫、張世傑）；㊁何謂「三藩之亂」？「三藩」所指何人？（吳三桂、耿精忠、尚之信）；㊂所謂「赤眉之亂」，發生於何時？（新莽末年）；㊃所謂「黃巾之亂」，發生於何時？（東漢末年）；㊄「黨人碑」出現於那一個朝代？（宋哲宗）；㊅「東林黨」出現於那一個朝代？（明崇禎）；㊆世人稱頌良醫爲「術擅岐黃」，何故？（岐伯黃帝）；㊇世人稱頌良醫爲「功深和緩」，何故？（醫和醫緩）。

丙、混合題

㊀「戰國四君」是那四個人？試舉其名。（孟嘗君、趙平原、魏信陵、楚春申）；㊁「初唐四傑」是那四個人？試舉其名。（王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王）；㊂唐代的吐蕃國土，相當於現在什麼地方？（西藏）；㊃唐代的南詔國土，相當於現在什麼地方？（雲南）；㊄「紅拂私奔」的故事，出自何書？（虬髯客傳）；㊅「聞雞起舞」是那一個人的故事？（祖逖）；㊆「野人獻曝」是什麼意思？（將不重要的意見認爲重要）；㊇「有教無類」是什麼意思？（無論任何階級均可教育成材）。

澳門中央及松屋 贈送門牛入場券

【本報訊】美女侏儒鬥牛，第七場定今日下午九時半在澳門舉行，除購買澳門船票及訂中央酒店房間贈鬥牛入場券外，現澳門松屋酒店亦決定由即日起，凡在港訂房者，亦一律贈送鬥牛入場券。訂房地點在大道中萬年大廈伯爵珠寶行及澳門旅遊服務處。

此次鬥牛在澳門演完後，未知何日始搬上銀幕，再在澳門上演，如未參觀者，宜速趁此乘輪往澳及住酒店均可獲免費參觀鬥牛之良機，幸勿錯過。詳情請詢澳門旅遊服務處，電話：四四五一六一。

港大機構工程系主任 格尼教授已抵港就任

【本報訊】香港大學新設立的機械工程系系主任格尼教授，已於去月卅一日抵港就任。

格氏持有英國倫敦大學和劍橋大學的學位，他最近的研究，主要是注意在物質的傳播和增強非金屬物質的膠質。

他帶來了英國工業廣大的知識和經驗，並表示願意協助本地工業的研究和設計。

中日文圖書雜誌 明天起舉行展覽

【本報訊】由南天書業公司主辦之第四屆中文、日文圖書雜誌展覽會，定明日下午二時在香港大會堂低座二樓展覽廳開幕，展至十二日止一連六天，此次展出，爲近年來之新出版圖書，中文日文及台灣書，總計有四十類，將達兩萬種，五萬餘冊，其中包括有美術館藏，原色圖鑑，碑帖書道，電工科技，數理化學，醫藥衛生，體育技擊，音樂園藝，編織刺繡，插花盤栽等等，另有百份數故宮名畫及月曆，印製極爲精美。其他香港出版之各類圖書極多，其內容比前三屆更爲豐富充實，所有圖書均在場發售，觀衆可以隨意選購，並有優待折扣新酬雅意。並另備豐富獎品，於元月十二日下午八時憑票號碼抽獎，觀衆購書請保留發票以備留獎。此次圖書展出，日本、台灣多方面出版書業界極爲重視，紛紛組織團體，專程來港參加該展覽。

英國呢絨業巨子抵港

【本報訊】英國「三魚牌」呢絨廠董事長唐賓，昨晚由日本抵港視察業務。本港代理商行爲倫敦亞力山大行，該廠在英國呢絨出口佔重要地位，本港亦爲一重要市場，其出品之男裝西衣絨，風行全球，最新款式之「三魚牌」呢絨，極受本港人士歡迎。圖爲唐賓近照。

灣仔街坊會人員 寅夜派被毡濟貧

【本報訊】在突轉寒冷的天氣下，灣仔街坊福利會人員昨晚特提出預早製備之棉毡、棉被百餘張，寅夜派贈該區露宿貧民。

該會正副理事長李迎源、伍卓琪、曾志漢、救濟主任李根源、福利主任繆崇明，均親自領導各理事職員，於夜候十時許分組出發，凡貧戶人口較多者，即發給棉被一張，較少者則發給棉毡一張，各隊分編街道，作普遍深入貧苦階層地帶，不避風寒，業書發務，派發工作至十二時許始告完畢，計共派出毡被逾百張。

綠邨電台增設 相學研究節目

【本報訊】綠邨廣播電台，增設相學研究新節目，由名相學家一郵先生相任，每逢星期一上午十一時播出，內容從外觀察個性，參透中西諸學理典籍，根據生理學、心理學、社會學、統計學等與相學參照，作科學性之分析，實例之演釋，將相學融和於做人處世之道，其講述以平易簡明爲主，務求適合聽衆，對已對人，從外貌分析個性。

九龍區若干巴士路綫 車站因修路遷移甚遠 乘客不便望從速改善

【本報訊】九龍區若干巴士路綫，由於其所經路段的地面進行修理，因而影响巴士候車站的位置，有些遷離他處，因此使若干候車站的距離變遠。例如界限街的九巴二B、六D、十二A等路綫，自花墟球場站後，這至九龍城喇沙書院，才再有站，距離達一哩之遙，致使搭客叫苦連天，故盼九巴當局注意並迅速改善。

本報記者就上述情形向九巴公司董事蔡惠鴻提出詢問，據蔡氏答稱：此種現象確有其事，但因道路翻修是政府的行政，當政府要翻修某一路段時，在該路段上的巴士站便要遷移，直至工程完竣方能搬回原處，因此，目前因進行翻修路面，而取銷或他遷的巴士站，若工程未完竣，九巴公司是無法搬回原位的。蔡氏並呼籲政府當局注意此問題，他建議政府於有關道路施工時，巴士行走的道路避免影响巴士站的位置，以減少對巴士乘客的麻煩。

英皇道華麗住宅 業主撥出數層 售與殷實人家

【本報訊】在英皇道口近維多利亞公園附近，最近落成一幢已有入伙紙的華麗洋樓，面對青山，後眺海景，巴士電車必經之路，這幢旺中帶靜，材料上乘的家用洋樓，係由業主自建，自住自管，僅以數層售與殷實人家，其餘地下兩大舖位及樓上若干層則廉價招租。

這幢華麗洋樓係由南華建築公司承建，著名工程師文洪碇監督，一切建築材料以「家用」爲主，與炒業者迥然不同。樓高十二層，兩梯三伙，獨立水錶，每層由二萬餘元起，是高尚人家安居之所。該樓並非大廈，伙數簡單，無龍蛇混雜，不寧之弊。地點是在英皇道五十一號與五十三號，每日上午十時至下午六時，歡迎殷實家人蒞臨上址接洽。備售數層，爲自己舒適安居計，使兒女免受不良誘惑，請即選擇最佳住宅。

圖爲英皇道華麗住宅

……會之開幕典禮。

中國婦女週刊 四百廿期出版

【本報訊】中國婦女週刊第四百二十期已出版。本期要目有：「展望台北市改院轄市後的新政」、「我對於公開標價運動的看法」、「人類中如何獲得享受不盡的報償」、「寬容的基本道理」、「適合老年人的食物」、「海尼大樂隊的故事」、「設『酒門定』後感」及西洋文學簡介等佳作多篇。

國聯旅遊社 青春旅遊團

【本報訊】國聯旅遊社爲配合本港人仕春節、復活節前往日本、台灣、東南亞各地遊覽度假，舉辦下列旅行團：台灣春節度假團，二月十八日出發；復活節旅遊團，三月廿三日出發，四月初出發；日本櫻花欣賞團，三月廿三日出發；台灣關東關西復活節度假團，三月廿三日出發；韓（九洲綫）遊覽團，四月十二日出發；泰、星、馬復活節旅遊團，三月廿四日出發；柬埔寨遊覽團，每月一次。

各團即日起開始報名，該社設於九龍尖沙咀北京道六十九號一〇一室，電話：六七六四九八、六七五三六〇。

歐洲製造月刊 十二月號發行

【本報訊】由香港國際機構發行之「歐洲製造月刊」MADE IN EUROPE，是一本發行世界的貿易月刊，十二月號經已抵港發行。該刊特點，是圖片特多，印刷精美，每期均超過一百五十餘頁，其中包括五大部份：一、新產品介紹，二、出口供應，三、發行消息摘要，四、歐洲展覽會目錄，五、貿易商名錄。此外並附設讀者服務之頁，所有讀者及訂戶，均可以將他們的名稱、地址及業務免費登於該刊，以增讀者間之業務聯繫。訂閱月刊者，請寄香港郵箱一三三四八號國際機構洽。

「朋友，你寂寞嗎？」 商台重開受歡迎節目

【本報訊】香港商業廣播電台，年前曾開設一個「朋友你寂寞嗎」節目，一時轟動港九，大受歡迎，尤以一般王老五聽衆爲最愛好，至今尚爲人所樂道。該台最近鑒於聽衆要求，決由明日重開「朋友你寂寞嗎」節目，由靜聞小姐主持，逢周末晚上十時十五分至十一時在第二台，專爲愛好該節目的聽衆而播出。

九龍倉兩職員退休

【本報訊】香港九龍貨倉有限公司職員黎燕興、黃順林兩人，合共服務百年後，於今年元旦榮休，該公司特於是日舉行榮休歡送儀式，由該公司總經理霍士傑頒以退休獎金與禮物。

黎燕興爲西環倉庫戶外監督，曾在數任總經理之下工作，服務至今已達五十四年。黃順林於一九二〇年進公司工作，一向担任書記工作，服務達四十六年。

圖示左起：九龍倉人事部經理伊禮爵、黃順林、霍士傑、黎燕、華經理洪武劍。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。三十分，中文教育性廣播。五十分，蔬菜價格報導。五十分天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，歐風選唱，莊生夢之歌。三十分，空中小園地。十時，專曲「荊紹萬里」。十五分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，㊀我爲鄉狂，㊁黃錦思錦情。十二時，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導。諧談「荒唐親家」。十五分，專曲「十載菱花夢」。三十分，漁民天氣預告，京劇「小姨與我」。一時，京曲「三戰擎」。二十八分，天氣報告。三十分，專題新聞，特別報告。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「文昭關」。三十分，專曲及時代曲。三時，本台錄音「工展兒童音樂會」。四十五分，專曲「不如歸」。五十八分，天氣報告。四時，廣告。三十分，故事「東周列國誌」。……

•轉播港台新聞報道•工展動態。三十分，歐西流行曲點唱。九時，天氣報告，體育新聞。十五分，馬場動態。三十分，藝術新知「財經計」。十時，中國文選，明日節目預告。三十分，驚險奇情小說「來到人間」。十一時，天氣報告，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，日粵。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日粵。卅分，金石良言「殿光寶句」。卅分，專曲「白蛇傳」。九時卅分，街市行情。卅五分，賽馬報導。四十五分，錄轉港台：空中問答。十時，子女管教「怒髮衝冠」……十五分，時代曲。卅分，兒童故事「胡蘆娃娃」。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「六大奇案」。卅分，專曲「白蛇傳」。十二時，新聞報導。十分，齊齊歡笑，節目報告，天氣報告。卅分，小說「郎心碎我心」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「新聊齋」。二時，電影故事「多少柔情多少淚」。卅分，南音。三時，戲劇人生「翡玉千金」。……

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「珠簾記」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日粵。十五分，街市行情。三十分，潮曲「趙盼兒」。十時三十分，明清故事……十一時，福建歌曲。卅分，寥寮山歌。……十二時，國樂。……時代曲……十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂讚子。三十分，升中指導「英文科」。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音「水滸傳」。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團動態，時代曲。十五分，特備節目「偉大的母親」。三十分，小說「薄命花」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，李鉅瀾座。三十分，小說「從心所欲」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。三十分，電影故事「多少柔情多少淚」。二時，小說「鸚鵡門」。三十分，時代曲。三時，專曲：㊀彩鳳喜迎春，㊁文姬歸漢之淒涼分飛。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行曲。五時，小說「金沙灣狂想曲」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。三十分，專曲「武松打虎」。七時，小說「掩耳盜鈴」。卅分，消防信箱，有獎節目。八時，小說「離之鄉」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。卅分，時代曲。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。三十五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣報告。九時，天氣報告，時代曲。三十分，專曲：㊀再世奇緣，㊁紛夜燕投懷。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，國魂「西北戰場」。三十分，報道東南亞各地天氣情況，專曲：㊀搭鵲橋，㊁小丑情淚。十二時，現代小說「相思債」。三十分，上午股市報道，時代曲。一時十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告。三十分，專曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣情況。三時，歐西音樂。三十分，預播歌唱小說「琵琶記」。四時，天氣報告，專曲：㊀香銷紅魚非淚影，㊁巧結並蒂蓮。三十分，下午股市報道，小說「河邊草」。五時，時代曲。三十分，升中指導「英文科」。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，報道東南亞各地天氣。十分，怡情小集。七時，專曲點唱節目。三十分，時代曲點唱節目。八時……

中文電視

下午六時，節目預報。二分，新聞簡報。七分，卡通。三十五分，英語講座。七時，民族歌劇。八時，世界新聞。十五分，千變萬化。三十分，萬紫千紅。九時，亞森羅蘋探案。三十分，西片「偵探記」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，……天氣報告……時代曲……十二時，廣播完畢。

馬經

老温主編

八場形勢各有佳態
小飛俠眞趣豪勇 新勝繁榮兩雄相遇

·老温·

明天是第五次賽馬的次天，八場的準備形勢大致上均有佳態，其中以路程及配搭甚至帶路，都佔了很重要的爭勝因素，首天大部份是熱門，亦有半冷門爆出來，次天的半冷門，將來更容易爆出來了，馬的是，多數的場次都保一團亂絲似的。

鄭棣池被罰到本月底，何華此賽仍未能上陣，新配搭的變動，影響很大，茲將分場的準備情況簡述如下：

各場準備形勢

第一場第六班六化郎四十碼，紅牌生賽，在明面看，小飛俠的勝望很大了，操到足，火氣疫人，六化郎快功夫，搶鬮而前，而賀棠雖非最高，但狀態最勇，可是，上次在公開賽步被捧成大熱門，結果，連位置不保，於是，小飛俠之熱，并不足視爲穩重的重心馬。

弁和豐收都很少操，明輪亦在緩操有不出試。

寶來的帥氣依然很大，由鄧鐵東出策，限於經驗馬又未勇，此次機會不強。

快榮勇士由何國英過檔試半哩，稍有進步，可惑俠機進襲。

眞趣，陸班是可以打硬仗了，雖然狀態初起，而賀棠較高，但慢半哩之後，近期趙仕端試快六化郎，酒開大步，氣勢如虹，全程有貫注氣力，雄壯的氣度爲過去所未見，有突襲的機會。

戚蘿莊由梁好恒出策，但馬的勁力已弱，無甚進展，其餘的狀態更弱。

第二場第五班一哩，痛至心靈，立功馬近期歇操有不出訊。

於是捧班馬依得繁榮，可是，仍有相當的實力，上次的一哩，全程有貫注的氣力，消爽的蹄姿，惹人憐惜，平時試跑，不重快試，而且緩操半哩及六化郎，經掠而過，佳態撩人，此次仍有力爭勝。

飛沙與新勝同屬郭子猷的座騎，經過多時的選擇，昨晨回試新勝，而佳態外溢，彈力很強，在內欄緊圈以疏奔馳，此次有郭子猷同策的助力，實力很大。

好得是蘇廠的神秘份子，過去以一哩最佳，氣勢如虹，賽後由彭利來試半哩及六化郎，佳態如昔，仍值得留意。

愛樂王子，操練的手法，仍很悠閒，狀態未够勇，蘇樂與羅當快試六化郎，落足功夫，氣力漸見增強，但上陣久無表現，不宜重視，得勝將軍，降入第五班，看形勢已有迴旋的餘地了，由一哩可以應付，由蘇國仁試過一哩六化郎，後蹄上力，無而由李岱夫入閘試一哩六化郎，球常勁壯，體力高強，此次有突擊半冷希望，其餘的狀態很弱。

典娜鐵寶郎均佳 穎童藍圖鋒芒露

第三場第六班六化郎四十碼，這是最後日開賽的第三個冷由此場起有通贏位，形勢會複雜了，由熱門令有些佳態的半冷門，均宜留意。

帥風順近來慢試狀態不如前，已有走下坡的趨勢。

神箭的勁力大不如前，而且近一個時期歇操，目前未勇。

來人祇券的勁力已弱，由陳福仁出策，對此種雖佳而狀態低落，難以出頭。

金安和典娜均是梅道登座騎，但以賀棠而言，則典娜比金安高得多了，金安由梁錦垣出策，已試過兩課六化郎，狀態足以保持而操練的程序較典娜爲勁，但典娜以充份休息之後近來的兩課半哩沒有絲毫走樣，神采活潑，輕巧有勁，殷後試跑，依然活潑，此次典娜的機會較大。

金玫瑰過擋六化郎，國英出試，以六化郎爲練，步法輕鬆，佳態外升，上第六班仍屬有相當的潛質，蹄姿秀麗，段主，佳態如昔，仍有力追襲此程。溢，但體力不甚強，仍有些進襲的機會，因爲速够快，由郭子猷鬮何奇士，麥奧倫經常操，路合兼前兩段很快。

綠林在第六班仍感吃虧，質素所限，無兩段賀注的速度，露斯已歇操多時，此賽不出。吉照，上次由何華勝一哩，沿途已能修正外避，騎姿清爽，質素在中班較高，難得脾氣改善，速課均見佳態，由羅倫上陣，有力拚冷。奔馳的短途速度很佳，近來多試快六化郎及六化郎，氣勢雄壯，勇態畢呈，宜留意臨場的動態，鐵寶郎平時不重操練，留力於陣上力爭，上次短途敗於泥地卡羅，亦如此，此次經操半哩及六化郎，步幅開朗，活潑有勁，佳態保持。

輝煌多操大有進步

陶樂駿

晨操摘述

昨天最後試跑，有少數馬的狀態很好，勝水準，亦有很多未符理想。

頭場有三匹馬出試，奔意的脚法佳而氣勢未够強，威羅登的半哩，嘘息如牛，是送馬的勁力弱的表現。

蘇國仁策輝煌與李家強策滿常紅同試半哩，輝煌的走勢已見清順，輕鬆有掀，多時緩操，此次狀態初起，由李家強出策，有拚半冷機會。

第二場：第五班一哩，蘇國仁試得勝將軍半哩，末段加強衝刺，氣力增強，進展甚多。

趙仕端試晶瑩六化郎，末段的勁力轉弱，狀態不如前。

榮飛鹿、綠林、來人祇券的狀態無進步，暫時難以爭勝。

郭子猷回策新勝

郭子猷策新勝與李家强策奔馳同試，新勝在內欄昂頭狂奔，火氣甚盛，已達爭勝水準，奔馳亦在佳態中。

陳福仁試夢樂奕六化郎，步伐齊整，狀態尚佳，但多時有間而上陣不準，此次仍難寄予厚望。

第三場：第六班六化郎四十碼，梅道登試典娜半哩，接續操馳，酒開大步，氣力雄壯，佳態畢呈，雖然少操，而姿態活潑，仍是爭雄份子。

梁錦垣試金安半哩，脚法雖佳，但後蹄未上力，狀態未够勇。

衛林士試鐵寶郎半哩，脚勢前衝，氣力充沛，神采活潑，佳態保持。

藍圖有雄渾氣勢

李家強試藍圖半哩，起步不久，即見搶韁直前，騎者收緊，四蹄開豁，勁力充沛，末段稍爲鬆韁，即有凌厲衝刺，近幾課的進步甚速，有力拚冷，宜於小搏。

彭利來試先得半哩，翻步不够快，狀態滑留不進，僅具賀素出擊。

告魯士試天才半哩，步術勁雄，氣勢甚盛，有些冷門機會。

洪燮康試雄氣半哩，歸姿欠雄勁，氣勢不強，此次的機會不強。

馬雷達火氣盛旺

第五場：施露華試馬雷達六化郎，酒開大步，氣勢如虹，全程昂頭狂衝，過終點後仍有強烈衝刺，佳態畢呈，此次出爭長途，是半冷門對像。

第六場：出試馬匹有嘉聯、靚女、友誼萬歲、威盟四騎。

助手試成盟半哩，步法緊致，彈力增強，連課均見勇態外溢，此次有突襲半冷門機會。

告魯士試嘉聯半哩，末段的衝力平常，其餘未達爭勝水準。

第七場：第五班一哩，趙仕端試和味半哩，姿態尚佳，但無特殊的衝勁。

美國生菜歸姿美

洪燮康試美國生菜六化郎，步法輕盈有掀，濟脆玲瓏，前兩段按緊，末段稍爲鬆轡，有強烈反應，衝上斜坡，此次出爭一哩，勝望甚高。

李殿林試寶島六化郎，勢力稍爲增強，已有進步，其餘無進展。

第八場：第二班五化郎，梁錦垣試安娜半哩，步大力雄，氣力充沛，狀態仍勇。

助手試少女快半哩，兩段快試，氣勢如虹，勇態畢呈，此次透正宗路程，爭勝機會很大。

施露華試金鹿半哩，步術勁雄，走勢豪放，勇態已近巔峯，此次有突襲冷門希望。

郭子猷四試即勝半哩，氣力平常，狀態未勇，其餘無進展。

在此場有力爭勝。

第四場第五班一哩，這是熱門的天下，但對抗性很強，其中亦有些初起的馬，有搗亂的可能。

洪燮康出策雄强，狀態仍未如理想，麥奧倫拚門牛勇士而取穎童，必有不平凡的表現，步伐雄壯，平時操練側重半哩及六化郎，步幅最大，近一課麥奧倫出試佳態已露，它是勝過一哩的，有雄壯的氣度，是爭雄份子。

藍圖，平時的操練功夫已不俗，出賽多次都未如理想，但於近期的九化郎一伏，爭先放頭，雄勁有餘，近期由李家強、邱達線分頭主課，步幅開豁後蹄上力，此次是半冷門份子。

勝心切，的確功很大必拚，求持三段過外，但勁力不能維持試半哩及六化郎，近來梅道登賀素無甚進展。

馬公爵的脚法很佳，從來未勝過頭馬，賀素不俗高是可以想像出來了，此次路程不合。

滿冠由施露華試六化郎爲主，近來加工快試，步大力雄，氣力雄壯，佳態保持，有突襲機會。

先得，賀棠雖然很新，又能耐勁操，準備充足，但狀態未大勇，天才的火氣旺，告魯士試半哩及六化郎，狀態保持，凝妃與威能操練悠閒，均有不出訊。

第五場第六班一哩二五，長途爭鋒，報名馬六匹，但有全數上陣的可能。

訊，微笑日有配搭道登之短途操練，但未逾檻，珍寶體力一突然爭奪一哩，後勁如前，但前三段跟得慢，遲一步，賽後體力正常，勝，乘采活潑，鄭棣池操兩課慢半哩，由最後試跑留待今天觀察，狀態已佳，估計質素在第六班有些超級之態，爭奪長途，實力甚大。

得寶騮由羅倫操練，程序漸進，步伐豪放，氣力充沛，有均勻的段落，升回第六班，仍然有利，最近一課快六化郎，佳態已露，繼而再試一哩，氣力仍弱，有突襲的機會。

佳而近來操練手法不甚緊，多試半哩及六化郎，步法雖佳而氣勢不甚緊。

馬雷達近來火氣實升，步頭雄壯，氣力增強，但遇前次九化郎力弱，賀高熱暑，直路上馬，無法應付飛馬的衝刺，以後緩操多作半哩及六化郎，佳態已露，鵬云實力已强，但雖得火氣盛旺，勇近巔峯，此次有突襲冷門的希望。

挪威民第二近來的狀態稍爲好轉，步法漸活，試六化郎及一哩，準備已足，有些進襲機會，昭景經常操練，體力尚強，多試一哩，差在脚法生硬無一段特殊的高速，看來機會仍屬不弱。

第六場第七班五化郎，這是一場混戰的短途爭奪戰，大部份有勇態而未逮巔峯，靚女與錦繡走下坡多時，無復興跡像。

成盟，從來未勝過頭馬，但有豪勇姿態，步時勁操氣吞牛斗，但有脾氣，不宜視作熱門。金馬有質早期拚後郎見弱態嗚備，狀態無甚進展。

嘉聯是正宗短途快馬，過去由何華主課，步幅開得濶而氣力亦且增強，由告魯士操練之後，快功夫更足，四課半哩均試出高速，此次有力爭雄。

友誼萬歲賀棠很新，而步法欠靈活，但有一股衝勁，由彭利來勤操，已有進步。奇能與韻多時無驅潜，體力不甚強，近況勉堪保持。

衛林士試穎童步法清爽，近來多操，快半里及六化郎，彈力增強，雄勁外溢，已有進步。

新的處由羅倫操練，脚法尚佳，氣力亦漸漸爭強，它是短途快馬，最宜此程，有力爭勝。銀樹近來有加工跡像，稍有進步，勇敢由麥奧倫出試兩課快一段，亦有些進步。

美國生菜朝氣盛 少女威特霸豪勇

第七場第五班一哩，捧班新馬在此場佔到很大的優勢，大的舊馬了，舊馬的盛境較爲吃斷，要發力的質素在此班未易有水準。

有利，狀態則活潑，美國生菜的脚法滑秀，試跑的如飛燕投林，輕飄敏銳，近來由助手試六化郎，全程按緊，而彈力仍強。

洪燮康試快六化郎，捧藏實力，最後試六化郎，文歡有敵，佳態悅目，此次在第七場爭奪一哩，實力甚大。寶島有起功夫趨勢，但步法仍欠活潑，係憑賀素出擊。

萬里駒近來操練正常，但氣力有限，和味由趙仕端加工操練，段速够快的快六化郎，氣力甚强，有突襲的機會。

妙歸，賀棠雖高，但狀態平平，此次的機會不強，豐利歇操多時，此賽不出，皇家寶石近來緩操半哩，狀態未勇。

宇宙船多時操練，由

鄭棣池試快六化郎，濟爽歡銳，嗟不發勁，樞由助手試快六化郎及半哩，佳態保持，目前已有勇態，路程又適合，宜留意勁態。

第八場第二班五化郎，安娜升到第二班仍有些超質之態，近來試半哩及六化郎，氣勢甚盛，佳態保持，有力爭雄。

神麗多試六化郎，步法推壯，近由陳福仁出試，佳態保持，威特霸由衛林士出策，經過一番選擇之後捨神麗而策此駒，實力較大，近來速課六化郎且開出快功夫，清爽有勁，短途有高速，有力爭雄。

少女，是正宗短途快馬，梅道登及助手操快半哩，勢奔雷電，步幅開濶，勇態又跨進一步。

金鹿由施露華操練，步密勁雄，豪放奪目，多操半哩，佳態畢呈，有突襲冷門希望。

到第二班，可以站得穩，狀態未够勇，近況勉堪保持。多操一哩及六化郎，前速不够快，慈心，總統半哩，步大力雄，狀態尚佳，但短途不甚適合，老友記由高立培出策，近況平平，飛輪近期多試半哩，由麥奧倫出策，實力有限，其餘無勇態。

捧郭仔不宜大熱 小飛俠難得大勇

鍾時雨

頭場的紅牌生賽，大部份馬未勇，而有一匹小飛俠，那就是文輝的小飛俠。

小飛俠在第六班雖然不算大超級，可是，最低限度的估計，仍是佔到微利。

它的步法衛而有三段的勁度，上次郎連續放過六化郎三段，漸漸勁弱，又逃大勇，以視大部份的弱馬，取勝呼聲甚高，唱入雲的。

唯一可以跟小飛俠較量一下的，祇有趙仕端的眞趣，可能眞趣的質素較高一點，然而，仍屬於常頭跌之類，要有相當於失雖之虞，才值得於五六倍的賠率，至於小飛俠的取勝機會，爲全日各場之冠了。

郭策新勝 仍多敵手

近來郭子猷的馬，取勝率很微，上次，多場

第二場的新勝，狀態是足够勇了，可以取勝麼？很難說，因爲兩場的好馬有幾匹，已見過實力的有繁榮，好得，又有最具爭勝的得勝將軍。

同是飛沙是不能在一哩起作用的，它是正宗的短途馬，可是，好得的潛力深厚，隨時有再捷的可能，除此之外，繁榮仍是較大的實力份子，充其量可以說是新勝，還有一點，那是得過份大熱了。

有此比例，不宜被捧三雄之一。

變化場地後於乾地的，上天紅牌生的路程不宜，此次一哩較好，仍應分分鐘研究分頭。

勇馬在手，佳能殺出一西高力加，其餘都無較強的後勁。

典娜少操 尚無影響

典娜，近來算是少操了，昨試跑的時速是不够快的，最後試跑的半哩稍爲加速一點，但提前收韁，故無特殊衝刺，但看馬身與神采，仍在勇況中。

估計那是一匹大超級的馬，少操可能是擁藏的手法，曾經限金半指較難過三段而入直路後，才退抑，最近的一哩，突然發揮凌厲衝刺，由此看來，有前有後，大可爲適宜的路程下，以輕易勝出一仗。

捧班新馬 仍佔優勢

首天，捧班新馬的優勢似乎是消滅了，實都不敢光亮，與猫地卡羅被捧熱，都不敢光亮，而尾場的紅利証券沿途無表現。於是舊馬又出盡風頭。

次天，捧班新馬的風頭看來是很勁的，有幾場，新馬是難有足够的力量去迎擊新質的馬，小飛俠，典娜已分別在第一第三的場次得到絕大的優勢了，第五場的微笑日和第七場的美國生菜與宇宙船，都是熱門的爭勝者，這些馬，無論實與狀都比舊馬勝一籌，尤其是第七場，大有美國生菜與宇宙船成爲雙雄鬥智之局。新馬一度收斂鋒突，人們的視綫又移到舊馬方面去，很容易使新馬勝完一場又一場哩。

晨操狀態最佳馬匹

·神眼·

得勝將軍	半里	五十六秒二	末段廿六秒四
新勝	半里	五十九秒二	末段廿八秒二
晶瑩	六化郎	一分廿五秒三	末段廿八秒三
鐵寶郎	半里	五十八秒一	末段廿八秒一
典娜	半里	五十八秒	末段廿八秒二
奔馳	半里	五十九秒	末段廿八秒二
先得	半里	一分〇秒一	末段廿九秒三
藍圖	半里	五十六秒一	末段廿七秒三
馬雷達	六化郎	一分廿六秒一	末段廿八秒
嘉聯	半里	五十九秒二	末段廿八秒二
成盟	半里	五十四秒四	末段廿六秒二
和味	半里	五十八秒三	末段廿八秒三
美國生菜	六化郎	一分三十秒	末段廿七秒
金鹿	半里	五十七秒	末段廿七秒
安娜	半里	五十五秒二	末段廿七秒一
威特霸	半里	一分正	末段廿九秒
少女	半里	五十一秒三	末段廿六秒四

賽前專論
第七場捧班馬實力大 宇宙船再戰美國生菜

第七場第五班一哩，頭名馬定大勢，仍然得捧班新馬聲勢浩大，上次，捧班新馬不少受挫於舊馬，於是，此場的焦點，就是捧班新馬的再度效驗了。鄭棣池受師傅委，胯下坐騎，勢必易配，對週末賽馬有極大之影響，尤其是此場早期內定由他出策的宇宙船，勢必易配出擊了，所謂牽一髮而動全身，足以影響到整個大局。配搭的形勢，仍要留待今天的觀察，茲將本場大勢爲文評論。經過昨天最後試跑測驗，報名馬如下：愛毅力，美國生菜，寶山，寶島，豐利，萬里駒，和味，妙歸，跑先，豐利，皇家寶石，宇宙船十二匹。

美國生菜季初出戰一里，敗於飆騎士，宇宙船，好得併入殿軍，潛力已露，漸見可以升級之馬，上快六化郎乘積，遲延硬拚得熱，準備上相當充足，狀態保持季初水準。此駒有分段高速，跑中距離最適宜，估計現時可以做一分四十三秒正時速，在舊馬之中，不易找出兩匹比擬，雖然加六磅，但勉近況好，雖然程度在對手之上，仍由洪燮康上陣，這是坐二望一之馬。

宇宙船今次能否再挫美國生菜？焦點不在馬兒的實力，而繫在易配合拍與否。此駒口勁奇重，沿途定要且放且留，如一口放盡，就心後勁不繼，從潛質比較，眾勝美國生菜半籌，如騎於資放，則有擊敗對手撿元之望，正常騎法，應屬穩位冠贏。孫廠尚有寶山與豐利兩匹，均已缺課，且有不出訊，於是，孫廠主力擺明是宇宙船了。

和味在初有個敗於大快活的成績，實力足够第五班有餘，配趙仕端騎術有減磅之利，當有爭勝力存在，倘獨趙仕端騎術未曾穩操造詣，公開賽不同紅牌生場合，騎術有距離，雖然坐騎超班，亦不易言勝，倘有些少半冷門機會，尚非所宜。

寶島已有轉機，上次出六化郎四十碼，後勁良好，是距此駒水準漸復舊觀，陳福仁有減磅之利，實質一三七磅，提防陳福仁在公開賽爆冷。

愛毅力本季一試，以一分四十四秒一撿元，近兩季已改向短途發展，韌力有疑問，而且近期試馬手法轉緩，在此場能起的作用不大。

愛毅力雖然質新，但步幅未開盡，氣力平常，跑滿先作間歇性操練，無一哩的韌力，暫時未能重視，無力進襲。

妙歸上季在第五班，以一分四十三秒二擊敗柴輪爆冷，升上第四班後，一無表現，直致第四班，而是不相折扣，本季降後，已露轉機，按照現況實力推論，應馬成績不易，但有力量，皇家寶石編入第五班，相當便宜，這匹馬四肢修長，標準中距離材，跑一里以上路程，相當理想，祗可惜成熟程度欠佳，狀態未臻大勇，因此，週末尚未到熟捧時候。

綜合上述評論：本場大局已趨明朗化，宇宙船，如有好手助陣，實力最大，美國生菜坐位穩贏，冷門我比較看寨和味多些。

·馬殿·

致投資者

Kidder, Peabody & Co. Limited

投資學上，「適時」是非常重要的，所謂適當的時候，是指在什麼時間買賣和應以何價來購及沽出而言。

請讀諸兆鴻著：「投資美股須知」一語

（該書免費·歡迎索閱）

投資者們，當你們作投資決定時候，本公司備有各種詳細的資料，對個別公司股票的股票的前途多有分析，可供你們參攷。

美國既得投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武·鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二二——六二四室

電話：二三四一九一，二三二八一九，二三〇九五九

打字機大平賣！

本公司總代理「Consul」領事牌打字機款式靚，價錢平，手提由＄225—＄250，半座檯型由＄340至＄369—，大型座檯機由六百多元起，分期每月祇供廿元，手續簡便，並到有大批名廠之"Lissi"利市牌手搖或電動計算機，加數機，支票機等，價錢特別廉宜，分期辦法，任由貴客方便，大有商量，保証滿意，歡迎參觀選購，請到中環租庇利街十九號地下。

永發打字機公司

電話：439084 435838 電話欲到不另收費

侯氏宗親會擴大徵求會員通告

同人等緬懷祖德志切親誼爲團結宗親互惠互助求謀福利起見用特組織我侯氏宗親會於新界上水金錢村宗福堂爲臨時會址承蒙政府社團註冊處批准得以成立茲爲發揚會務光大祖德普及港九連枝今發起擴大徵求會員之舉凡我宗親不分區域性別貧富尚期本同源團結互助互惠之精神踴躍參加廣爲介紹早日辦理入會手續不勝翹盼之至。

入會登記地址：

（一）會所：新界上水金錢村侯宗福堂

（二）香港中環余道生大廈八〇五室 電話：二二四六八七

（三）香港永樂街八十一號地下侯彬榮 電話：四四〇三五二

（四）九龍深水埗荔枝角道二九四號二樓 集成布行 電話：八六九五三三

（五）九龍深水埗廣東道一二二九號新興公司 電話：八〇一二〇四

（六）新界青山麒麟圍青松仙觀侯寶垣

（七）新界上水石湖墟新成路四號侯耀余 電話：四三五七五九

（八）新界上水石湖墟新功街十九號侯錦華

（九）香港文咸西街十九號萬全堂參茸行

（十一）跑馬地成秀街十三號茂觀瀾 電話：七二三一〇四

（十）大道東一〇七號文記五金行侯文福 電話：七二七六三一

（十二）彌敦道七四〇號十樓侯才 電話：八一三三二九

侯氏宗親會敬啓

美國ME—HI利害牌

電子殺蟲器

專利註冊·無可仿做

四季可用·效力神奇

送禮自用·經濟實惠

永安公司電器部及各大藥房均售

英皇御准香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第六次賽馬定於一九六七年一月廿一日及廿八日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬侯序表號碼西馬報名表格已經製就，請向太子行九樓本會事務所及跑馬地本會辦事處山光道本會所等索取備用，至於馬匹報名紗表，定於一九六七年一月十一日星期三正午十二時截止，按承候專務命，特此通告知台

司理 鮑愛克

一九六七年一月三日

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六六年至一九六七年度第五次賽馬定下一九六七年一月二日及一月七日舉行，第一天在上午十二時正開賽，第二天則在下午二時開賽。太子行司理室在第一天全日停止辦公而在第二天亦於上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將有關各事項公佈如下：

㈠限聯入場券須全日購買，每張二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

㈡第一天由一九六六年十二月廿八日星期三起至十二月卅一日星期六上午十二時止。

㈢第二天由一九六七年一月四日星期三起至一月七日星期六上午十時止。

㈣凡持有會員票到入場券的不得入場，持在第一天持往用外午時間內前往出示當日之票劵換回入座即可入座。

㈤入場券祗證不在本會司理室發售，賽馬日不再出售入場劵，凡在十七歲（四捨計算）以下兒童禁止入座。本會會員席每天例外供應。

㈥關於公開席兩天內在上午十時開售，入場券每日售價十元入場時需交，憑券給入場者服入場後須全日隨身攜帶，如在第一天離場再作入場者須於下午一時至三時之間出外再從時回出示當日公帶入場券而再入場，如在第二天離場後入場者須出示入場券卡方可復入。

司理 鮑愛克

一九六六年十二月廿五日

註册商標

NO 1276 OF 1962

嚴禁假冒

勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，爲註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有倣造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。

日內瓦勞力士錶廠

總代理 香港永嘉諾洋行有限公司

先施公司 大新公司 永安公司

大減價

一月六日起

永安公司：銅鑼灣分店及油蔴地分店

先施公司：九龍分行同時舉行

南華爲顧全已排賽程 決定延至下月始封場 在本月內與足總洽商養場問題

【本報訊】南華執委會，昨開會決定將加山運動場，延至二月才開始封閉足球場。在這一段時間，將與足總洽商有關如何解決養場問題。

南華共有三十八名執委出席會議，席間討論封場問題時，該會委員，亦足總主席梁兆綿、莫慶等發表意見，繼由許讚奐、莫慶等發表意見，何世柱主席，則作詳細解釋，最後的決案如下：

「對於足總決定，場租收百份之十，事實無法維持球場之開支，實無法接納，現爲維護足總起見，特決函足總，對於其已編排在南華會球場比賽之秩序之一月份賽程，如果足總無法將之改排在其他場地上演的話，則南華仍然繼續供應球場比賽。如果在二月以前，仍未能對場租變更，或對球場補養，有所幫助的話，則南華會自二月開始，即將運動場，改作別項運動之用」。

該會并表示，在這段時間內，只要足總有誠意，對該會運動場之養場費用，予以合理的解決，則南華就算虧蝕若干，亦予接受。否則，便只有封閉足球場。

同時，并通過負責主理此事之五人委員會，增加熟識足球例的兩人爲委員，結果，除何世柱、許讚奐、胡振湘、胡寶星及陳洪川外，再加莫慶及張錦添兩人爲委員。

亞洲盃中區賽 越南答允來港

【本報訊】由本港足總主辦的第四屆亞洲杯中區賽，將於本年三月二十二日至四月二日在港舉行。越南方面，已回信足總，表示屆時將依時應邀來港作賽。

據昨日接到的足總週報說：越南足協已答允派出國家代表隊來港，參加三月廿二日至四月二日所舉行的中區賽事。同時，彼等亦同意接納香港足總所給予的條件，由香港負責他們廿一名球員（包括職員）的來回機票之半數（兩名職員，十八名球員，一名國際足協球證），主辦者負責他們在港期內的膳宿雜費，及付與客隊全部賽程內之門券收入百份之十。此次由香港足總主辦的第四屆亞洲杯中區賽，被邀請來港角逐的有越南、馬來西亞、新加坡、泰國，及主辦國香港。

甲二組籃球聯賽 中青雖敗于惠青 但穩獲本組冠軍 女子大同公民分告捷

【本報訊】籃球聯賽，今夕續有三場在修頓球場舉行，七時，乙組，樂健對愉園。八時，女子，南華對悠悠。九時，甲二組，幸運對電車。

昨晚三場結果，女子組，公民勝自力，廿八比二十，大同勝青年會，四十六比卅一，甲二組，惠青勝青年會，五十七比四十九。青年會昨晚雖敗，惟在該組中，積分最高，故已穩座冠軍。

今夕的賽事，女子組，南華鬥悠悠，爲强隊碰頭，悠悠對本屆聯賽冠軍，抱有莫大雄心，雖則鄺玉華已離港，惟實力仍强，且各將均在良好狀態中。今夕逢南華，悠悠仍可佔優勢。至於南華，兵源充足，在不斷操練下，本屆甚見進步，故亦有力與勁旅一拼，但今逢悠悠，恐難免處於劣勢。悠悠此役倘演出正常水準，仍可保持長勝紀錄。

甲二組幸運鬥電車，此仗雙方强弱懸殊，電車本屆抱爭取升級的雄圖，惟以先後敗於青年會及青年。已與錦標絕緣，惟此役倘取勝，則仍可擠進亞軍，至於幸運，六戰皆北，降班威脅已極嚴重，此役雖明知必敗，亦將全力拚。然電車此仗，如能保持正常狀態，仍可穩勝。

昨晚三場女籃聯賽，在伊館上演，到場觀衆約四百人，公民患後勁勝自力，大同對青年會的一場比賽，勢成一面倒，大同以一路領先的優勢取勝。

頭場女子組，自力鬥公民，開賽之初，自力佔優勢，公民以二比六落後，旋成七比六及十一比八，自力反攻，至十三比十，自力漸妙英連入兩球，上半場十三比十四，易籃後，一度成十三比十六，公民落後三分，繼而全力反攻，以十九比十六超前，此役自力球員，以後勁不支，處於劣勢，結果以廿八比二十終場，公民勝八分。

次場女子組，大同對青年會，開賽時，青年會投籃「左上右落」，賽過七分鐘，仍未開紀錄，大同以八比零佔先。惟青年會仍力鬥不懈，賽過十一分鐘，打成十二比十一，大同退而大計，經一輪快攻，連入五球，上半場廿二比十三。易籃後，大同勢如破竹，青年會以乏人爭籃下球，致處劣勢，結果以四十六比卅一結場，大同勝十五分。

殿場甲二組，惠青對青年會，昨晚青年會以伍元照未到場，以致攻守方面均受影響。而惠青則士氣旺盛，故於開賽後，即已領先，上半場卅五比十七，惠青已佔先十八分之多。易攻後，青年會曾一度反攻，但因上半場損失巨大，無法將積分追近，結果以五十七比四十九終場，惠青勝八分。

乒乓總會改選 會長及主席 繼續獲蟬聯

【本報訊】乒乓總會新執委於昨日下午六時，在香港朱蔡舉行第一次執委會議，推舉正副主席及各部主任，結果會長鄭榮光，主席余潤興，均繼續獲蟬聯。至於副會長及名譽會長等，則於下次會議再行推選，茲錄新職員名單如下：

會長鄭榮光，主席余潤興，副主席葛樟，秘書薛緒初，司庫劉國柱，總務周振球，場地陳鑑，賽務黃錫華，埠際吳欣榮，裁判陳天華，宣傳錢家騏，訓練梁適華。

關於開會地點，決輪流在港、九兩地舉行，香港方面則在北行四樓輔助警察會舉行，九龍方面則在啓德機場職員餐廳舉行。

本屆執委會議，每月召開一次，凡每月之次星期三爲開會之期。第二次執委會議定本月十一日下午六時在九龍啓德機場職員餐廳舉行。

英國足球比賽 英文電視播映

【本報訊】麗的呼聲英文電視台，定今晚十時十五分，播映英國甲組足球聯賽中之富咸隊對史篤城隊比賽實況。該兩隊均於去年訪港，爲本港球迷所熟悉，該兩隊在此次比賽中演出水準，過程精彩緊張，球迷幸勿錯過。

金禧盃警星首戰 高價票銷清 今餘售二元二元四票

【本報訊】警察對星島甲組金禧盃足球賽第一仗的門票，今天開始，由上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，在香港大球場、政府大球場及九龍花墟球場公開預售。

甲組金禧盃足球賽由警察與星島獲得決賽權後，兩隊須比賽兩場然後定勝負。第一回合決鬥，定本週日在政府大球場舉行，門票分三元五一角，三元，二元四角及一元二角，前三種門票發行預售。

本來警察與星島實力上有着相當距離，因而警察對星島的金禧盃決賽，初時叫座力並不强，不料最近兩隊在聯賽交鋒，警察竟以三比一擊敗星島，頓使本週日的警星金禧盃決賽叫座力大增，預售票亦較爲暢銷，所有三元五角的高價票，已被有關人士配購一空，今天舉行公開預售，這一類門票將沒有得供應，球迷祇好購買三元或二元四角票。預料週日比賽時，政府大球場即使不會有爆場盛況，球迷亦必然甚衆。

警察與星島對于週日一場面將有一番激鬥。警察對這一場金禧盃決賽非常重視，操得十分積極。星島這一支去屆金禧盃盟主，固欲蟬聯冠軍，警察亦思染指錦標，雙方均具有高昂鬥志，週日週過，將展開一幕大戰。

警察決定排出最佳陣容應戰，右翼一職，何發新仍由蘇錦榮及鄧蔡航負責，其餘的鋒衛人選，一仍舊貫。

星島方面，連日均在跑馬地內球場練兵，除傷的謬漢新，雖然加緊醫治，但仍未十足痊癒，能否上陣，且須到時天還沒有決定，如何再說。假如不能登場的話，唯有繼續用李炳德任中鋒。

星島另一員傷兵張劍思，他的手指，是最近在聯賽對警察時觸傷或可趕及于週日傷愈上陣，時仍倘若張劍思的指傷仍有問題，星島就要派朱柏和坦爾了。

網球總會 今招待記者

【本報訊】香港網球總會，今日下午四時，在中區告羅士打樓下餐廳，舉行記者招待會，報告有關日本網球隊訪港事宜。

捷克隊英雄榜 有五名曾參加世界盃賽 其餘多爲國家乙隊好手

【本報訊】來港賀歲的捷克斯巴達足球隊，全部名單，經已寄到，共有五職員，二十球員。其中年齡最輕者爲二十歲，最老者爲卅三歲。有五名國腳，曾參加過在智利舉行的世界盃決賽。該屆捷克與巴西爭冠軍，結果捷克以一比三敗于巴西，屈居亞軍。隨來門將，共有三名之多，但非一流好手，祇是國家乙隊代表。

（史提飛）斯巴達會長。

（鐵薩）副會長兼領隊。

（顧斯拿）斯巴達會秘書。

（巴度士）甲組隊領隊。

（芝式）捷克足球學院畢業，一九六三年以來，即任該隊教練。

（巫勒士）隊長，右輔，廿四歲，捷克國腳之一。

（金馬索）守門，廿六歲，國家隊乙隊代表。

（高拔）守門，廿七歲。

（高遜士）守門，廿五歲。

（赫哥斯基）左後衛，二十歲，青年軍代表。

（邊波斯基）左後衛，廿一歲，國家隊乙隊代表。

（鐵憑）中鋒，卅二歲，在智利舉行世界盃決賽時，爲捷克代表。

（和路遜）左中衛，三十歲，東京世運時，爲捷克代表。

（狄巴）右及左中衛，廿一歲，國家隊乙隊代表。

（高士）左中衛，廿九歲，國家隊乙隊代表，在智利舉行世界盃決賽時，爲捷克代表。

（普必斯）左翼，廿九歲，在智利舉行世界盃決賽時，爲捷克代表。

（巴頓）輔鋒，廿三歲。

（加士納）中鋒，廿九歲，在智利舉行世界盃決賽時，爲捷克代表。

（告羅士）中鋒，廿三歲，國腳之一。

（馬石）左輔，廿四歲，在智利舉行世界盃決賽時，爲捷克代表。

（溫納）翼鋒，廿三歲，國家隊乙隊代表。

（高納）右後衛，廿二歲，青年代表。

（美加士）中堅，廿一歲，青年軍代表。

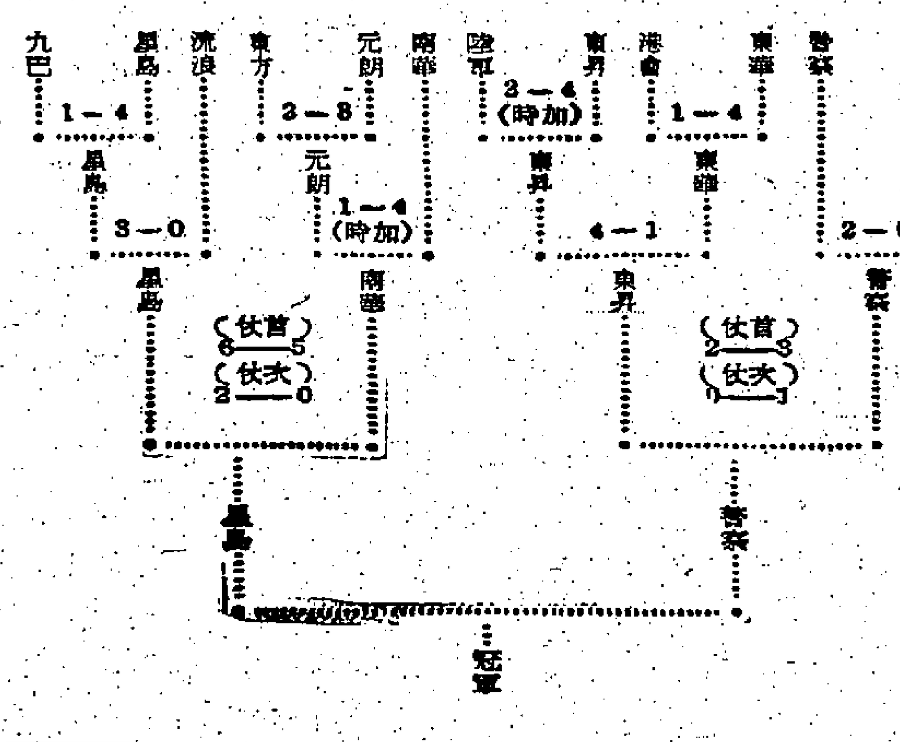
（顧那）右後衛，廿九歲。

（芝列）輔鋒，廿三歲。

（馬士鐵）中鋒，二十歲，青年軍代表。

（和他華）前鋒，廿二歲。

甲組金禧盃賽形勢



客軍曾獲得十九次冠軍

斯巴達支行將訪港的捷克勁旅，乃目前捷克甲組中歷史最悠久球會，自創辦迄今，已達七十三年，有過一段光輝的日子，但亦曾降班。一九六五年，曾勇奪捷克聯賽冠軍，并代表出席第十一屆歐洲杯賽。

直至現在，斯巴達隊曾先後獲得十九次聯賽冠軍榮銜，每次出賽，均有無數的球迷捧場。

此外，客軍又曾三奪美露柏杯，最後一次獲得此項錦標爲一九六四年，同時，又奪得捷克杯，可惜在一九六五年的歐洲冠軍杯淘汰賽，卻遭英國的西哈姆隊淘汰出局。

斯巴達隊曾六〇四次出席國際性的比賽，包括歐、亞、非、美洲四十國家的二百七十六支勁旅，比賽成績是三七六仗，和八十六場，負一四二場，得球紀錄爲一九六一，失球九五七。

首晚獲全勝 今作混合賽 日本男女保齡冠軍

【本報訊】應邀來港訪問的兩名日本保齡球男女冠軍，昨宵在加山保齡場館，與南華代表隊男女冠軍打比賽結果，日本男女冠軍俱獲勝利。南華會的司徒敬全與黃志明，分列第二。

此爲南華保齡場館自去歲落成以來，第二次進行埠際保齡球比賽，邀訪港的兩名日本選手，均爲上年度的全日本冠軍。男冠軍井上敬雄，年僅十七歲，是來自東京的高等學校學生，平均紀錄是一百九十一分，但他的個人最高紀錄是二百一十七分，去年在東京舉行的選球保齡選賽中，位居第三。

日本女冠軍田中美代子，則是一位卅二歲的家庭主婦，來自大坂，她的最近平均紀錄是一百六十四分，而東京舉行的保齡選賽時，位列第四。

南華挑選出馮國忠、司徒敬全、王時中、黃志明、蔡麗華與陳婉清等三男三女，與客軍週旋。六位都是時下本港一流名將，其中司徒敬全與陳婉清，還是正在求學的中學生，早在去年的保齡選賽中，與學生隊代表賽中成立。而馮國忠與黃志明，更是保齡界中人所共知的猛將。馮國忠在去年隨南華代表隊訪問日本，曾以一千一百四十六分，奪得個人冠軍。

可惜，香港方面的選手在接戰初期，由於熟身不足而大失水準，影響了信心。及後雖然猛趕，但由於最初一局失分太多，終無法趕上。不過，兩位日本冠軍的手法亦非如何出色，假如主隊有水準之作的話，實可把他們擊敗。也許馮國忠由於不在狀態，反而以司徒敬全演出最佳。

女子的比賽，以黃志明與日本女冠軍競爭至烈，第五局結束時，日女以七八三比七八二僅佔先一分，第六局決戰時，黃志明一度居上，可惜球運不濟，卒以六分之差，屈居次席。

茲錄各人戰果如下：

男子：井上敬雄（一一〇四分），馮國忠（九八六分），司徒敬全（一〇三〇分），王時中（九五五分）。

女子：田中美代子（九三九分），黃志明（九三三分），蔡麗華（八六一分），陳婉清（九一五分）。

今夕八時兩名日本冠軍，在南華代表隊作男女混合雙打比賽，仍由昨宵的全部人選上陣。

東華劉瑞華 轉投東方隊

【本報訊】原効力東華的劉瑞華，已獲得足總批准轉會投効東方。劉瑞華乃任左翼，而間中亦任左輔。本屆聯賽開始時，並沒有經常上陣，但最近乃請求轉會東方，且獲得兩會負責人同意後，簽署轉會紙，劉瑞華投効東方後，下屆出戰九巴時，劉瑞華即可以代表東方上陣。

在甲組足球聯賽成績表上，東華與東方目前積分一樣，兩隊比賽十場，同勝一場，和八負得五分，並列末席，現在東方陣容經已加强，得劉瑞華投効，將來或有一番作爲。

足總青年小組 今日會議

【本報訊】足總青年小組委員會，定今日下午六時半在會議室召開會議，到時將討論關于香港參加亞洲青年盃賽前的遴選事宜，並將舉辦一個由香港七人淘汰遴選賽。其議程如次：（一）追認上期議案（二）來往書信（三）安排關于參加亞青盃遴選七人淘汰賽的比賽事宜（四）編排準決賽及決賽的秩序。（五）通過青年賽條例，（六）考慮及通過青年盃（一九六七）比賽的申請隊伍，（七）其他。

大備選後，對于賽程前途，可能略有補補。

十二日籃聯賽 改十六日舉行

【本報訊】據籃聯比賽小組消息：原定本月十二日在修頓舉行的兩場甲一組聯賽，現改爲十六日舉行。時間場地依舊。該兩場賽事爲十六日下午七時半偏聯對自力，八時半南華對安。由於賽事改期，甲一組冠亞季軍，亦須延遲四天始能產生。

本週足球秩序

七日（星期六）

（乙組聯賽）下午二時一刻

光華對中華　南華球場

（下午三時三刻）

消防對郵政　南華球場

獄東對傑志　赤柱球場

警察對緝私　花墟球場

八日（星期日）

（甲組金禧盃決賽首伕）下午三時半

警察對星島　政府球場

（乙組金禧盃決賽首伕）下午一時三刻

電話對加山　政府球場

（丙組甲聯賽）下午二時一刻

五一七對劍橋　跑馬地場

港九青對港青　跑馬地場

（下午三時三刻）

超巨對天天　跑馬地場

煤氣對流華　跑馬地場

（丙組乙聯賽）下午二時一刻

鴨脷洲對晨星　跑馬地場

中聯對中青　跑馬地場

港電對箭鴻　跑馬地場

（下午三時三刻）

大勝對先得　跑馬地場

怡和對大東　跑馬地場

滙豐財務有限公司 W·F

長期存款，利息如下：

一年半期…週息六厘二五

二年期…週息六厘半

三年期…週息七厘

四至五年期…週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算。

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一一·二·三·四·五

瑞芬氏 註冊商標

紅中英美政府化驗五藥

男性專用強身妙藥

外擦 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到

內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用

總代理惠民藥行

卅年經驗 風濕

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

梁藻衡 風濕筋骨專家

十年廿年殘餘 脚軟不能行動

真光 今明兩天 選映

偷龍轉鳳

今早十時九任 雙女賣相思

後天正場映 貓兒叫春

九龍城 國際 今大進映

鐵膽神鎗

小林旭 松原智惠子 宍戶錠 主演

今日十點半早場四場 七十五兵團 佐馬遜尼主演

今日五點半公映 黃毛怪人

麗華·麗都　利舞臺·樂宮　樂聲·新聲·國華　總統·大華·皇宮　麗聲·皇后·皇都　新華·豪華　東城·快樂

最後今天 七彩闊銀幕

中影公司光華出品 萬馬千軍 萬人大場面 激烈戰爭

唐寶雲 葛香亭 領銜主演 英雄烈女

原野景色人物主演 和路迪士尼首本戲 貓狗走天涯 特藝七彩

明天盛大聯映 國片越洲遠征第一部

七彩 我女若蘭 闊銀幕

今天獻映 美高梅公司大製作

活妮泰納 伊倫思 彼得福克 合演

千面艷盜 "penelope"

路上裸行 台上艷舞

笑口常開

哥倫比亞香艷愛情喜劇

加利格蘭 莎曼嘉 泰艾頓 占赫頓 高美以子 四大紅星領銜主演

亞洲鐵人 楊傳廣 客串演出

瑰麗七彩 慢慢走

大華 最後今天！

原野景色動物主演 和路迪士尼首本戲 貓狗走天涯！ 特藝七彩

總統·皇宮 今天最後 未看速看

積史超域 玫瑰七彩

明天盛大聯映 哥倫比亞新春攻勢第一砲

諜海擒龍 六大巨星合演 全部瑰麗七彩

今天三場 附半點 五點九 九點正

優待觀衆不加座價

霍士公司無敵巨片 茱麗安德絲 主演

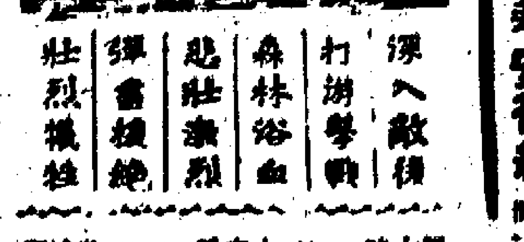
創本港賣座最高紀錄！ 全部七彩

深入敵後！破水障！

今天獻映·聯美巨構

三大紅星 曉奧勃朗 米奇龍尼 占士米淇 領銜主演

全部戰鬥 刺激緊張

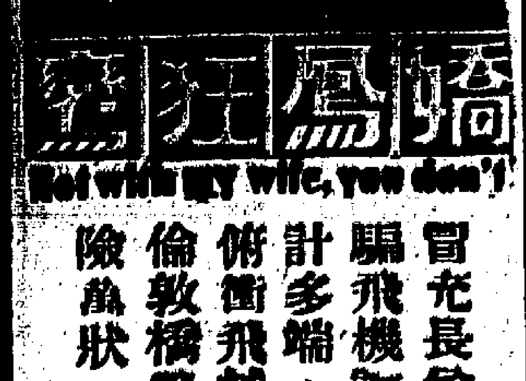


今天續映

巨星 東尼寇蒂斯 領銜主演

輕鬆！香艷！風趣！保證開懷大笑

特藝七彩



冒充長餡，騙飛機詭計多端，俯衝飛越倫敦橋驚險萬狀。

港九首輪影院聯合廣告

物業淡市因素多 好轉仍有待明年

中環區住宅樓價跌幅仍不大 銀行對於物業按揭成數頗低

【本報訊】本港地產物業市勢，迄今仍未能好轉，不但工廠樓租售難以脫手，連住宅及商業樓宇銷流亦甚疲慢，目下空置尚多，所以不論售價與租值，有跌無起。

據建築業權威人士指出：地產物業之滯市，遠因固受一九六五年首銀行風潮影響及一般有力擁置業之受新階級購入已達飽和點所致，近因則約有如下數點：一、海外華僑留港發展近年來業家赴美國及加拿大者大增，此等僑眷及或海外華僑戚友，不但很少購置新樓，連原有樓宇，亦多沽出；二、自大陸紅衛兵造反後，對港方人心不無影響，大家對於置業，都持着觀望的態度；三、澳門發生動亂，因與紅衛兵作風有關，對港方人心亦難免有點影響；四、在過去一年來，工商各業均非好景，商民購買力弱；五、農曆年關快將屆臨，商場銀根漸緊，即有餘資之商民亦不願在年關以前置業。

有以上種種原因，故大家都認為在農曆年底以前，地產物業市仍難振作，到了明年新春，若局勢安定，樓價又平，則其市或有轉機，亦未可料。

由於新建工廠大廈及住宅市場的關係，所以除了原預定建築而已批出圖則之地盤，仍有不少興建外，新近拆樓改建者已不多見，即彼認為危樓而已拆之舊樓之地盤，實價雖低，亦不易脫手，大部份祇有等待時機。

又據指出：在地產物業淡市中，除了每層七、八萬元以至十餘萬元的上價新樓於跌價後仍難脫手外，一般平民大廈，亦不易賣出，每座五、六層高之唐人樓，其市雖比較大廈為好，但近日亦賣不起價，且成交不多，他如：中環區因新建大部份是商業樓宇，住宅樓不多，所以新建的住宅樓價還能勉強企住，祇比最好市時降低一、二成，他如：尖沙咀、荷李活道、灣仔以至銅鑼灣等地區新樓宇價跌幅亦不大，祇九龍深水埗、大角咀、官塘及香港西環等區，因經歷新樓特多，其市亦特弱。

說到銀行對於地產物業按揭，除英商銀行及其他一部外商銀行不感興趣外，各華資銀行均照常接辦，惟按價頗低，祇照時價按五成左右而已。

大問題，米糧漲價，其它食物亦隨之漲價，如米食糧食，豬肉也就貴了。由於新花登場增加，民衆向經銷部堆棧機構買平價米已逐漸減少。據堆棧機構主任乃倡

泰米增加輸出前 港米價難大跌

泰政府為安定國內糧價 每月平均輸出適當米量

【本報訊】泰國新米雖源源運到，其大米批准輸港量，迄今遲未見增加，所以此間米價祇有照舊企住，選米顯著回跌。

查昨日大盤成交五、六千包，其價如下：泰國紅貨石三號米七十元零一，清鵝球三號米五十九元半，貴三元米條五十三元三，清湖蘆米條六十一元一，青三才米條六十二元一，青觀音米條六十元零八，暹三B米條五十九元八，大陸齋油粘八十三元半，百字齋絲苗八十七元半，增矮粘七十二元半，泰國青飛鵝大糯米六十五元三，糯條四十七元。

吳谷訊：泰國經濟部提出保證，今年的米糧市價，絕不比去年高，此為經濟部給全國人民的新年禮物。

經濟部長乃順通，是於昨天發表談話時作此保證，他說，經濟部敢於提出這項保證，乃在於國務院通過決議，本年度國內儲糧二萬噸，一旦國內米價波動時，即以二萬噸儲糧平賣市民，俾抑平米價。

前次經濟部本年度的米糧外銷政策時，乃順通表示，為穩定國內米價，今後決採取必要的措施，即每月平均輸出適當數量的米糧，料止過去的偏差。

乃順通又稱：有關民食的米糧問題，實屬一

昨日號稱：由於堆棧機構在最近米價高昂時，發派出車輛到處售賣平價米，對民衆之幫助殊大，結果，獲得政府與社會之好評。

乃倡聲稱：現在，花登場，數量增加，米價亦較抑低，因此，民衆向該機構購買平價米已漸減少，平均每人售出僅二、四百包而已，但在過去時期，每日售一千八百包。

葡幣跌後回 金低開呆住

【本報訊】葡幣早市报：九四五，午市回上：九六。倫敦轉賬價二．七九〇〇(漲)，紐約轉賬價二．七九〇〇(乙式)，倫老士二．七九一四(漲)。倫敦金價二五一司令十一便士一點五(跌)，歐洲金價三五．一六五—三五．一八五(跌)，瑞士金價三五．一一七(跌)。細鈔五．七一五—五．七一三七五，期鈔按五．七一五(早市)，及五．七一三七五(午市)，蝕息五角七。日元一四七．二五，期貨乙式，東一．四五二五，期貨仍按一．四五。K金頭盤二六六．三一二五(開低價)，隨跌二六六．二五，早市收市二六六．三一二五，午市收市二六六．三一二五，蝕息二角走勢疲慢。今市走勢預測：K金市將暫告穩住，或有可能回上二六六．七五(?)。美電五．七二六二五—五．七二五，通天單五．七一七五，加價五．二七五。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年一月五日

九四五K金	
開市	266.3125
收市	266.3125
最高	266.3125
最低	266.250
(期鈔)	
開市	5.715
收市	5.71375
最高	5.715
最低	5.71375
(現鈔)	
大鈔	5.7175
細鈔	5.71375
(日本紙)	
開市	147.25
收市	147.25
最高	147.25
最低	147.25
(宋紙)	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

(美匯)	
最高	5.72625
最低	5.725
(通天單)	
最高	5.7175
最低	5.71625
(幣)	
加拿大(大)	5.265
加拿大(細)	5.255
大坡紙	1.85
細坡紙	1.849
新勞啤(百計)	55.50
葡幣(每元)	.96
人民幣(大)	1.50
人民幣(細)	1.50
正鈔	15.94
澳洲元	6.375
印尼幣(萬計)	無按價
台幣(千)	136.75
台滙	140.00
寮幣	1.00
泰國紙(百)	28.00
西貢紙(千)	31.00
新法郎(百)	115.00
瑞士紙(百)	132.00

美股市平淡 收盤價報昇

【紐約四日美聯社電】星期三日股市收盤時報升，交投平平。開市之初部份股仍見回縮，午市時曾有若干見利回吐跡象，但在尾市時多種高價股則見回縮上升。據華爾街方面的股市家分析，此日股市報升的原因，是由於技術性的。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升四點七三，成七九一點一四。

成交總數六百一十五萬(星期二日為六百一十一萬)，較前市稍增，交投平平。

最暢旺者為西方工業股全日升二角半成卅二元八角七仙半。

美國銀行六六年度 獲純利一億餘美元

─業務收益再創新記錄─

【本報訊】據美國銀行總裁彼得遜宣稱：一九六六年度該行盈利，一九六六年度存款及放款等均應得顯著增加。

該行業純利創下一億一千三百零三萬七千一百七十美元之紀錄，即今年部份，純股東盈利二千八百四十八萬九千六百七十美元，較諸一九六五年度得一億零一百七十三萬四千三百三十五美元，或每股三．五七美元。

該行之存款總額現增至一百六十四億一千六百七十萬餘美元，放款一百零九億一千六百八十五萬餘美元。一年來存款增加百分之十八，放款增加百分之十一，並包括附屬公司之資產在內），現共達一百五十四億八千六百萬餘美元，增加了十八億五千七百餘萬美元。

一九六六年十二月底止，該行在機構組織美國銀行之附屬，共有總資產五億八千一百二十餘萬美元。

該行在加利福尼亞州共有分行九百零二間，海外業務專員派駐於十一國，投資銀行及財務機構共三十二家遍佈於全世界五十三個國家中。去年該行在加州開設新分行十二間，增設海外新分行十間，證券投資共達三十四億九千六百七十六萬餘美元，而一年前則僅為三十三億零三百零八萬美元。

美國股票市走勢平均指數

【紐約四日美聯社電】杜鍾斯美國股市四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業股三十種	七八六．三〇	七九五．五四	七七六．一六	七九一．一四	升四．七三
鐵路股二十種	二〇四．一九	二〇五．八六	二〇二．五二	二〇五．三一	升〇．一五
工業專用十五種	一三六．一五	一三七．三〇	一三五．四四	一三六．五六	升〇．三二
雜項類股五十六種	二八二．二二	二八五．七〇	二七九．三四	二八三．七六	升一．〇七

美告羅士 昨獨調低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無甚變動，僅倫敦美元告羅士牌價略為改低。

倫敦美元告羅士賣出價由二．七九〇四五美元改為二．七九一四美元，買入價亦由二．七九〇六五美元改為二．七九一六美元，即每鎊均較前多兌〇．〇〇一〇五美元。

港產幼紗售價 再度醞釀調升

成本增加影響下

【本報訊】據棉紡廠消息，基於東非及墨西哥長纖維棉花價格續見漲升，港產幼紗成本將隨着增重，幾家大廠對幼紗售價，正醞釀作第二次的調升，其中半精梳與全精梳幼紗，一家大廠已率先將價提高十元。

據廠商說，最近東非及墨西哥長纖維棉花價格的不斷報漲，可能係受到美棉今年收成將會減少的影響，因為美國去年為保持棉價平衡，減少棉田下種，近更受惡劣影響，今年棉花收成預料將要減少，影響所及，東非及墨西哥棉的價格，逐告提高。

由於長纖維棉花成本的增加，紗廠在去歲底曾將幼紗售價提高了二十元，但因幼紗棉花續漲，原紗廠提高後的幼紗售價，與目下原棉成本的增加，仍不相稱。

雖然幼紗市道仍欠旺健，但在長纖維棉花來源漲價刺激下，形勢所迫，紗廠對幼紗售價，不能不準備再度提高，藉以彌補成本的增加，昨日一家大廠已率先將半精梳及全精梳幼紗售價再度提高一〇元。

昨日港產幼紗的售價：卅二支A紗每包由一〇二〇元到一〇五〇元，半精梳由一一〇〇元到一一四〇元，全精梳由一一七〇元到一二〇〇元。四十支A由一一二〇元到一一五〇元，半精梳由一二〇〇元到一二四〇元，全精梳由一三三〇元到一三四〇元。

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金 二九．四八美元

一九六五年十月一日 二四．六五美元

倍託投資基金 一二．四三美元

一九六六年十二月一日派息二元一角(美元) 二五．七〇美元

倍託發展基金

一九六五年十月一日 二三．五一美元

大氣寒冷食油暢 花生油市況穩好

豬油旺月價格反下跌

【本報訊】近來天氣寒冷，食油銷路增加，但油庄紛紛補吸應市，但各類食油價格堅軟不一。

花生油，非洲貨較多成出，星冠牌每担一百七十三元，成出五十桶，鷹石牌每担一百六十九元，成出三十桶；寶玲牌本月付船花貨每担一百六十六元五毫，成出一百一十桶，雙A牌轉拆一百六十八元。大陸生油，品質欠佳。

從前曾經以一百五十元沽出的所謂香味生油，現在降至一百卅八元，成出五十桶。另有品質更低的青島生油，每担一百二十元，成出廿五桶。

菜油與椰油，仍然穩定，日本菜子油本月付船，在本港配桶的，每担以一百〇四元成出一百桶，原庄桶現貨每担按一百一十元。大陸菜子油現貨每担九十七元，成出三十桶。星洲椰油現貨每担按一百一十元。

豬油，荷蘭金桶牌每担反為跌價一百卅六元，大金按一百卅五元，澳洲白豬轉拆一百卅五元，星洲鐵牌每擔按八十五元，上海豬油按一〇六元，澳洲豬油每擔八十二元。廣西豬油按一百一十二元，日本豬油每擔按一百〇八元。

星膠疲淡 成價呆企

【本報訊】星洲樹膠市，昨仍疲慢，由於買家意闌，市乏振作，膠價呆企不動。一號烟膠成價為坡幣六角。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲樹膠市昨半皮扣淡，一號烟膠每磅坡幣六角，二號烟膠五角九仙半，三號烟膠為五角九仙，供貨前市價位(以上均屬一月份花貨已落水價計)。

海味雜貨市況漸旺 拆銷商家陸續入貨

【本報訊】新曆年過後，海味雜貨商，已陸續入貨，以應銷場。

海味雜貨一年中以舊曆年底最旺銷，因此一般家庭都購買海味乾貨，故此現在海味雜貨方面，日本十二頭新鮑魚每担八千五百元，十五頭新鮑魚每担八千元，二十頭新鮑魚每担七千三百元，廿五頭新鮑魚每担七千二百五十元。大粒元貝每担七千三百元，越南小粒元貝每担一千二百元。

雜貨方面，日本大洋菜每担三千元，大洋菜每担三千二百元，紅梅厚菇每担二千七百五十元，KY秋菜菇每担二千一百五十元，人石厚菇每担六百四十元。靚瑤柱每担一百八十六元，福州甲級文筆每担四百六十元，乙級文筆每担三百三十元，乙級粉絲每担三百五十元，甲級粉絲每担二百二十元，佛山新爆數每担一百三十二元，本港元朗蝦竹每担一百廿五元。

股市交投暑暢 成八十八萬元

【本報訊】昨日股票市交投暑暢，成交總值八十八萬元，行情一般上落尚微。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五四．〇〇	一五四．〇〇	一五四．〇〇	九八四
電話	二四．〇〇	二四．一〇	二四．〇〇	二、七〇〇
香港燈	二三．一〇	二三．一〇	二三．〇〇	三、八三〇
九龍燈(除息)	一七．〇〇	一七．〇〇	一七．〇〇	五、〇九二
置地	四五．五〇	四五．五〇	四五．五〇	二、三一三
煤氣	一二．三〇	一二．三〇	一二．三〇	二、〇五〇
聯合膠	二．四二五	二．四二五	二．四二五	一〇、〇〇〇
連卡佛	二四．二〇	二四．二〇	二四．二〇	四〇〇
九巴	二七．七〇	二七．七〇	二七．七〇	一、一四〇
會德豐紡織	三．六二五	三．六五	三．六二五	二、二五〇
太平	三．六二五	三．六五	三．六二五	二、〇〇〇
橡膠信託	六．一〇	六．一五	六．一〇	三、七七六
和記	九．二五	九．二五	九．二〇	一、五〇〇
大酒店	二二．二〇	二二．二五	二二．二〇	二、〇〇〇
電車	一三．二〇	一三．三〇	一三．二〇	二五〇
九龍倉	一八．六〇	一八．六〇	一八．六〇	六〇〇
太古船塢	一三．三〇	一三．三〇	一三．三〇	四〇〇
油蔴地小輪	四四．〇〇	四四．〇〇	四四．〇〇	四〇〇
怡和	一二．一〇	一二．一〇	一二．一〇	六一〇
南洋紗廠	四．三〇	四．三〇	四．三〇	一、〇〇〇
城市酒店	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇	一、四三七
新加拿	三．七〇	三．七〇	三．七〇	四、〇〇〇
東亞銀行	三四．〇〇	三四．〇〇	三四．〇〇	一、三二〇
堪富利士	二三．五〇	二三．五〇	二三．四〇	五七六
屈臣氏	四二．〇〇	四二．〇〇	四二．〇〇	一、〇〇〇
南海紗廠	一二．七〇	一二．七〇	一二．七〇	一、三〇〇

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。)

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
亞芝利士(貨)	ACHILLES	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午二時
茂利怡美利(貨)	MURRAYEVERETT	新加坡	福來	A廿三	上午九時
愛蓮碧琪(貨)	ELLEN BAKKE	西澳洲	鐵行	A四	上午八時
巴士拉(貨)	BASRA	歐洲	資隆	A卅三	上午十一時
大蘭桃(貨)	TARANTEL	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午
芝萬捷(貨)	TJIBANTJET	日本	渣華	A卅二	上午六時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
大韓怡美利(貨)	HUGHEVERETT	星洲印尼	福來	A六	下午
[illegible](貨)	PIONEER CONTENDER	美國	美輪	北角倉碼頭	上午
士打富士美(貨)	STR. FUSHIMI	星洲南非南美	渣華	A卅三	中午
拉斯馬士基(貨)	LARS MSK	印度巴基斯坦	捷成	B十六	中午
第八榮進丸(貨)	SHINEI MARUNO8	金邊	邊行	油蔴地	下午
約瑟禮士(貨)	JOSEPH LYKES	美國	總統	昂船洲	下午
麥格賽賽總統(貨)	P. PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	美邦	A卅五	上午
祥川丸(貨)	SACHIKAWA MARU	溫哥華美國	太平	A十五	下午
馬天奴(貨)	MARTINIQUAIS	星洲非洲歐洲	法郵	A十六	下午八時
嘉菲路總統(貨)	PRES. GARFIELD	星洲美國	總統	灣邊大廈	上午

輪船預告出入口

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN			七日	上海	渣華
羅曼	貨船	NORMAN			十一	紐西蘭	太古
岳州	貨船	YOCHOW			十三	澳洲	太古
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE			七日	日本	渣華
告羅士打城	貨船	C. GLOUCESTER			八日	歐洲	鐵行
施吉	貨船	SCHIEKERK			七日	歐洲	渣華
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT			七日	沖繩釜山日本	福來
丹碧絲亞	貨船	DENBIGHSIRE			七日	日本	怡和
東牌	貨船	EASTERN RANGER			七日	星洲印度	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE			七日	溫哥華	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET			九日	非洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR. FIJI			八日	日本	渣華
巴士拉	貨船	BASKA			七日	日本	寶隆
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	七日	八日	溫哥華	多利順
邊那力	貨船	BENLARIG	日本	七日	八日	歐洲	邊行
莎瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲	七日	九日	日本	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
和生	貨船	HOSANG	沙巴	七日	十二	山打根	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	七日	九日	日本	渣華

多利順代理貨輪 大蘭桃今到港

泊九龍倉碼頭卸貨日內即回航

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大蘭桃號(TARANTEL)今(六)日上午可自美國大西洋航抵香港。該輪寄泊九龍倉碼頭，起卸貨後，在港停留一或兩日，擬定日內離港回航。

又該行代理貨輪芬賓號(FERNBANK)運載貨物前來本港，預定明(七)日上午可抵港，該航擬於本月八日離港，航赴溫哥華。

又該行代理之另一貨輪(HALDOR)至於該輪在港勾留兩日，須於本月八日離港，航赴日本。

芬賓明日可抵埠 八日開溫哥華

英航公司工程師 嘉禮爾宣告退休

英航同寅舉行歡送大會

英航公司老資歷機航工程師嘉禮爾去年底宣告退休。該公司同僚於上週末假金門酒店舉行歡送大會，為他送行，袁氏致詞，除向嘉禮爾表示惜別，席間除致送禮物外，同僚繪一幅漫畫給他，即席為他畫像。嘉禮爾從業至今，凡三十年，一九三八年已始出地面工作，轉在機上任

英航 退休老工程師嘉禮爾及其畫像

工程師，較前時則在英航前身帝國航空公司任地面工程師，所服務航機機種包括有舊的螺旋槳機而至今日的七〇七噴射機，他很多時候都隨機飛來香港，因此，他對香港是非常熟悉的。他表示：將常常返來香港，因為香港是他最喜歡的地方。

英航新時間表 內容更加豐富

英航公司的一九六七年度新時間表是用航面包裝的袖珍刊物，比舊式時間表內容更為豐富。內裏的一百頁中包括有新增加的飛行班期，票價及各地機場動態，機場總站的英航辦事處等。此外，該新時間表裏也增列到外地須知，如打針，幣值，行李及其他知識，包括如何處理本身的貴重物品，如飾物珠寶等。

渣華公司貨輪 士打茂三鼻明赴日 士打菲濟將開日本

【本報訊】渣華輪船公司所屬貨輪士打茂三鼻號(STRAAT MOZAMBIQUE)昨(五)日上午可由非洲經新加坡航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊中區海面A字廿五號浮泡，起卸貨後，擬定明(七)日離港，續航赴日本。

另艘貨輪士打菲濟號(STR·FIJI)則自南美洲經非洲，新加坡航來香港，昨(五)晚始能到達本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊中環海面A字十一號浮泡，上落貨後，擬定本月八日離港，續航赴日本。

交通版

今日來往班機

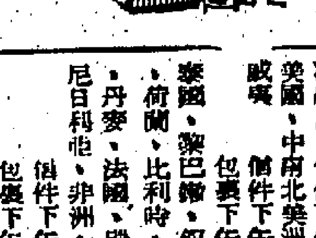
到港班機(星期五)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度加爾	下午三時
英航	東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡	中午十二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	名古屋大阪	下午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
聯航	東京	下午二時卅分
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪沖繩台北	下午七時卅分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅分
日航	東京	下午一時
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京	下午四時
日航	東京福岡台北	下午七時廿分
印航	金邊印度曼谷	[illegible]
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
印尼	東京	下午二時五十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	名古屋大阪	上午九時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
聯航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
聯航	東京	下午二時卅分
民航	台北	上午十一時
民航	台北大阪東京	下午八時十分
日航	台北東京	下午三時廿分
日航	東京	下午三時
日航	曼谷印度倫敦	下午四時卅五分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時五十五分
印航	曼谷印度	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	上午八時十分
泰航	台北東京	下午四時
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
印尼	曼谷印尼	下午三時四十分
印尼	東京	下午五時

截信時間



今(六日星期五)

空郵

台灣、日本 信件上午十時 包裹上午九時

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時

巴西 信件上午十一時

馬來西亞、新加坡、沙巴、婆羅洲 信件上午十一時 包裹上午十一時

瑞士 信件正午 包裹上午十一時

希臘 信件正午 包裹上午十一時

巴基斯坦、沙地阿剌伯、埃及、義大利、德國 信件正午 包裹上午十一時

沖繩島 信件下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

泰國、黎巴嫩、叙利亞、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、瑞典、英國、尼日利亞、非洲 信件下午二時 包裹下午一時

非律賓 信件下午四時 包裹下午三時

澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時

伊朗、伊拉克 信件下午五時 包裹下午四時

印度 信件下午五時 包裹下午四時

南韓 信件下午六時 包裹下午五時

南越、柬埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本、加拿大 信件下午五時 包裹下午四時

明(七日星期六)

空郵

印尼 信件上午十時

台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午九時

泰國、馬來西亞、新加坡 信件正午 包裹上午十一時

汶萊、沙巴 信件正午 包裹上午十一時

非律賓 信件正午 包裹上午十一時

丹麥、挪威、瑞典 信件正午 包裹上午十一時

埃及、約旦、蘇丹、共和國、德國、亞丁、非洲 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

細甸、巴基斯坦、巴林 包裹下午一時

印尼 包裹下午五時

印度 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件下午六時 包裹下午五時

南越 信件下午六時 包裹下午五時

加拿大 信件下午五時 包裹下午五時

東埔寨、法國、義大利 包裹下午五時

台灣、日本 包裹下午五時

巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時

泰國、亞丁、荷蘭、澳洲 包裹下午五時

澳洲、紐西蘭、非律賓 包裹下午四時

平郵

埃及、約旦 包裹下午五時

葡國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午五時

威爾 包裹下午五時

馬來西亞、新加坡、沙巴 包裹下午五時

紐西蘭 包裹下午五時

非律賓 包裹下午五時

澳洲 包裹下午五時

英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時

琉球島 信件正午 包裹上午十一時

緬甸、東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時

台灣 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門 截信時間

空郵

中國大陸 信件下午六時

平郵

澳門 上午十一時 下午二時半 正午

週末 信件下午一時 包裹下午六時

「Ellen Bakke」挪威快輪

利是碧琪 一月十日抵港 一月十二日啓行

經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，舊金山，洛杉磯、巴拿馬運河，並駛往加拿大美國內地各大城市。

貨務請接洽 電話二三三〇一 內線

香港鐵行輪船公司代理挪威輪船公司謹啓

安慶快輪

每逢星期四由香港開 一由海防星期三到香港

貨客兼搭洽

台北中正路一八〇〇號 太古輪船公司

香港中環

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

浩東 往山打根 斗湖 一月十一日收貨 十二日開行

恒生 往山打根 一月十六日收貨 十七日開行

東傑 往廈門 一月五日收貨 七日開行

東韻 往 一月廿一日收貨 廿日開行

電話：香港 九龍

總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東星 往比利時、雪梨、墨爾本 一月廿五日收貨 廿七日開行

佐治安順 往新幾內亞、名古屋、比利時、墨爾本 一月廿二日收貨 廿四日開行

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"ILLINOIS"輪 往：溫哥華、西雅圖、朝非路及砵崙 元月十日到港收貨 十一日開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月十三日到港收貨開行

"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月廿六日到港收貨開行。

怡和有限公司船務部啓

茱莉安德絲成名史

每個人都覺得有點兒愛上了她

茱莉安德絲書輯（右上）在新片中和李察波頓演對手戲，（右中）十三歲時和丹尼基合影，（左上）在好萊塢的近影，（左中）十四歲時和母親合影，（下）和她的愛女合影。

·尚·

茱莉安德絲拋少在大餐館和夜總會出現，沒有到賭城去賭錢或在比華利山的野菊桌球場消磨時間，如果不在家裏，她多半會帶同她的四歲女兒在漢堡加餐館或在洛杉磯動物園或在當地的畫廊。她晚上會到波爾舞或在「荷里活碗」聽音樂。

茱莉的光芒四射的面孔和藍色眼睛，發出使人難以抵禦的光輝。她有比較莎絲碧絲更多的性感，但她顯然不是伊利沙伯泰萊。如果拿動物來比喻她，她似小貓多於豹。她的曲線並不特別吸引觀衆，她的腿稍嫌太瘦和太長（她是五呎七吋高），她臉頰稍嫌歪些。她的腳也不小，穿八號鞋子，叁予有想。

她不是專常性感取勝的。李察波頓說：「嫵媚、聰明、淘氣、刻苦工作。多數的美國人給她的聲音陶醉了。每一個認識她的人都有點愛上了她。」

茱莉的觀衆也有點愛上了她。導演羅拔懷士說，她有天才，她穿過攝影機以進入銀幕，並直透觀衆。

茱莉於一九三五年十月距離倫敦約三十分鐘火車旅程的郊區，泰晤士河畔的華爾頓中等階級住宅區出生的。她父親威爾斯是一個手工藝教師，她母親巴巴拉是一個鋼琴伴奏者。茱莉四歲的時候，她父母離婚了。母親再嫁一個加拿大出生的歌手安杜露斯，隨他跑碼頭，從布萊頓至阿巴甸，到處登台。但他們這一隊從來不曾演過擁擠的戲，祇擔任附屬的節目。

在納粹大炸倫敦期間，安杜露斯一家遷居肯特時，茱莉從她後父的姓。她十二歲時，她後父替她安排參加在倫敦希波德朗上演的「星光屋頂」劇的演出。她第一晚登台歌唱就「搶板」，後來由她父母的經理人杜加爲她安排，使她學習歌唱，一年內，她進步了，當年的王后，現在的皇太后曾對她說：「茱莉，你唱得很好」。她十三歲時便是家庭中主要的賺錢養家的人。有人提議她應該進入皇家戲劇藝術學院深造，但她母親反對，因爲她還要跑碼頭，到各地方上演呢。

她繼續扶搖直上，一九五三年，倫敦音樂歌劇導演尋覓適合邀請茱莉擔任一個百老滙劇的主角。茱莉初時不想離鄉別井，惟教她的生父，他鼓勵她成行。在紐約上演時，茱莉才十九歲，却獲得好評。她已是一個明星。但她的生活却不像一個明星。她的四百元週薪，約有三份二用於納稅，支付她的經理和她的家庭的費用，所餘的也用來打電話到英國去。她演出「窈窕淑女」後，她的事業基礎奠定了，她與華頓結婚。他已是倫敦的一個著名的舞台及服裝設計師。茱莉成功了，但她要面對着一對職業不同的夫婦的勞燕分飛。華爾頓留在倫敦，而茱莉遠居好萊塢。她們祇藉長途電話來互訴衷情。

因爲她時常與導演愛德華斯在一起，誹謗在所不免，但茱莉認爲她無法阻止人家閒言閒語的。不過，她的生活中心是女兒愛瑪，一個酷肖父親的藍眼睛的小金髮女郎。茱莉天天開汽車送女兒到幼稚學校去，每週最低限度給保姆放假一天，自己親自料理女兒。

她的社交生活集中於幾個朋友——愛德華斯，米克尼哥斯，落路賓納，作曲家樂隊指揮安德里布里文和他的妻子桃莉。聖誕節，她就請他們到她家裏。如果她能夠避免影迷的追逐，她去聽音樂演奏；但她再上電影院了。她不講究衣着，對傢俱毫無辦法。她每週去看心理分析專家一次，據說：「我需要一些答案，如果沒有分析，我恐怕我會變成一個壞母親。」

娛樂

丁瑩被譽爲演技派明星

看過丁瑩與朱江的新作「多少柔情多少淚」，深感女主角丁瑩可稱「演技派明星」而無愧！照理電影與戲劇在作風上是可能有派的存在的，譬如「抽象派」、「寫實派」、「荒誕派」、「新潮派」等。

但是在影劇的藝術方面，却可說是沒有甚麼派的，祇是人們爲了褒揚演技卓著的演員，每每喜歡用「演技派」冠於某一些演員的名下，這雖然跡近「巧立名目」，但是祇要用得恰當用得其所，那麼對於優秀演員的褒揚及藝術風尚的鼓舞是有作用的。

等於我們稱許丁瑩是「演技派明星」，那是有昭然若揭的事實擺在「台面」上，並不是貼捧，也決不是「關門道喜」的！

若干年以來，丁瑩所拍的片子及她所演的角色就等於百貨商店的窗櫥，五光十色，應有盡有，但難能可貴的是型雖多，角色雖廣，而丁瑩給予我們深刻的印象是每一次的演出都是全力以赴而達到「演技至上」那情境的。

近年來，即使影壇上崇尚「噱頭政策」，又不乏走捷徑而登龍門之人，但丁瑩却堅抱一貫的宗旨：努力拍好片，努力把戲演好。不愧是一位對藝術[illegible]的真諦有深切體會的好演員，決非隨波逐流之人足以同日而語。

丁瑩新作「多少柔情多少淚」是她又一次「演技派」成功作，也是她在銀幕上初次主唱插曲及主題曲的一部傑出作品。附圖是丁瑩在「多少柔情多少淚」一片的精采演出。

連圖故事 嬌鳳狂鸞

（三）東尼在一場爭風打鬥中，受傷被送往醫院，認識一位在醫院中服務的美麗護士維娜莉芝，因日久相處發生感情，豈料好友佐治闖入他們的愛情圈，並橫刀奪愛，致形成鈎心鬥角的局面。

銀色演義

丁瑩難抽暇

來也匆匆 去也匆匆 總是拍片忙

江紫薇

丁瑩由韓國歸來後，我一直沒有見過她，好幾次想找她好好的談談，但一直以來，不是忙這便忙那，總是抽不出時間。

昨日，在瑞興公司買東西，我正低頭看貨時，背後有人輕輕的拍我，而又低聲說：「想不到在這裏遇見妳。」

我迴過頭，眞是出乎意料，站在我背後的不是別人，正是直想拜訪的丁瑩。細睹芳姿，似乎稍爲胖了一點，仍是那般美麗，而又滿面笑容。

「忙嗎？」我關心的問。

「忙的是妳，」她笑道：「總是不見妳找我，而我撥幾次電話給妳，總是說妳沒有閒來，現在成了大忙人，還會[illegible]我們這些小人物嗎？」

「甚麼時候，學了說這些話，」我作不滿的說：「總是嘴裡不饒人的挖苦。」

「不要說這些了，」她仍然滿面笑容的道：「我們找個地方坐下，詳細談談好嗎？」

「好的，」我正是求之不得，東西也不買了，與她一同離開，到附近一間茶廳坐下。

「聽說妳短期內，又要再去韓國，是嗎？」要過飲品後，我如此這般的問她。

「是的，」她點頭答：「如果沒有特別情形，大約十日左右，我便再去，原因是還有片要我趕去拍的。」

「既然要趕，爲甚麼又先要回來，」我又問：「可以拍完才回，這可以慳時慳力。」

「如果單是拍那些片，當然是如此，」她滿面笑容，非常誠懇的回答：「但我又要趕回來，爲另一些片忙，例如已經排好期的那套『多少柔情多少淚』，我便要趕拍，這兩天仍然是爲這套片而忙。」

「這套片是描寫甚麼的？」我繼續問：「和那幾位合作？」

「顧名思義，當然是一套文藝片，」她回答說：「說起來，我很喜歡這套戲，原因之一，我對演文藝片特別有興趣，其次是片中的角色，適合我個性，就是如此，這套片拍了很長時間，本來當日去韓國前便可以完成，後來，[illegible]看過毛拷貝，認爲其中一些不理想，故情願在韓國趕回，情願多用一些時間，金錢，也要從新再拍，和我合作的朱江等。」

「然則，這套片甚麼時候上映？」

「聽說在本月中。」她想了一回後答：「那個時候，我又在韓國，拍那冰天雪地外景。」談及韓國的天氣，生活，這位本來一貫來很少說話的女星，一改常態，滔滔不絕地告訴我不少趣事。

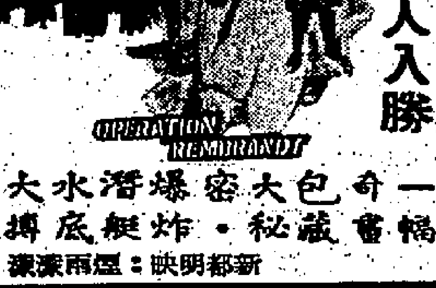
香港 大舞台
今天四場公映
鎖匙孔的秘密
STRANGE COMPULSION
今天公餘場：七彩 諜海三壯士
明天公餘場：潛艇襲東京

諜海擒龍
蘭克王牌間諜巨片
湯尼蘭度 泰利湯馬士 仙逹寶 馬嘉烈李
四大巨星合演 瑰麗七彩
總統 大華 皇宮 明天獻映 請早定座
MORITURI

邵氏兄弟電影公司聯合廣告

英金 京華 樂宮
邵氏出品 七彩歌舞巨片 第三週映
歡樂青春
秦萍 邢慧 張燕 夏秋 丁紅 伊雷 喬莊 金漢 沈殿霞 李婷 主演
羅維 李麗華 李菁 凌波 陳厚 丁紅 方盈 鄭佩佩 顧媚 張冲 客串
大堆頭 大製作
羅臻導演
少女羣中，各有性格 各有特點，連篇笑話 各有其妙，各異其趣 歌舞妙曼，樂趣無窮

新都 倫敦
映期無多
特務連環反間彩色巨片
倫敦加開十二點半
倫謝扶利斯 羅拉華倫蘇拉 加勞軒德曼 維莉丹娜雷雲 主演
武器層出不窮 橋段引人入勝
OPERATION REMBRANDT
一奇包大密爆潛水大門 驚險藏秘・炸艇底搏
中文字幕 片上

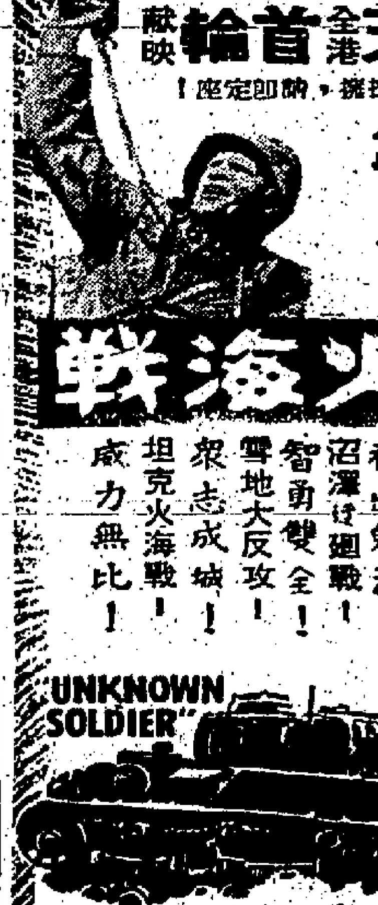


娛樂 荷李活 金門
連日旺場
電影史上空前之作 特務片中稱王稱霸
THE POPPY IS ALSO A FLOWER
邵氏兄弟公司發行

新綫五院齊映 佳院鉅片聯盟
我女若蘭
麗華 麗都 仙樂 國賓 民樂
榮獲伊朗影展最佳演技特獎
國片遠征越洲第一部 伊朗帝后御前獻映好評如潮
明天獻映
唐寶雲 葛香亭 謝玲玲 林碧雁 傅碧輝 馮海 江明 魏蘇 聯合主演
七彩 七大闊幕
製片人 龔弘 導演 李嘉
情深似海 蘭若芳芷
ORCHIDS AND MY LOVE

英京
今天四場
特別選映一天
謝賢 南紅 胡楓 江雪
四星合作巨片
難兄難弟
最動人的故事 最趣怪的風趣
今早十一點半場 寡婦心
今天公餘場 七彩 劉千東征
明天 女偵探 嘉玲・周聰

國泰
今天全港首輪獻映
巨型戰事片！
自有影史以來最偉大，最悲壯，最迫眞，最慘烈壯烈的
坦克火海戰
故事可泣可歌！戰景驚天動地！
巨型坦克車首次出現銀幕！
森林追逐戰！神出鬼沒！沼澤迴避戰！智勇雙全！雪地大反攻！衆志成城！坦克火海戰！威力無比！
UNKNOWN SOLDIER



鐵觀音
ANGEL WITH THE IRON FISTS
何莉莉 范麗 唐菁 羅維 主演
飛車 肉搏 冲涼 纏綿
邵氏出品機關打鬥特務彩色巨片
SHAW SCOPE

利舞臺 樂宮
今天
娜妲妮活
美高梅公司一九六七年攻勢第一炮
千面艷盜
埃恩賓倫 彼得福 狄柔 三大巨星助陣演出
美翠七彩
最怡情的鏡頭
千面艷盜械劫銀行，行踪飄忽！
荒唐教授迷心竅，毛手毛脚！
透視大銀幕！
natalie wood as "penelope"

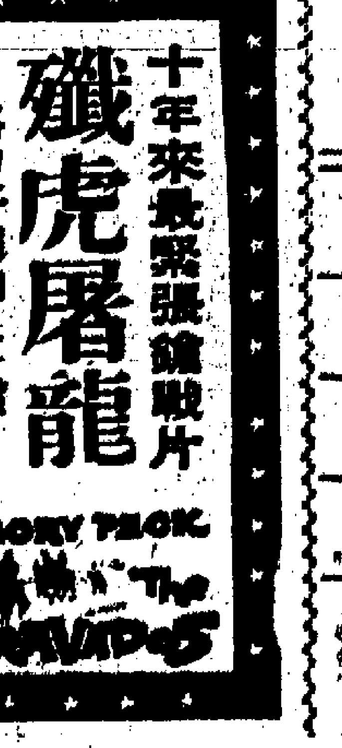
刊登廣告 請電七三〇七〇八

荔園
有數得計
新年新娛樂 荔園最當心
偷渡金山 史提夫麥昆
妙想天開
玉女懷胎十八年
釣金龜 汾河灣 紡紗花
花月良宵
差利張 大魔術團
醒獅會麒麟

民樂
九龍油蔴地窩寶街
最後今天四場
英雄烈女
明天首輪獻映巨片 我女若蘭 唐寶雲 主演
廉價早場 粵語名片 四毫至二元
十一點正放映 萬里追踪 南紅 陳寶珠
十二點九放映 通緝令 陳寶珠主演
佐敦道 寶靈街

啓德遊樂場

殲虎屠龍
十年來最緊張槍戰片
格力哥利柏 主演
霍士巨獻 全部七彩
GREGORY PECK The BRAVADOS



尚有戲院廣告刊登在第八頁及第十一頁

花草蟲魚

粗線條的美麗

「齋婆婢」，這種小魚，身軀粗糙，魚鱗很結實，生命力很強。非常美觀，一種是紅間紋，一種是藍間紋，在黃白色的魚鱗上，垂直間着幾條粗粗的顏色綫，有着粗獷的風格。

黃雪峯

近年，本港玩賞熱帶魚之風甚盛，不論在街頭巷尾，或是某一個角落，你都有機會見到那些美麗的熱帶魚擺賣。

仍然有一天，我在街上看到有一檔熱帶魚，其中有一個大水箱飼養幾條大的熱帶魚每條約有小手掌那麼大，身上長有紅色的很粗的直線條紋。這些魚是什麼名？我當時還沒有閒情問那賣魚者，祇是忽忽而過；不過，這些魚的樣子和我家鄉裡的一種小魚——齋婆婢——十分相像，祇是它比較大了許多；但由此却勾起了我兒時在故鄉裡捉魚玩魚的一些瑣瑣碎碎的往事。

在故鄉，是有很多山流溪澗的，這些小河流常利用它築成小水壩，以作灌溉農田之用。

在壩上由于水的蓄積，自然造成一個小水塘；這個小水塘當因水量過滿而傾瀉，于是壩下受了傾瀉的水流衝激，便變成一個小水潭。每當天氣晴的日子，沒有雨下，溪流水淨；那些小水塘和小水潭就波平如鏡清澈見底了。那時，我們常見水裡有很多魚蝦之屬的生物，游來游去，而以魚類最多：「鯉魚」、「鯽魚」、「夾鯉」、「紅鯉」、「齋婆婢」等等；其中以紅鯉和齋婆婢最為好看，好玩。這兩種魚都可捉來飼養；不過，紅鯉較少見，而且身軀較大，不能飼養于小水瓶；齋婆婢則不同，魚身很小，最大的也不過大拇指那麼大，很適宜于飼養和賞玩。

在動物學上我不知道齋婆婢是屬于那一科的魚類，名稱可相不相同。「齋婆婢」這個名，祇是我們家鄉裡一般人的習稱。這種小魚的身軀很粗糙，魚鱗很結實，不容易脫下來；生命力很強，可以久養。

齋婆婢非常美觀，分有兩種；色調各不相同，一種是紅間紋，另一種是藍間紋；在黃白色的魚鱗上，垂直間着幾條粗粗的、紅或藍、深色的條紋，有着一種粗獷的風格，是屬于粗線條的美。

齋婆婢是野生的，從來沒有人把它豢養；大人見了它不很喜歡。因為這種魚永遠不會大，魚身又粗又小，得來會有「食之無味，棄之可惜」之慨。可是，小孩子却不相同了；在我村裡的兒童，很多都玩過這種魚。

最怪的是，齋婆婢不大怕人，如果不行近的話。在清水的溪流中下釣，可以較容易地釣着它，食着餌而把它釣上來，這是多麼的有趣呀！我相信這種魚是很貪吃的，不然，是不能很易地便把它釣得。

在我們的家鄉裡，除了溪流小河中生長着齋婆婢小魚外，就是那些水田，也常有這種魚的蹤跡；因為它繁殖很快，同時很少人捉，所以它分佈就隨處皆是了。每年當水的禾稻長到不高不矮的時候，行經那稻苗的田畦，就不時會發現這些在水田中、搖擺游着的美麗的小魚；如果一陣風兒拂過，風吹稻苗動；或者是看見人們的影子掠過；它受了驚，就很迅速地避到稻苗深處了。齋婆婢在水田中居住，那不是它們的「安樂窩」，不久，便會被農人撒下石灰粉把它們殺絕淨盡了，可惜！

我對這種美麗的小魚的印象很深，很難磨滅！現在偶然想起，對它還是一片愛戀、同情！

逝水迢迢（二）

亦萍

……[illegible]！

「他還在這裡嗎？」琴心急急地問。

「他在醫生休息室等妳的消息，一夜都沒有睡。」

「請妳去請他進來好嗎？」

她稍稍猶豫：「醫生吩咐，妳要多休息，不許說話。妳剛才已經說得太多了。」

「姑娘妳走一趟吧，我祇是見一見，不會多說話的。」

「對不起，鄭小姐，我不能不聽從醫生的命令，不然我是要受處分的。」

琴心還想再說，那護士却走過來，替她蓋好了被：「好好再休息一會，等天亮再見吧，妳累了。」

琴心無可奈何，祇好閉上眼睛，她覺得很虛弱，胸口隱隱作痛，但是她睡不着，她很煩躁，很想對一個真正了解她的人一訴積壓已久的痛苦，她知道，再不說恐怕就沒有機會了。

片刻，她再張開眼睛，低低地喚：

「姑娘。」

護士走過來：「想喝水嗎？」

琴心搖頭：「我睡不着，心裡很煩……」

護士撫撫她：「有病的人通常是容易焦躁的，醫生給妳開了鎮靜劑，妳吃一粒，就能睡覺了。」

琴心接過那綠色的小藥丸，苦笑了一下：「是這種！我吃三粒都沒有用。」

「妳怎麼知道？」

「我吃慣了。」琴心喟然地歎息：「大概沒有那一種鎮靜劑是我不曾吃過的。」

「我去告訴醫生，請他換一種新的。」

那護士想出去。

琴心喚住她：「不用了，姑娘，妳還是替我請李教授進來吧。」

她想一想：「我先去問問醫生。」

琴心掙扎着半仰起身子，斜靠着枕頭，這樣她感覺舒服一點，呼吸沒有平躺着那麼困難。

有人輕輕地推開門，她的心卜地一跳。

「琴心！」

是李教授，他走近她，這一聲呼喚，充滿了辛酸。

「您！」她祇說了這一個字，就說不下去，他挪開一些，拍拍床沿，示意他坐下。

他握住她的手，溫柔地問：「妳覺得怎麼樣？」

「還好。」

「妳該早聽我話的。」

「您以為我害怕？生命對於我，早就沒有意義，如果這裡有酒，我還是要喝的。」

「琴心，妳何苦這樣！」

她垂頭不答，半晌，她像陡然想起來似的：「您昨夜怎麼會遇見我的？」

「我跟蹤妳去夜總會。」

「是偶然的？」

「不，每晚我都跟蹤妳。」

「為什麼？」

「我擔心妳的健康。」

他的睫毛濕潤了。（八〇）

半靜寂地帶

丹尼

一枚一八六七年鑄製的五仙香港銀幣，在拍賣行中以二千元成價拍賣。

一百年前的五角，到現在變為二千元，在不少物價上，正是這個比例。

×　×　×

此間美國證券公司，選出去年「商業十大新聞」，以「銀根緊縮」為第一條，其餘為「股市頹喪」及「房產業暴跌」等。

顯然溜了最重要的一條，就是「週年大減價」。

×　×　×

粵劇伶人戲箱中，搜出無斗的鴉片煙槍，被判罰款。據辯稱，那是演戲時所用的道具。

不管是否演戲道具，但比占士邦的槍更為厲害，那是可以斷言。

×　×　×

搭船到澳門的，可獲贈鬥牛入場券，在澳酒店訂房間者，也獲贈鬥牛入場券。

與過去的賣牛大炒黑市，眞是不可同日而語了。

相思

上湯文武著

伊莎又被說服了。半晌，她問：

「嘉懿，我們今晚去那裡？」

「我們等會兒先到東城戲院購票，邀他去看戲，好不好？」

「不曉得他有沒有時間。」

「他見我們買了戲票，就算他沒有時間，也不好意思不去……」

嘉懿得意的說：「這辦法是最好不過的，我相信文泰必定會和我們去看電影……伊莎，我算夠朋友吧，時時刻刻都替你們着想。」

四一：奇異心理

兩人跑到聖十字架村，好容易得才找到文泰住處。開門的阿香，她看見有兩位艷裝小姐站在門前，還以為她們找錯門口，訝然的問：

「兩位找誰？」

「請問文泰先生是不是住在這兒？」

「是，」阿香心怯的說。

「文先生在家嗎？」

「他去了醫院……」

「什麼？」

伊莎失聲的問：「他生了病嗎？」

「不。泰哥到醫院去探他的母親……」

伊莎聽聞阿香稱文泰做泰哥，暗想：她是文泰的什麼人呢？難道她是文泰的妹妹不成，于是好奇的問：

「你是文先生的妹妹嗎？」

「不……」阿香的自卑感又作祟，心怯的說。

嘉懿[illegible]，見這時已是五點多鐘，曉得文泰可能很快便回來，于是對阿香說：

「小姐，我們現在到附近逛逛，如果文先生回來，請你對他說，有一位姓伊的來找他，請他等等我們……」

嘉懿走後二十分鐘，文泰果然回來了。他看見阿香坐在椅上發愣，訝然的問：

「阿香，為什麼悶悶不樂？」

「誰悶悶不樂？」阿香撇撇嘴說：「有位姓伊的小姐來找你，要你等她們……」

「姓伊的？」文泰半信半疑的問：「真的有姓伊的小姐來找我？」

阿香瞪了文泰一眼說：「你有沒有認識姓伊的小姐？……哼，難道我撒謊騙你嗎？」

文泰曉得阿香不會撒謊，因為如果撒謊，不會說出姓伊的。但，她怎會來找自己，同時，來找自己有什麼急事，沉思了一會，終于急不及待的問：

「是她一個人來嗎？」

「不，總共有兩位小姐……」阿香頓了頓後，補充的說：「都很漂亮的。」

「她倆是我的同學。」文泰怕阿香誤會自己在外邊認識女朋友，因此忙說：「一位叫做伊莎，一位叫做李嘉懿。」

就在這個時候，嘉懿和伊莎剛走進來，嘉懿看見了文泰，欣然的說：

「文泰，我們剛才來找過你一次了，這位小姐有告訴你沒有？」嘉懿邊說邊注視阿香，並說：「這位小姐是誰，你不替我們介紹。」

市聲

嫁

黃思騁著

這一天晚上，李太太回家來，與兒子團聚，一同在桌子上吃飯，不過吃的是素菜。當初服侍過主人的下人圍繞在四週，使李步亮重新獲得安居的感覺。

一零七

劉靜瑤家裏的田產已經由劉家最初派人接收和變賣，房子因無人出相當的價錢，祇得以半價賣給當地的一個退伍軍官。到此，劉家的一場富貴夢已經做完，靜瑤回到原先的貧窮地位。

裕生嫂和兒子現在已沒有居處，他們的房子早被拆去作為新屋的地基，他們現在所留下的，祇是幾套衣服和幾百塊錢。

周少安夫婦在劉靜瑤有辦法的時候，拚命拍他們的大腳，處處留媚；等到劉家的田產遭沒收，靜瑤沒有消息，他們的態度也就變了。

「靜瑤這麼久沒有寄個信回來，看樣子有點不對呢！」周少安有一天這樣對裕生嫂說。

「我想她一定是留在甚麼地方，等到風聲過去一點，她一定會來找我們的。」

「一個女人等到跟車伕在一起，就沒有甚麼好事了，」周大嫂說。

「車伕祇是想辦法把她藏起來罷了，」裕生嫂說。

「如果她身上沒有錢就好了，要不然總叫人擔心。」周少安說：「有那一個人見錢不眼開？」

「車伕一定是她自己的人，不會害她的。」

「這就難說囉！」

裕生嫂見周少安夫婦默[illegible]自已，心裏有些悲苦。從前自己有辦法的時候，他們處處都巴結，甚麼事都搶着做；現在每個月的津貼沒有了，就到處說這樣的話。她想來想去，還不如到外婆家裏去住些日子。

「周大嫂，」她說：「我想我和迪然還是不如到外婆家去住，反正我們現在已經沒有田地，留在家裏也沒事幹。」

「那樣將來靜瑤回來，不是會說我們照顧不周嗎！」

「唉，我們怎能老是靠你們，我們還是去外婆家的好。」

周少安早就同老婆商量過，同靜瑤作對的是高家，她還有甚麼路子可走；就算帶着點錢躲起來，諒她也不敢再露面。他們要把裕生嫂留在家裏，祇怕不是幾個月的事。倘若靜瑤在一個月之內再沒有消息，他們就要暗示他們，叫他們另想辦法。現在這話既然由裕生嫂嘴裏說出來，他們就樂得順水推舟了。

「本來住在我們家裡也沒有關係，」周少安說：「祇是靜瑤的事到現在還未了結，將來這件事一旦牽到我們頭上來，倒是有點擔擔不起。」

裕生嫂心裏明白，但說道：「少安啊，你們做人也不好一陣子白臉，一陣子黑臉，從前靜瑤有辦法的時候，你們就好話說盡，現在她出了事，你們就翻臉不認人了！」（一〇〇）

剃刀邊緣

英．毛姆著　傑克譯

他壯健有力，給人一種精力充沛的印象，使那坐在身旁的拉里，雖僅矮他三四寸，顯得孱弱起來。

「她是許多人所追求的。」畏縮的蘇菲說，「我認識幾個女仔，拼命想獵取他，祇是沒有機會。」

「為甚麼沒有機會？」

「你一些兒都不知道嗎？」

「我怎麼會知道？」

「他很愛伊西貝兒，可是沒有希望，伊西貝兒愛上了拉里。」

「甚麼事情阻止他進行，不能把拉里的關係割斷嗎？」

「拉里跟他是好朋友。」

「這件事可複雜了。」

「如果你是跟拉里一般有修養的人。」

我不懂蘇菲的語氣，究竟她說的是正經話，抑或含有嘲諷的暗示。她祇是直率或幽默，態度沒些兒不禮貌。我獲得的印象是，她既不懂得幽默，也算不得尖刻。不知道她此時所想，是否在跟我談話，使我莫名其妙。

她對自己分明絕無偏念，我忽然發生一個觀念，她大概是個孤獨孩子，跟一班比她年長的人生活在一起，不知不覺間與人生隔離。

她所表現的是，謙卑與和順，我頗感興趣。假如我所想像不錯的話，她孤獨地生活着，面對那年長的一羣，硬把決定了的意見加在孩子身上。我們成年人不大會想起這是何等殘酷，更不會想起孩子內心對我們作何感想。我又望着她那對稚氣的眼睛。

「你今年幾歲？」我問。

「十七歲。」

「你唸的書多嗎？」我[illegible]地問。（一〇〇）

幫辦之死

梅理斯原著　南汀譯作

文敦森總幫辦，潛伏在窗外，繼續傾聽他們的說話。

「唔，那問題我已經猜過了。」毛策彪說：「裡面祇是黑漆一片。」

「也許他就躲在裡面呢。」這是張妮妮的聲音。

「你可知道他在那裡嗎？」毛策彪說。

「我怎會知道呀，否則，我不會到這裡來找他了。」張妮妮說。

「那麼，你找他是為了甚麼呢？」

「這與你無關。」張妮妮說：「那麼，你到這裡來，又是為了甚麼呢？」

「我有話要跟夏納福說。」毛策彪說。

「我也是為了另一個女子，要找他說話吧。」

「你說的另一女子是誰呢？」毛策彪說：「你是否就是指她呢？」毛策彪指着白碧絲說：「如果是她，那就簡單了，我們是來向他質問呀。」

「策彪！不要說吧！」白碧絲說。

「噢，不用躭心，我是不會說錯的。」

張妮妮說：「你要質問夏納福，你不怕他反質問你嗎？」

「他可沒有這膽量！」毛策彪冷笑着說：「我一點也不躭心呢。」

「你是大阿哥，不錯，誰敢招你的虎鬚呢！」張妮妮也笑着說。

「不要開玩笑！」毛策彪說：「假如夏納福逃離本埠，你恐怕就毫無辦法了。」

「他為甚麼要逃離這裡呢？」張妮妮問。

「警方為了案子，要追查他。」毛策彪說。

「他犯了甚麼案？」張妮妮說。

「據說他是一個大騙子，曾經涉在一宗大騙案裡。」

「我才不相信呢！」張妮妮道，似乎是口不從心的。

「信不信由你。」毛策彪說：「警方要找他却是事實呀。」

「唔，這就是你要質問他的理由吧？」張妮妮：「你是否想藉口去威脅他呢？」

「你這樣說話小心些！」毛策彪怒然說：「我從來就不幹這些勾當。我祇是要他從一個女子手上得來的東西，原物歸還那女子就是。」

「這是應該循法律途徑解決的問題。」張妮妮說：「你怎能用你的力量去威脅人家呢？」

「我做事從來就無須憑藉官方勢力！」毛策彪自大自滿地說。

「假如你真的這樣子做，我就要控訴你了。」

毛策彪大笑起來，他說：「你的膽子真大！是誰教你的？你不要忘記，剛給蒙納騙的錢去，我是十分清楚呀。你是不能責怪我這樣子做的。」（九四）

二月皇后

南宮博歷史小說

二三：十年了

「哦——」蕭春怡淒然，以目光注視汪中，示意他再說下去。

「皇后，今太子為秦王時，就與前駙馬士及談及，太子登，大唐受承天運命而來此稷，隋史上，歷代興替，多是天命，人事之前，朝之末，失德，天下大亂，中原刀兵，大唐受禪，天下自定，現在，天下已定，太子以為，皇后應在中原安享供奉，不必在塞外流亡了——士及駙馬，敬皇帝之後，必因祖先。」汪中婉婉申述李世民的囑咐，斷然，他行一個禮，靜待。

這是正式的問題，蕭春怡不便輕率作答，她略為思索，遲明了正面，悠悠地說：

「昔年大亂，故大將軍在揚州行宮被弒，我被脅持，幸而逃出了一個孫兒，此中經過，士及很清楚，你當時也在揚州，唉，這也不必提了！」她低呼着：「那時，我和政道，在中原流轉，無可依靠，幾成公主在塞外聞訊，請准突厥可汗，迎我祖孫至此——當年，政道尚在襁褓，如今已十歲了！」

「日子過得真快，中原在戰亂中過了十年——」汪中順應着接口，偶抬頭，看蕭春怡，倏忽之間，他有驚異感——剛才，他想到蕭春怡，自然而然地與之和揚州時代相接，沒有聯想中間隔了十年時間，此刻，他想到了時間，時間會使人老去的，然而，蕭春怡的模樣，却似十年前！這使得他為之錯愕！他想，這位大業皇后，十年流亡，居然不老！他曾是皇室從臣，他知道揚州時代及宇文化及的故事，現在，他回憶及當年的故事，宇文化及和皇后之間的曖昧。於是乎，他們之間緘默了。

「十年，真快啊！」蕭春怡喃喃的自語：「人事的發展眞想不到，當年我不以為這祖孫大政道的……」

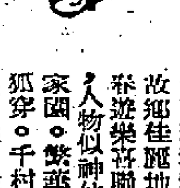
「皇后，十年，大亂已平——」汪中努力轉移話題：「中原受戰亂破壞之處，已漸復舊觀了。」

「哦，是麼？」

「洛陽沒有經過大破壞，長安也是，大唐新建，節儉刻苦，在風氣上，和大業時代有所不同！」

她又點點頭。

「太子希望，皇后能回中原，居長安——」汪中再一次提出，希望取得答覆。



小童山

綠衣

萬里神州別恨長。昨宵魂夢裡，記還鄉。田園荒草映殘陽。迷眼，不是舊風光。入室更淒涼。家人相對泣，淚汪汪。設提生計解無方。饑寒迫，苛政猛於狼。

×　×

珠海環山景色妍。故鄉佳麗地，憶當年。春遊樂宴聯翩。花如錦，人物似神仙。夢到舊家國。繁華銷歌舞，瑰狐穿。千村萬落杳人烟。蒼生苦，徒喚奈何天。

×　×

似虎如狼紅衛兵。無知猶乳臭，只橫行。打家劫舍寄生蟲。天昏暗，滿地[illegible]。毛寇罪充盈。殃民飛禍國，倒行刑。臨亡猶作死掙扎。何能久，氣絕卽休鳴。（粵諺「死雞撑硬頸」，曾經死掙扎也，毛酋衆叛親離，仍唆使紅衛兵作亂，殆此類耳。）

×　×

四野哀鴻憐子遺。獸蹄踐踏下，命如絲。人亡家散痛流離。心不死，獨恨力難支。忍痛苦堅持。河清終有日，知何期。同張淚眼望旌旗。簞壺待，助躍近王師。

瘟君夢

岳騫著

第七回　好亂本生成無風起浪　務邪欣得道眾害成羣

湖南省當局雖然不把毛澤東放在心上，但也以為自治是刻不容緩的事，九月十四日湖南省政府召集「自治籌備會議」決定由省政府推十人，原來的省參議會推十一人，起草「湖南自治法」。省議會得到通知，也開會研究自治法如何起草。譚延闓覺得省議會是立法機關，既然省議會願意擔這個擔子，索性就由省議會負責主持算了。

但是社會上却有一批人覺得省議會是在張敬堯以前選出，也曾和張敬堯合作過，不應當再由省議會主持自治法起草，在社會上引起了爭論。

毛澤東正在伺機而動，抓到這個機會如何肯放鬆，當時利用學生聯合會的名義，於十月四日在總商會邀集各界代表，商議制訂省憲法。會議開始，毛澤東先站起說道：「今天邀請各位前來，共同商量制訂省憲的問題，民國成立已經八年，國家沒有一部憲法，湖南省要自治也要了大半年，却沒有一部省憲，所以修訂省憲是刻不容緩的事，譚督軍要制訂省憲是賢明措施，我們絕對擁護。」

大家聽了一齊鼓掌。

毛澤東又接着道：「但是，制訂省憲決不能假手省議會，因為省議員若非老朽[illegible]，就是巧[illegible]花言，[illegible]，仗這些人能修出好的省憲，豈不是白日作夢。」

當時也有與省議會接近人士，覺得毛澤東這樣攻擊省議會未免太過，起來質問道：「既然省議會不能制省憲，你的意思應該由誰制省憲呢？」

毛澤東說道：「應該由譚督軍召集，因為譚督軍是革命政府的領袖，自應由譚督軍召集有志青年，社會知名人士，組成『人民憲法會議』，共同制訂憲法。」

大家聽了覺得毛澤東雖然言大而誇，但要譚延闓召集憲法會議並沒有錯。於是在大多數同意下通過了。

第二天，毛澤東就以當天出席人士名義，發表一項建議書，建議「由湖南革命政府，召集湖南人民憲法會議，制定湖南憲法，以建設新湖南」。署名的共計三百七十七人，其中眞正參與的人除去毛澤東之外，尚有朱劍凡、何叔衡、彭璜。這項建議書的最大特色是主張出席制憲會議的人民代表應直接選舉，每五萬人選出代表一人。憲法起草與公佈之權屬於憲法會議，最後根據憲法正式產生湖南省議會及省、縣、區、鄉的自治機關。

湖南省政府對這個建議書表示不能接納，因為制憲會議主要任務在制定憲法，必須要專家學者才可以勝任，若由人民選舉，則選出的人卽使學[illegible]俱不懂法律也沒有用處。

毛澤東也料定省政當局不能接受，在建議書遞上去之後，又組織請願團，向省長公署請願，毛澤東與彭璜皆被推為代表。

彭璜也覺得這項建議不太妥當，問道：「你以為這項建議眞能行得通嗎？」

毛澤東說道：「當然行不通，換我是譚組安也不能接受。」

彭璜詫異道：「既然如此，你為什麼要提出呢？」（四〇六）

尚有戲院　刊第八頁　及第十頁

永華　今天盛大獻映　伊士曼彩色紀錄　寶島風光　張樂湘宏解說　今天早場　下期：做龍轉鳳

中央　只映今天　五台俠奇打巨片　門情場天艷　松弘方靖　獨眼龍四敢死隊　今日專片早場　董小宛　方艷芬・陳錦棠

國寶　今天特別選映　新豬肉島遊樂場側　龍鳳公司發行惹火迷人　哀艷大名片・片上中文　希臘影后瑪麗金都殺佳傑作　神女有心空解珮　早場　八仙門　李龍銀　公餘場　蘭閨　玉女伊莉莎泰白七彩

東方　今天滿早場三點半　兩點六點九點正　壯烈大戰巨片　坦克大決戰　七特彩技

麗斯　二十九壯士　明天獻映　六三敢死隊

百樂門　最後今天　古堡藏龍　特七彩

新世界　今天五場　十二點　兩點半　五點　七點半　九點半　聯美公司奪命巨片　巴黎姬娃彈肉造軍　瑪莉亞高歲　七全彩部

利舞臺　今早十二點半　最後一場　美高梅公司百看不厭歌唱片　田園心聲　YOUR CHEATIN' HEART　佐治咸美頓　明天早場　忠魂鵑血

滿今續映　神鷹特攻隊

方佐中醫師　卅年經驗　婦科專兒

林佩珍　婦科　廿餘年經驗

苗樂天　痔瘻　立止肛門脫血（新法獨到．担保滿意）

白萍　婦科　姊妹週

徐熾牛　氣

分類廣告

吳英鑑　瘰癧核硬塊　三拾八種　瘰核硬瑰　腫痛兜殘　藥到回春　秘傳內消專藥徹底根治

聶高元　實驗中醫　尿　病專科

余玉芬　婦科（孕毉兒童）

高達　耳鼻喉

黃素珍　婦科

吳仁　唯一專門　理咳　世代經驗

潘綺霞　女婦科

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區永利街東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場無富街六號仁愛診所

租售

業德樓 九龍大角咀... 五房一廳

萬餘元起 壹廳兩房

樓下旺舖租售

灣瓜土 售出樓位舖位息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

新樓租售

現樓租售

平石屋賣

新樓廉售

金華樓

官塘新型工廠 租售

招租

三樓租售

石屋平賣

平價急售

旺舖新樓（香港）

幸福大樓

食店旺舖

街市旺舖

收租樓宇

（九龍）

電話梗房

二樓診所

彌敦道

四樓出租

樓宇招租

任擇大小租平房廠
廣東道1155——1161由3200呎起至13000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
知租電話：891346

大小舖位橫門

出讓

花園洋房

電單車平

學校出讓

餐廳急讓

旺舖廉讓

旺舖出讓

旺舖急讓

招生

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
818 820 821 824 825 832 835 839 842 846 852 853 856

餐廳出讓

士多舖位

旺舖出頂

尖沙咀樓

旺舖招頂

香港職業商科學校 初中 級會計·商業信札 出入口文員班 一月六日開課 尖沙咀柯士甸道一〇四號三樓 電話：六七四四〇八

哈佛商科學院

國語

出國

港香補習夜學校 國語 英文 打字 珠算 會話 國文

寄宿托兒

招宿生

信豐兒童習藝所

電訊招生

香港法文專科學校（日夜新班） 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 日文班 法文班 英婦會話班 商科班 德文班 英文

寄宿托兒

楊立本幼稚園小學

寄宿招生 美利堅中學 附小幼稚園 深水埗福榮街92—98（即黃金戲院橫門對面）一流設備·宿舍獨立歡迎參觀例假照常辦公膳宿學雜費共90元

千葉日文

神奇命理

巴域中學小學幼稚園 招男女宿生

會計速成

安德烈博士主理·招日夜新生（空氣調節）
香港商科語言學院
英文拼音·總文簡文·英文專修·留美TOEFL班 英聯會話·英文文法·意大利文·數理化補習班 西班牙文·打字速記·珠算簿記·出入口文員班 日文法文·中英簿記·商業信札·廣告裝飾班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203座（大人對面）

待聘

經驗補習

稅與帳

粥品專人

徵求

PVC鞋樸

徵求小學

尼龍襪車

良友婚姻介紹

真善美婚姻服務公司 通訊處：地址……

美加華僑徵婚

誠徵女友

珠羅網代理

誠徵女友

聘請

出口主任

水電工程

戲院職工

聘請教員

美國薪高僱用

聘售貨員

本報印刷部 請什工三名，須晚間工作，有意者可於每日上午十時至十二時親到分域街本報見陳主任

貨運管理

徵聘文員

急請教師

60元寄宿

並請女工

打腊男工

西人女工

啓事

鴨脷洲街坊福利會

領福慰金

領福慰金

領福慰金

承頂聲明

聲明啓事

頂讓聲明

友聯公司

友聯公司

謹向九龍中醫師公會

承頂聲明

停業聲明

鳴謝西區事務所

領福慰金

鳴謝萬昌公司福利部

鳴謝聯益公司

遺失

領福慰金

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失存摺

遺失聲明

尋訪

尋人

商業

昌記裝修

本廠精製

門口地毯

七喰鈕鷄眼

英明車行

珠算

發批肉機表士瑞
茲有現貨6×8 7寸2360 2868 8寸401
自動日曆2472 4007 自動日曆星期4033 25石
等批發有意請電237101廖君洽為荷。

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鋼

百葉窗廉

到府修理

玩具加工

影印五毫

影印

椰子油出售

房屋貸款 本公司接受小額貸款利率低條件寬可分六年或十年償還需要者請電443091商洽

皮恤修理

春節娛樂

絲襪廉售

萬能角鋼

影印

影印

影印

搬運

立勝搬屋公司

立志搬屋公司 九·634177·621249 港·701188

立生搬屋公司 港·243295 九龍800193

安全搬屋公司 九675872·673488 港453146

中聯搬屋公司 港717922·708973 九831288

聯合搬屋公司 港·773546 九·856228

百利搬屋公司 九840909 港736921

新新搬屋公司

專門搬屋公司 電話：854836

國際搬屋公司 九845353 港736446

永安搬運公司 九840909 港736921

廿元搬屋

醫藥

口臭散

美髮

整形

彭利

皮膚紅癬

洪冠洲

婦科

陳玉梅婦科

德濟

醫學化驗所

陳劍秋

皮膚

尿病

無效還銀

黎仁傑（廣州痔科）

痔

許徽

毒

男性

退化症

鼻病

腦

耳鼻喉

彭祖利

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收妥即安為登刊也。謝謝

工商日報啟

報分類小廣告由 月 日起刊登 次 此致 工商日報